



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

lundi

maandag

29-09-2003

29-09-2003

Après-midi

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders en Spirit</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/ 549 82 74</i>	<i>Fax : 02/ 549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

- Question de Mme Greta D'hondt à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la saisie sur salaire et l'augmentation, pour enfants à charge de la quotité non saisissable de la rémunération" (n° 23) 1
Orateurs: **Greta D'hondt, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Alain Courtois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dialogue sur la justice" (n° 64) 4
Orateurs: **Alain Courtois, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Alain Courtois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'arriéré judiciaire à Bruxelles" (n° 65) 6
Orateurs: **Alain Courtois, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Alain Courtois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les publications au Moniteur belge" (n° 99) 8
Orateurs: **Alain Courtois, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "sa décision d'interdire le port d'armes pour les membres du corps de sécurité durant le transfert de détenus" (n° 49) 10
Orateurs: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Gerolf Annemans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "ses propos au sujet de nouvelles prisons" (n° 53) 14
Orateurs: **Gerolf Annemans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la politique de poursuites en matière de soustraction à la garde de mineurs par les parents et l'abandon de famille" (n° 59) 15
Orateurs: **Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de Mme Anne Barzin à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'entrée en vigueur de la loi sur les ASBL" (n° 66) 19
Orateurs: **Anne Barzin, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

- Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het loonbeslag en de verhoging voor kinderen ten laste van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor beslag" (nr. 23) 1
Sprekers: **Greta D'hondt, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Alain Courtois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de dialoog over Justitie" (nr. 64) 5
Sprekers: **Alain Courtois, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Alain Courtois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gerechtelijke achterstand in Brussel" (nr. 65) 6
Sprekers: **Alain Courtois, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Alain Courtois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de publicaties in het Belgisch Staatsblad" (nr. 99) 8
Sprekers: **Alain Courtois, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "haar beslissing om de leden van het veiligheidskorps te verbieden wapens te dragen bij het vervoer van gevangenen" (nr. 49) 10
Sprekers: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "haar uitspraken over nieuwe gevangnissen" (nr. 53) 14
Sprekers: **Gerolf Annemans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake onttrekking van minderjarigen door de ouders en familieoverlating" (nr. 59) 15
Sprekers: **Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inwerkingtreding van de wet betreffende de VZW's" (nr. 66) 19
Sprekers: **Anne Barzin, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Question de Mme Martine Payfa à la ministre de la Justice sur "l'inauguration à Bruxelles du bureau européen de lobbying de la scientologie" (n° 69) <i>Orateurs: Martine Payfa, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	21	Vraag van mevrouw Martine Payfa aan de minister van Justitie over "de opening van het Europese lobbykantoor van Scientology in Brussel" (nr. 69) <i>Sprekers: Martine Payfa, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	21
Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'entrée en vigueur de la loi du 26 mars 2003 portant les conditions auxquelles la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence peut octroyer une aide" (n° 87) <i>Orateurs: Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	24	Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste en minister van Justitie over "de inwerkingtreding van de wet van 26 maart 2003 houdende de voorwaarden waaronder de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden een hulp kan toekennen" (nr. 87) <i>Sprekers: Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	24
Question de M. Jo Vandeuren à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la prison de Hasselt" (n° 91) <i>Orateurs: Jo Vandeuren, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	27	Vraag van de heer Jo Vandeuren aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gevangenis van Hasselt" (nr. 91) <i>Sprekers: Jo Vandeuren, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	27
Question de M. Jo Vandeuren à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le médiateur en matière familiale" (n° 94) <i>Orateurs: Jo Vandeuren, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	28	Vraag van de heer Jo Vandeuren aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de bemiddelaar in familiezaken" (nr. 94) <i>Sprekers: Jo Vandeuren, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	28
Question de M. Jo Vandeuren à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'hôpital psychiatrique public de Rekem" (n° 96) <i>Orateurs: Jo Vandeuren, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	29	Vraag van de heer Jo Vandeuren aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis in Rekem" (nr. 96) <i>Sprekers: Jo Vandeuren, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	29
Question de M. Jo Vandeuren à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le bâtiment du tribunal de Commerce d'Hasselt" (n° 97) <i>Orateurs: Jo Vandeuren, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	30	Vraag van de heer Jo Vandeuren aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gebouw van de rechtbank van Koophandel te Hasselt" (nr. 97) <i>Sprekers: Jo Vandeuren, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	30
Question de M. Jo Vandeuren à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les juges consulaires suppléants" (n° 98) <i>Orateurs: Jo Vandeuren, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	31	Vraag van de heer Jo Vandeuren aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de plaatsvervangende rechters in handelszaken" (nr. 98) <i>Sprekers: Jo Vandeuren, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	31
Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les conditions de détention" (n° 73) <i>Orateurs: Olivier Maingain, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	33	Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de hechtenisvoorwaarden" (nr. 73) <i>Sprekers: Olivier Maingain, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	33
Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur	35	Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Justitie	35

"les mineurs étrangers non accompagnés" (n° 106)

Orateurs: **Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

over "de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" (nr. 106)

Sprekers: **Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Interpellations et question jointes de 36
- M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre 36
et ministre de la Justice sur "la situation
dramatique dans les prisons" (n° 27)

- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et 36
ministre de la Justice sur "l'agitation dans les
prisons belges" (n° 29)

- Mme Gerda Van Steenberge à la vice-première 36
ministre et ministre de la Justice sur "la situation
dans les prisons" (n° 160)

Orateurs: **Melchior Wathelet, Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice, **Gerda Van Steenberge**

Samengevoegde interpellaties en vraag van 36
- de heer Melchior Wathelet tot de vice-eerste 36
minister en minister van Justitie over "de
dramatische toestand in de gevangenissen"
(nr. 27)

- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste 36
minister en minister van Justitie over "de
onrustige situatie in de Belgische
gevangenissen" (nr. 29)

- mevrouw Gerda Van Steenberge aan de vice- 36
eerste minister en minister van Justitie over "de
toestand in de gevangenissen" (nr. 160)

Sprekers: **Melchior Wathelet, Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie, **Gerda Van Steenberge**

Motions 48
Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice- 48
première ministre et ministre de la Justice sur "la
procédure à respecter lors du recours à la force
pour faire respecter des décisions concernant
des enfants" (n° 143)

Orateurs: **Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Moties 48
Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan 49
de vice-eerste minister en minister van Justitie
over "de te volgen procedure wanneer geweld
wordt gebruikt om beslissingen betreffende
kinderen te doen naleven" (nr. 143)

Sprekers: **Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Question de M. Olivier Maingain à la vice- 52
première ministre et ministre de la Justice sur "la
nomination d'huissiers de justice dans
l'arrondissement judiciaire de Bruxelles" (n° 154)

Orateurs: **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice- 52
eerste minister en minister van Justitie over "de
benoeming van gerechtsdeurwaarders in het
gerechtelijk arrondissement Brussel" (nr. 154)

Sprekers: **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

LUNDI 29 SEPTEMBRE 2003

MAANDAG 29 SEPTEMBER 2003

Après-midi

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.05 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.05 heures par M. Alfons Borginon, président.

De **voorzitter**: Collega's, ik zal proberen de vragen te behandelen in de volgorde waarin zij zijn ingediend. Dat lijkt mij logisch. Ik heb echter een verzoek gekregen van collega Courtois om zijn vragen eerst te stellen omdat hij over een uur naar het buitenland vertrekt. Mevrouw D'hondt, hebt u daar bezwaar tegen? U hebt het recht als eerste te beginnen en ik verleen u graag dat recht.

Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik ben niet van plan het een uur te rekken, hoor.

De **voorzitter**: Dan stel ik voor dat mevrouw D'hondt toch begint, en zodra de behandeling van haar vraag afgelopen is, zullen wij de vragen van de heer Courtois in de agenda inschuiven, bijvoorbeeld wanneer een vraagsteller er nog niet is. Dat lijkt mij de gemakkelijkste oplossing.

01 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het loonbeslag en de verhoging voor kinderen ten laste van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor beslag" (nr. 23)

01 Question de Mme Greta D'hondt à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la saisie sur salaire et l'augmentation, pour enfants à charge de la quotité non saisissable de la rémunération" (n° 23)

01.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, de vaste leden van deze commissie moeten echt niet vrezen dat ik de minister gevolgd ben vanuit de commissie voor de Sociale Zaken. Ik ben hier slechts tijdelijk. Dit is wel een vraag die tussen de commissies voor de Sociale Zaken en voor Justitie zit.

Mevrouw de minister, ik ben verheugd, niet omdat ik die vraag mag stellen maar wel omdat ik ze aan u mag stellen omdat u bij het tot stand komen van de wet een van diegenen was die toen zeiden dat daarmee een belangrijke werkloosheidsval zou weggewerkt worden.

Mevrouw de minister, het feit dat ik deze vraag vandaag in de commissie voor de Justitie kom stellen is een bewijs dat het zeker geen voorbeeld is van wat "snel en efficiënt" zou moeten zijn. De wet dateert van 24 maart 2000 en werd toen kamerbreed goedgekeurd omdat iedereen toen overtuigd was van de noodzaak ervan. Het wetsvoorstel was overgeërfd van de vorige legislatuur, de legislatuur 1995-1999, en was toen op initiatief van toenmalig collega Cantillon tot stand gekomen waarna wij het overgenomen hebben in de legislatuur 1999-2003. Wij waren dus heel heel blij dat het op 24 maart 2000 werd goedgekeurd en ik herhaal dat dit kamerbreed gebeurde. Daardoor werden de artikelen 1409, 1409bis, 1410 en 1411 van het Gerechtelijk Wetboek gewijzigd zodat het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht en beslag verhoogd werd met 2.000 toenmalige Belgische frank per kind ten laste.

Het is precies door die verhoging dat wij allemaal overtuigd waren dat

01.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Lors de l'approbation de la loi Cantillon, le 24 mars 2000, la ministre Onkelinx avait déclaré qu'un important piège à l'emploi avait été supprimé. La quotité non saisissable a effectivement été majorée de 2000 francs par enfant à charge. Il a fallu trois ans pour définir clairement la notion d'enfant à charge. L'arrêté royal du 8 avril 2003 portant les mesures d'exécution y afférentes n'a été publié que le 15 mai 2003. L'arrêté royal du 23 juin 2003, publié au Moniteur belge du 26 juin 2003, reporte toutefois l'application de la réglementation au 1^{er} janvier 2004. Ce nouveau report devrait permettre aux administrations de s'adapter. Quelle est la raison de ce nouveau retard?

zo een belangrijke werkloosheidsval kon worden opgeheven. Immers, voor personen of gezinnen op wier inkomen beslag gelegd werd, loonde het dikwijls niet aan de slag te gaan omdat daardoor hun inkomen wel vatbaar werd voor overdracht en beslag. Die 2.000 frank per kind ten laste was dus een heel belangrijke zaak.

Dat het niet eenvoudig was, bleek al uit de discussies die wij hier gevoerd hebben. Ik heb toen aan uw voorganger, minister Verwilghen, zelfs enkele voorstellen gedaan waardoor, naar ik meende, de zaken iets sneller zouden zijn gegaan. Mevrouw de minister, ik gaf toen ruiterslijk toe dat het voorstellen waren van een niet-jurist. Ik aanvaardde ook dat een eminent jurist mij zei dat dit eigenlijk niet zo goed was. Resultaat van het verhaal is wel dat wij drie jaar lang gewacht hebben op de uitvoeringsbesluiten voor die wet. Blijkbaar was het zo moeilijk te bepalen wie kon beschouwd worden als kind ten laste.

Ik heb dus drie jaar lang heen en weer gelopen tussen de commissie voor de Sociale Zaken en de commissie voor de Justitie om aan minister Vandenbroucke of aan minister Verwilghen, naargelang van de commissie, te vragen hoe het nu zat, en wanneer het ervan zou komen. Ik bespaar u die hele lijdensweg maar – de mirakelen zijn de wereld nog niet uit – blijkbaar heeft men kort voor de dag van de verkiezingen dan toch kunnen bepalen wat moest verstaan worden onder “kind ten laste.”

Ik vond toen zelf dat het meer dan hoog tijd was. Ik heb toen niet heftig gereageerd omwille van het belang ervan voor de kinderen maar ik kon mij toch niet van de indruk ontdoen, mevrouw de minister, dat wat drie jaar lang niet kon precies op de vooravond van de verkiezingen ineens wel oplosbaar was. Maar goed: “Er zal meer vreugde zijn in het Koninkrijk...” enzovoort.

Op 23 juni 2003 verscheen er echter een koninklijk besluit waarin het volgende stond.

Het treedt in werking op 1 januari 2004, tot grote ontgoocheling van alle betrokkenen die drie jaar lang op die wet hadden gewacht. Wat wordt er gezegd in de overweging, mevrouw de minister? Minister Verwilghen heeft dit toen nog getekend, samen met minister Vandenbroucke. Overwegende dat men nog wat tijd nodig heeft opdat de administratie en anderen zich zouden kunnen aanpassen aan de bepalingen van deze wet, kan het niet ingaan op 1 juli, maar wordt het dus 1 januari.

Mevrouw de minister, dat eminente juristen in ons land drie jaar nodig hebben om te kunnen bepalen wat een kind ten laste is, heb ik nooit kunnen aanvaarden. Dat men gedurende die drie jaar stilgezeten heeft om dan op het ogenblik dat de wet van kracht wordt te kunnen zeggen wat nog allemaal moet gebeuren opdat die wet – die in essentie gekend was – kan worden uitgevoerd, is toch wel een stap te ver in het geduld van iedereen die op deze wet gewacht had.

Mevrouw de minister, omdat u zelf zo gehecht was aan het oplossen van deze werkloosheidsval zou ik toch graag van u weten wat er achter die sibillijnse zin steekt in verband met het koninklijk besluit van 23 juni: “Overwegende dat de termijn tussen de datum van bekendmaking van het koninklijk besluit en de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit, die bepaald is op 1 juli 2003, te kort is om de noodzakelijke aanpassingen uit te voeren.” Mevrouw de minister, ik zou graag van u vernemen wat de echte gegronde redenen zijn waarom een wet die drie jaar niet kon worden uitgevoerd nu opnieuw met ruim zes maand wordt uitgesteld?

01.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, collega, het koninklijk besluit van 8 april 2003 werd op 15 mei 2003 in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd. Na deze bekendmaking ontving de bevoegde dienst van het departement Justitie vragen en opmerkingen van de veldwerkers, in het bijzonder van de betrokken sociale secretariaten en organen, omtrent de uitvoerbaarheid van het besluit.

De opmerkingen betreffen in het bijzonder de bewijsvoering, onder meer de datum van het voorleggen van het bewijsmateriaal teneinde te bepalen vanaf wanneer een beroep kan worden gedaan op het besluit, evenals de periodiciteit van de voorlegging van dat bewijsmateriaal.

Er rezen ook vragen omtrent het bepalen van de beroepsinkomsten. In de tekst van het koninklijk besluit wordt immers niet nader omschreven of de vervangingsinkomsten en de inkomsten die afkomstig zijn uit studenten- en vakantiejobs moeten worden beschouwd als beroepsinkomsten.

Met betrekking tot de in artikel 2 derde omschreven voorwaarde dat de schuldenaar moet bijdragen tot het onderhoud van het kind, werd gevraagd of een gerechtelijke veroordeling van de schuldenaar vereist is. In geval de schuldenaar veroordeeld is moet hij het bewijs van regelmatige betaling leveren. Een onregelmatige betaling volstaat echter om een beroep te kunnen doen op het koninklijk besluit.

Une autre observation a trait à l'article 4 de l'arrêté royal qui ne permet de considérer un descendant à charge de plusieurs débiteurs que si ceux-ci exercent conjointement l'autorité parentale.

Certains considèrent que cette situation est discriminatoire à l'égard des descendants qui ne se trouvent pas placés sous autorité parentale conjointe. Les situations d'autorité parentale exclusive sont, à cet égard, relativement fréquentes. Il se pourrait ainsi, en combinaison avec l'article 2, 3° dont j'ai déjà parlé, que le parent qui détient l'autorité parentale exclusive à l'égard de l'enfant ne puisse bénéficier de l'arrêté. Cela pourrait se produire dans l'hypothèse où l'autre parent qui contribue à l'entretien du descendant devient débiteur avant le détenteur de l'autorité parentale exclusive. D'autres considèrent que cette disposition devrait être revue.

Vous avez raison de dire, madame D'hondt, qu'il y a pas mal de problèmes mais - et je suis d'accord avec vous - nous avons intérêt à les résoudre rapidement parce que l'objectif poursuivi par cet arrêté royal est évidemment essentiel.

Dès lors, on a d'abord travaillé sur une réflexion plus approfondie avec le service public fédéral Affaires sociales, en plus de la Justice. Par ailleurs, un groupe de travail a été instauré par le collège des administrateurs généraux des parastataux sociaux en vue de proposer les modifications nécessaires. On me dit que les travaux, aussi bien au niveau des administrations que des parastataux avancent bien et que je pourrai être à même, dans les prochains jours, de proposer un projet de texte qui tient la route, en fonction des considérations de terrain.

Je suivrai, bien entendu, ce dossier de très près.

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Après la publication de l'arrêté royal du 8 avril 2003, de très nombreuses questions ont été adressées au département de la Justice, notamment par les secrétariats sociaux, au sujet de l'administration de la preuve, de la détermination des revenus professionnels et des situations précises dans lesquelles l'arrêté est d'application. La condamnation en justice du débiteur d'aliments est-elle par exemple requise ou un paiement irrégulier constitue-t-il un motif suffisant pour invoquer l'arrêté royal?

Volgens artikel 4 van het koninklijk besluit van april 2003 kan een kind slechts worden beschouwd als zijnde ten laste van verschillende schuldenaars indien zij gezamenlijk het ouderlijk gezag uitoefenen. Sommigen menen dat deze regeling discriminerend is voor het kind indien het ouderlijk gezag bij slechts één ouder berust.

Zo zou het kunnen dat in combinatie met artikel 2, 3° de ouder die alleen het ouderlijk gezag over het kind uitoefent geen aanspraak kan maken op het besluit.

Dit zou het geval zijn indien de andere ouder die mee voorziet in het onderhoud van het kind, schuldenaar wordt vóór de ouder die alleen het ouderlijk gezag uitoefent. Volgens sommigen dient deze bepaling te worden herzien.

Wij doen er goed aan zo snel mogelijk een oplossing te vinden voor dit probleem, omdat de doelstelling van het koninklijk besluit van fundamenteel belang is.

Samen met de FOD Sociale Zaken hebben wij reeds grondig nagedacht over deze materie. Het College van administrateurs-generaal van de sociale parastatale

instellingen heeft een werkgroep opgericht die de nodige wijzigingen zal voorstellen.

Eén dezer dagen zal ik hierover een degelijk onderbouwde tekst voorleggen.

01.03 Greta D'hondt (CD&V): Mevrouw de minister, ik hoop inderdaad dat u het dossier van heel nabij zult opvolgen. Immers, de elementen die u aanhaalt die een uitstel van juli tot januari noodzakten, de bewijsvoering, het bewijs van beroepsinkomsten en de regelmaat waarmee die zouden moeten worden gegeven, het betalen van het onderhoudsgeld en dies meer, zijn eigenlijk geen nieuwe zaken.

Ik verwijs daarvoor onder andere naar stukken die reeds ter bespreking van de wet voorlagen, bijvoorbeeld de brief van 7 december 2000 van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders. Daarin werden al enkele elementen aangehaald die u nu ter verdediging van het uitstel opsomt. De opmerkingen over onder meer de uitvoering zijn trouwens ook te lezen in het verslag van de vergadering die de commissie voor de Sociale Zaken heeft gehouden op 28 november 2000, dat wij hebben gekregen van de diensten van de Kamer. Ik moet dus eerlijk zeggen dat ik de elementen die hier naar voren worden gebracht, echt niet dienstig vind. Zij zijn zeker niet nieuw en allemaal bekend. Uiteindelijk heeft men drie jaar lang niets gedaan. Ik vrees alleen dat men juist vóór de verkiezingen heeft ontdekt dat aan een belangrijk stuk eigenlijk geen uitvoering was gegeven, waarna men vlug heeft gepubliceerd zonder dat men drie jaar lang iets aan het dossier heeft gedaan.

Mijn hoop en waarschijnlijk ook van wie op het inkomen beslag is gelegd – hopelijk behoort daar niemand toe in de zaal - is dat u, mevrouw de minister, iets efficiënter en iets sneller dan uw voorganger de wet zult uitvoeren.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Question de M. Alain Courtois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dialogue sur la justice" (n° 64)

02 Vraag van de heer Alain Courtois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de dialoog over Justitie" (nr. 64)

02.01 Alain Courtois (MR): Monsieur le président, mes chers collègues, madame la ministre, ma première question a trait au dialogue sur la justice. En effet, la presse nous relate votre volonté d'associer tous les acteurs du monde judiciaire à un processus de réflexion sur les réformes à entamer en matière de justice. Cette démarche nous réjouit. Elle répond aux attentes du monde judiciaire et à celles des citoyens, comme nous l'avons vu récemment.

Nous avons appris que vous aviez confié la direction de cette opération au doyen de la faculté de droit de l'Université de Liège, M. de Leval, et à l'avocat, précédent président du sp.a à la commission, M. Fred Erdman. Il semblerait qu'un calendrier ait été fixé: d'abord à la mi-octobre pour la feuille de route, la façon de travailler et les thèmes à approfondir et, ensuite, en mars 2004, pour les conclusions.

D'abord, Mme la ministre, pourrait-elle nous confirmer ces informations? Ensuite, bien que nous ne mettions pas en doute les compétences des deux experts désignés. sur quels critères. sur quelle

02.01 Alain Courtois (MR): Bevestigt de minister dat de heer de Leval, decaan van de rechtenfaculteit van de Universiteit van Liège, en de heer Fred Erdman, oud-voorzitter van de Kamercommissie voor de Justitie, die beide als expert aangewezen werden om de denkoefening over de hervorming van het gerechtelijk apparaat in goede banen te leiden, in maart 2004 een stappenplan van hun werkzaamheden en een verslag moeten indienen?

Op grond van welke criteria en op welke wettelijke basis werden beide experts aangesteld? Zal de minister

base légale ont-ils été désignés? Enfin, leur mission sera-t-elle circonscrite de manière précise? N'est-il pas plus pragmatique d'orienter les thèmes de réflexion sur la base d'une politique déterminée par la ministre elle-même?

La date fixée en mars 2004 implique-t-elle que la ministre ne déposera aucun projet en matière de réforme de la justice dans le courant de l'année parlementaire en cours? Un groupe de travail va-t-il être constitué pour encadrer ces experts? Dans l'affirmative, selon quelles modalités et de quelle manière sera-t-il composé? Enfin, les instances poursuivant déjà ces réflexions seront-elles associées à ce travail? On songe particulièrement au Conseil supérieur de la Justice.

02.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, monsieur Courtois, je ne compte pas dormir pendant six mois. Tout se fera en parallèle avec le travail que nous allons réaliser.

Ces derniers jours, les médias ont fait paraître les résultats de l'enquête de l'Université de Liège et de la Katholieke Universiteit van Leuven. Ils font ressortir pas mal de conclusions quant à l'attente des citoyens vis-à-vis de la justice et de la considération négative qu'ils lui portent, de même qu'envers la presse et l'Eglise. Ils désirent une justice plus rapide, plus transparente, plus accessible, mais ils se plaignent surtout du manque d'information et souhaitent lui être davantage associés. Cet élément me paraît intéressant: nos concitoyens demandent à mieux connaître cette institution capitale pour notre démocratie et soutiennent une démarche positive visant à proposer des modifications dans des domaines aussi variés que l'accès à la justice, la simplification des procédures ou encore l'organisation judiciaire.

Evidemment, nous n'avons pas attendu cette enquête pour nous rendre compte, vous comme moi, de l'existence de ce besoin de rétablir une confiance. Cela nécessite des dialogues avec les professionnels de la justice, mais aussi avec l'ensemble des utilisateurs.

Pour ce qui concerne les premiers, les professionnels de la justice, depuis le début de mon mandat, je ne cesse de les rencontrer, de discuter avec eux, d'écouter en permanence leurs propositions. Cependant, parallèlement à ces actions, il me semblait important d'écouter aussi les utilisateurs, d'une manière ou d'une autre. Dès lors, comme cela m'est permis, j'ai choisi de manière totalement arbitraire deux personnes: d'abord, l'ancien président de la commission de la Justice; je pense qu'il bénéficiait du respect du parlement dans sa fonction et c'est un ancien bâtonnier qui pouvait donc se targuer d'une expérience en tant qu'avocat. Le second est un grand spécialiste, M. de Leval, qui a beaucoup travaillé avec tous les professionnels de la justice dans des propositions d'accès à la justice et de simplification des procédures; c'est un homme remarquable qui avait aussi travaillé un peu pour nous lors de la présidence belge de l'Union européenne.

Comment travailleront-ils? Ils collaboreront avec l'administration qui soutiendra donc le projet. Ils travailleront avec tous les professionnels; ils rencontreront évidemment le Conseil supérieur de la Justice, mais aussi le Collège des procureurs généraux, le Conseil des procureurs du Roi, la Conférence des auditeurs du travail, la Conférence des premiers présidents, ... Ils verront donc tout ce qui compte comme organismes rassemblant les corps constitués, mais ils écouteront également des associations et, en quelque sorte, des citoyens témoins.

A partir de toutes ces rencontres, ils établiront un rapport que j'attends

hun opdracht duidelijk omschrijven? Zal ze geen enkel ontwerp indienen vóór maart 2004? Zullen de experts ondersteund worden door een werkgroep? Zullen ook andere instanties, zoals de Hoge Raad voor de Justitie, bij de werkzaamheden betrokken worden?

02.02 Minister Laurette Onkelinx: Het ligt in mijn bedoeling de wetteksten te verduidelijken en efficiënter te maken. Daarnaast wens ik overleg op gang te brengen met de actoren van justitie en daarbuiten. De burger moet nauw worden betrokken bij de hervorming van justitie. De vertrouwensband moet worden hersteld, niet alleen met de actoren van justitie, maar ook met de rechtsonderhorigen. Daarom ook heb ik, zoals mijn goed recht is, op eigen initiatief twee experts aangeduid. Het gaat om de heer de Leval, een groot kenner van Justitie en om de heer Erdman, die vroeger stafhouder was. Zij zullen samenwerken met de administratie en zullen contact opnemen met alle beroepsverenigingen op het vlak van justitie. Daarnaast zullen zij ook bij de verenigingen en bij de burger het oor te luisteren leggen.

Tot maart 2004 zullen ze me alvast eventuele suggesties bezorgen en ik zal de commissie daar telkenmale van op de hoogte brengen.

Deze manier van werken stoelt niet op enige wettelijke basis, maar ze is wel ernstig en ze is erop gericht aan de regering en aan het Parlement voorstellen te formuleren.

pour le mois de mai 2004, sans toutefois attendre ce délai pour déposer des projets ou des propositions. Au fur et à mesure qu'ils auront des suggestions ou des recommandations, ils me les transmettront et j'aurai l'occasion de vous en informer régulièrement.

Cela ne repose pas sur une base légale; il s'agit simplement, de manière informelle mais sérieuse, d'une volonté toute empreinte de professionnalisme de rassembler l'ensemble des bonnes volontés, des professionnels et des non-professionnels, pour émettre des suggestions auprès du gouvernement, mais aussi auprès du parlement, bien entendu, puisque je lui ferai rapport sur quelques grandes questions de l'opinion publique.

02.03 Alain Courtois (MR): Monsieur le président, la réponse de Mme la ministre me satisfait, pour autant qu'il y ait ce rapport permanent ici à la commission. Si je comprends bien, il n'y a donc pas de groupe de travail qui sera formé autour de ces deux experts?

02.03 Alain Courtois (MR): De deskundigen zullen dus niet kunnen rekenen op enige ondersteuning?

02.04 Laurette Onkelinx, ministre: Vous voulez dire un comité d'accompagnement? Non. C'est l'administration directement.

02.04 Minister **Laurette Onkelinx:** Neen, zij zullen rechtstreeks met de administratie werken.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03 Question de M. Alain Courtois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'arriéré judiciaire à Bruxelles" (n° 65)

03 Vraag van de heer Alain Courtois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gerechtelijke achterstand in Brussel" (nr. 65)

03.01 Alain Courtois (MR): Monsieur le président, madame la ministre, sous la précédente législature, le gouvernement arc-en-ciel a permis d'augmenter le nombre de magistrats de complément pour le ressort de la Cour d'appel de Bruxelles. Le nombre de juges assis est passé de 25 à 50 et le nombre de substituts de 17 à 34. Une autre réforme de taille a aussi été adoptée en 2002, c'est l'assouplissement des conditions requises par la loi de 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, en vue d'adapter le contenu de l'examen linguistique aux nécessités fonctionnelles de la pratique judiciaire. Concernant les juges de complément, il semblerait que 34 de ces juges aient été nommés à Bruxelles depuis 1998. Combien d'entre eux ont-ils été nommés depuis? Le cadre est-il rempli? Question d'importance: ces magistrats siègent-ils toujours dans la langue de leur diplôme?

03.01 Alain Courtois (MR): In het kader van de door de paars-groene regering getroffen maatregelen zouden er in Brussel sinds 1998 34 toegevoegde rechters benoemd zijn. Hoeveel onder hen werden benoemd na de inwerkingtreding van de hervorming? Is de formatie inmiddels opgevuld? Hebben zij nog steeds zitting in de taal waarin hun diploma gesteld is?

A cet égard, un autre problème se pose. Les juges de complément sont fréquemment affectés à des mandats spécifiques car il manquerait 21 juges au tribunal de première instance de Bruxelles. Cette information est-elle correcte? Quelles réponses la ministre va-t-elle apporter à ce problème?

Klopt het dat de toegevoegde rechters voor specifieke mandaten aangesteld zijn omdat er bij de rechtbank van eerste aanleg van Brussel 21 rechters te kort zijn? Wat denkt u daaraan te doen?

Enfin, concernant l'assouplissement des critères linguistiques attachés à la nomination des magistrats à Bruxelles, la ministre peut-elle nous informer de l'état d'avancement de l'entrée en vigueur de la loi et si des examens ont déjà été organisés par le Selor? Dans l'affirmative, que peut en conclure Mme la ministre?

Zal de wet betreffende de versoepeling van de taalcriteria voor de benoeming van magistraten in Brussel eendaags in werking treden? Heeft SELOR al examens georganiseerd?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, depuis 1998 jusqu'à aujourd'hui, 51 juges de complément ont été nommés pour le ressort de la Cour d'appel de Bruxelles: 20 d'entre eux l'ont été

03.02 Minister **Laurette Onkelinx:** Twintig van de 51 toegevoegde rechters die sinds

depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle réforme en 2002. L'effectif actuel des juges de complément pour le ressort de ladite cour est de 41 magistrats sur un cadre de 50; 9 places sont donc encore à pourvoir, dont 7 devraient l'être d'ici la fin du mois de décembre.

Par ailleurs, en application de la loi de 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire, ces juges de complément ne peuvent siéger que dans la langue de leur diplôme.

Il est exact que les juges de complément sont fréquemment désignés sur la base de l'article 80 du Code judiciaire pour exercer un mandat spécifique. Actuellement, 23 places de juge au tribunal de première instance de Bruxelles sont à pourvoir. Vu les problèmes qui ont été récemment portés à notre connaissance, je pense qu'il faut avoir une réflexion globale sur le statut du juge de complément. Je travaille actuellement sur un avant-projet de loi.

Enfin, en ce qui concerne l'examen linguistique prévu par l'article 43 quinquies, paragraphe 1 de la loi de 1935, je vais vous donner quelques chiffres relatifs au nombre d'inscriptions ainsi qu'au nombre de réussites lors des sessions organisées en 2002 par le département ou lors du premier examen organisé par Selor.

Pour la session 2002, en avril et en octobre, 32 francophones et 52 néerlandophones étaient inscrits; 17 francophones et 10 néerlandophones ont réussi. Pour ce qui concerne la session 2003, en avril, pour le critère "connaissance suffisante" – la distinction entre connaissance suffisante et connaissance approfondie était le but de la réforme – les inscriptions se partageaient comme suit: 46 francophones et 54 néerlandophones; 18 francophones et 33 néerlandophones ont réussi. Pour la connaissance approfondie, 2 francophones et 12 néerlandophones étaient inscrits. Personne n'a réussi du côté francophone mais quatre ont réussi du côté néerlandophone.

Vous voyez, malgré tout, que l'on constate des progressions en termes de réussite des examens. J'espère donc que nous pourrions petit à petit remplir les cadres.

Cela étant dit, j'ai l'impression – et j'y travaille actuellement – qu'il faudra peut-être procéder en deux phases. On a souvent dit qu'il faudrait peut-être travailler structurellement sur l'arrondissement judiciaire Bruxelles–Hal–Vilvorde pour trouver des solutions radicales. Cela figure dans l'accord du gouvernement et on aura certainement l'occasion de revenir sur ce point dans cette commission. Ce dossier est complexe et nécessite un dialogue approfondi. Il faudra le faire mais il faut nous donner du temps pour obtenir un résultat.

En attendant, on peut prévoir – que ce soit pour Bruxelles ou n'importe quel autre arrondissement judiciaire présentant un important arriéré judiciaire – des petites réformes de notre Code judiciaire qui pourraient donner de grands résultats. Je travaille sur ce dossier actuellement et j'espère que, dans les semaines à venir, je serai à même de faire quelques propositions en attendant la réforme plus importante pour Bruxelles.

1998 voor het ambtsgebied Brussel werden benoemd, werden aangesteld na de inwerkingtreding van de nieuwe hervorming in 2002. Momenteel zijn er 41 toegevoegde rechters effectief aan de slag, voor een formatie van 50 personeelsleden. Tegen eind december zouden er nog eens 7 vacatures vervuld moeten zijn.

Krachtens de wet van 1935 mogen toegevoegde rechters enkel zitting hebben in de taal waarin hun diploma gesteld is.

Toegevoegde rechters worden inderdaad vaak aangesteld op grond van artikel 80 van het Gerechtelijk Wetboek en ingezet voor specifieke opdrachten. Bij de rechtbank van eerste aanleg van Brussel moet er voorzien worden in 23 vacatures. Er zal binnenkort een voorontwerp van wet betreffende het statuut van de toegevoegde rechters bij het Parlement worden ingediend.

Voor de taalexamens die SELOR in april en oktober 2002 organiseerde zijn 17 van de 32 ingeschreven Franstalige kandidaten en 10 van de 52 ingeschreven Nederlandstalige kandidaten geslaagd. Voor het examen van april 2003 zijn 17 Franstaligen en 10 Nederlandstaligen geslaagd voor het examen over de voldoende kennis, op een totaal van respectievelijk 46 en 54 ingeschreven kandidaten. Vier van de 12 ingeschreven Nederlandstalige kandidaten slaagden voor het examen over de grondige kennis. Geen van beide Franstalige kandidaten slaagde voor dat examen.

Het aantal kandidaten neemt dus wel toe.

Dit gezegd zijnde, zullen we misschien in twee fases te werk moeten gaan. Het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde vereist een structurele aanpak om tot ingrijpende oplossingen te komen. In afwachting daarvan zullen in arrondissementen met een grote oerechtelijke achterstand kleine

hervormingen moeten worden doorgevoerd die grote resultaten kunnen opleveren.

03.03 Alain Courtois (MR): Monsieur le président, pour le moment, je suis satisfait de la réponse de Mme la ministre. J'aimerais avoir une copie de votre réponse, madame la ministre, avec les chiffres que vous avez cités.

03.04 Laurette Onkelinx, ministre: Vous en aurez une copie.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Alain Courtois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les publications au Moniteur belge" (n° 99)

04 Vraag van de heer Alain Courtois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de publicaties in het Belgisch Staatsblad" (nr. 99)

04.01 Alain Courtois (MR): Monsieur le président, madame la ministre, chers collègues, l'ensemble des médias se sont largement fait l'écho des divers dysfonctionnements provoqués par la mise en place de la Banque-Carrefour des Entreprises. Il me revient qu'un de ceux-ci provient d'une prise de position du Moniteur belge.

Vous n'êtes pas sans savoir qu'aujourd'hui plus aucune demande de publication concernant les sociétés commerciales ou les ASBL ne peut être adressée directement au Moniteur belge mais doit, en revanche, être dirigée vers les divers greffes des tribunaux de commerce.

Alors que ce système est entré en vigueur le 1^{er} juillet de cette année, de nombreux citoyens ont encore légitimement adressé, bien avant cette date et notamment durant les mois de mai et juin, bon nombre de demandes de publication dans le pur respect de l'ancienne procédure. Ils se sont également acquittés des coûts de cette publication.

Or, depuis le 1^{er} juillet, le Moniteur belge adresse systématiquement un courrier à ces personnes en leur indiquant que la publication n'ayant pas encore eu lieu - c'est-à-dire plus de deux mois après le dépôt - il convient d'adresser leurs demandes de publication aux différents greffes des tribunaux de commerce.

Ce type d'interprétation erronée de la loi a pour conséquence que les citoyens concernés perdent plusieurs mois et que les projets commerciaux ou associatifs sont postposés d'autant.

Madame la ministre, mes questions sont les suivantes :

1. Pouvez-vous nous indiquer les raisons pour lesquelles le Moniteur belge agit de la sorte?
2. Quelles mesures entendez-vous prendre pour faire cesser ce préjudice subi par les citoyens?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, comme chacun le sait, l'introduction de la Banque-Carrefour des Entreprises s'est déroulée difficilement, tant sur le plan technique que sur le plan de l'organisation; un groupe de travail a d'ailleurs été constitué au sein du gouvernement sous la présidence de Mme Fientje Moerman pour essayer de régler l'ensemble des problèmes.

Comme vous l'avez dit, les services du Moniteur belge ont fait de leur mieux afin d'assouplir le passage d'une réglementation à l'autre au 1^{er}

04.01 Alain Courtois (MR): Naast de diverse disfuncties waartoe de oprichting van de Kruispuntbank heeft geleid, doet zich een probleem voor naar aanleiding van een standpunt dat het *Belgische Staatsblad* heeft ingenomen.

Sinds 1 juli laatstleden kunnen publicatieaanvragen inzake de handelsvennootschappen of de vzw's niet langer rechtstreeks bij het *Staatsblad* ingediend worden, maar moeten ze aan de griffies van de rechtbanken van koophandel worden bezorgd. Veel mensen hebben nog publicatieaanvragen vóór deze datum ingediend en hebben de daaraan verbonden kosten betaald. Sinds 1 juli echter antwoordt het *Staatsblad* hen systematisch dat de aanvraag aan de griffie van de rechtbank van koophandel moet worden gericht omdat de publicatie nog niet is gebeurd. Dat brengt heel wat tijdverlies mee.

Waarom volgt het *Staatsblad* die werkwijze en welke maatregelen denkt u te nemen?

04.02 Minister Laurette Onkelinx: De diensten van het *Belgisch Staatsblad* hebben hun best gedaan om de overgang van de vroegere regeling naar de nieuwe te versoepelen. Het probleem betreft enkel de vzw's vermits de bedrijven al gehouden waren tot de officiële neerlegging bij de

juillet 2003.

Vous avez évoqué uniquement les ASBL et pas les entreprises. Dans la législation sur les entreprises, il était déjà question d'un dépôt officiel auprès du greffe du tribunal de commerce avant le 1^{er} juillet 2003.

Pour les ASBL, la publication survenait seulement après que le donneur d'ordre eut payé les frais de publication. Concrètement, après l'envoi des textes au Moniteur belge, l'ASBL recevait une facture et il ne pouvait être procédé à la publication qu'après réception du paiement de cette facture.

Dès le 1^{er} juillet 2003, le Moniteur belge a immédiatement fait tout le nécessaire pour traiter et publier pour le 1^{er} juillet 2003 les dossiers prêts pour publication, c'est-à-dire les dossiers des ASBL dont le paiement avait été enregistré par les services du Moniteur belge.

Durant les week-ends des 21 et 22 juin et des 28 et 29 juin, les membres du personnel du Moniteur belge ont été mobilisés pour achever la publication définitive de 3.352 dossiers. Par comparaison, pendant l'année, le Moniteur belge publiait en moyenne 460 dossiers par semaine.

Pour des raisons techniques de production, on ne pouvait plus tenir compte des paiements survenus après le 25 juin 2003.

Après le 1^{er} juillet 2003, il n'était plus possible de publier selon l'ancienne procédure car aussi bien les formalités de dépôt que les formulaires, les tarifs et les modes de publication étaient changés.

Le Moniteur belge expédia alors 5.955 lettres vers les ASBL qui avaient, il est vrai, introduit un texte mais dont le paiement n'avait pas été enregistré et qui, dès lors, ne pouvait être publié. Dans les cas où un paiement avait été enregistré après le 25 juin 2003, l'argent a été reversé sur le compte des ASBL.

En outre, une information sur la nouvelle procédure était disponible tant sur le site SPF Justice dont fait partie le Moniteur belge que sur le portail de l'autorité belge.

Enfin, en ce qui concerne votre seconde question, je vous répondrai que l'envoi vers le Moniteur belge n'était pas satisfaisant. En effet, l'ASBL devait d'abord payer et la publication venait seulement ensuite. En outre, la longueur du délai de publication avait souvent été stigmatisée.

Dans le système actuel, la publication intervient en moyenne entre 7 et 10 jours après le dépôt au greffe, à la diligence du greffe lui-même.

Cela constitue évidemment une réelle amélioration par rapport à l'ancien système dans lequel il fallait parfois attendre deux mois.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "haar beslissing om de leden van het veiligheidskorps te verbieden wapens te dragen bij het vervoer van gevangenen" (nr. 49)

05 Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "sa décision d'interdire le port d'armes pour les membres du corps de sécurité durant le transfert de détenus" (n° 49)

rechtbank van koophandel. Voor de vzw's werd pas tot publicatie overgegaan na verzending van de documenten aan het *Staatsblad* en na ontvangst en betaling van de factuur.

Het Staatsblad heeft alles in het werk gesteld opdat de afgehandelde dossiers tegen 1 juli konden worden gepubliceerd. Om technische redenen kon echter geen rekening worden gehouden met betalingen die na 25 juni 2003 werden verricht. Na 1 juli was het niet meer mogelijk de publicatie volgens de oude procedure te laten verlopen.

Het systeem van verzending aan het *Staatsblad* schoot tekort omdat het te veel tijd in beslag nam. In het huidige systeem wordt gemiddeld tussen 7 en 10 dagen na de neerlegging bij de griffie tot publicatie overgegaan.

05.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, op 19 augustus verscheen er een aantal artikelen over het ongenoegen bij de politiebonden in verband met uw beslissing om aan de leden van het veiligheidskorps het verbod op te leggen om wapens te dragen bij het transport van gevangenen. Dat protest lijkt bijzonder gerechtvaardigd, omdat daardoor de risico's voor die begeleiders toch wel zeer groot worden. De politiebonden verwezen naar de situatie bij de geldtransporten. Zij vrezen ervoor dat men op termijn naar eenzelfde toestand zal gaan, namelijk dat men politiebescherming zal inroepen om die gevangenen transporten, inclusief de bewakers, te beschermen.

Mevrouw de minister, u hebt ondertussen getracht om de gemoederen te bedaren. U hebt onder meer gezegd dat enkel ongevaarlijke gevangenen op die manier vervoerd zouden worden. Maar dat roept toch heel wat vragen op.

Ten eerste, hoeveel leden telt dat veiligheidskorps inmiddels? Hoeveel zijn er bijgekomen? Dat aantal was groeiende. Wij hebben de recentste cijfers niet. Vanaf wanneer wordt dat veiligheidskorps ingezet voor die functie? Voor welke taken? Zijn er omstandigheden waarbij die leden wel gewapend dienen te zijn? Krijgen zij het recht en de mogelijkheid om tijdens de uren hun handvaardigheid met vuurwapens op peil te houden, dan wel, worden zij eigenlijk afgeschreven op het vlak van het dragen van vuurwapens?

Ten tweede, wat is het voorziene kader voor dat korps? Tegen wanneer zou dat volzet moeten zijn? Hoe komt het dat dit aantal niet zal volstaan om alle transporten van gevangenen aan te kunnen? Het lijkt mij nochtans evident dat zij op termijn alle transporten van gevangenen zouden kunnen doen. Is het niet de bedoeling dat op termijn alle transporten door dat korps begeleid worden, met name omdat er een tekort bestaat aan operationele politieagenten?

Ten derde, als dat niet zo is, welke tak van de politie – lokaal, federaal of beide – wordt of blijft belast met het transport van gevangenen? Welk aandeel zal elk van de korpsen – veiligheidskorps, federale politie of lokale politie – voor zijn rekening nemen? Wie betaalt de kosten voor die respectieve korpsen? Komt dat allemaal ten laste van Justitie? Of wordt een deel door Binnenlandse Zaken betaald? Dat is niet helemaal duidelijk.

Ten vierde, hoe kan het onderscheid bepaald worden tussen risicovolle transporten, waarvoor als voorbeeld de financiële delinquenten gelden, maar die lopen toch niet zo dik? Hoe kan men het onderscheid maken met andere, meer risicovolle transporten? Kan dat naar willekeur bepaald worden door de directeur van de gevangenis of bestaan er daarvoor objectieve criteria, naargelang de gevaarlijkheidsgraad? Wordt het uitgesloten dat de leden van het veiligheidskorps ooit geconfronteerd worden met risicovolle of gevaarlijke criminelen?

Ten slotte, is het vervoer van gevangenen niet in alle omstandigheden risicovol, bijvoorbeeld omdat het risico steeds bestaat op een poging tot bevrijding van buitenaf?

Graag luister ik naar uw antwoord.

05.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer de voorzitter, collega, in het kader van een eerste oproep tot kandidaten stelden slechts een vijftigtal personen. afkomstig van de striidkrachten. zich kandidaat.

05.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): En annonçant que le corps de sécurité n'assurera que le transfert de détenus non dangereux, la ministre a cherché à tempérer les réactions à sa décision d'interdire désormais le port d'armes aux membres du corps de sécurité.

Combien de membres le corps de sécurité compte-t-il? Quelles sont ses missions? Ses membres peuvent-ils malgré tout être armés dans certaines circonstances? Quand les effectifs du corps seront-ils complets? Combien de membres comptera-t-il alors? Comment se fait-il que ce chiffre ne suffira pas pour assurer tous les transferts de détenus?

Quelle branche de la police est-elle ou demeure-t-elle éventuellement chargée du transfert de détenus? Le coût de ces missions est-il imputé au budget de la Justice?

Existe-t-il des critères objectifs permettant de distinguer les transferts sans risque des autres? Peut-on exclure la probabilité que les membres du corps de sécurité soient un jour confrontés à de dangereux criminels? Le transfert de détenus ne comporte-t-il pas toujours un risque?

05.02 Laurette Onkelinx ministre: Cinquante agents seront affectés à partir du 4 décembre.

waarvan 19 Franstaligen en 31 Nederlandstaligen. Die beambten zijn momenteel bezig met hun basisopleiding van 26 uur. Hun opleiding begon tijdens de tweede helft van augustus en zal op 4 december afgerond zijn. Vanaf die datum zijn de beambten operationeel.

Het veiligheidskorps staat in voor de handhaving van de orde in hoven en rechtbanken en de bewaking van de gevangenen naar aanleiding van hun verschijning voor de rechtbank. Daarnaast staan zij in voor de overbrengingen alsook de bewaking van het gevangentransport, volgens artikel 3 van de wet van 25 februari 2003. De leden van het veiligheidskorps zijn gewapend met een wapenstok en een busje anti-agressiegas. Hun wapens mogen zij dragen volgens de behoeften van de dienst. Zij beschikken niet over vuurwapens.

Er zijn 310 veiligheidsbeambten gepland waarvan 160 voor Brussel. Voor de administratieve omkadering werd in acht plaatsen voorzien. Tegen 2004 zou het kader volzet moeten zijn. Het aantal veiligheidsbeambten zal niet volstaan om alle transporten aan te kunnen, omdat het veiligheidskorps naast de overbrengingen nog andere taken uitoefent. Artikel 2 van de wet van februari 2003 preciseert dat de veiligheidsbeambten deze taken uitvoeren onverminderd de bevoegdheden van de lokale en federale politiediensten. Deze bevoegdheden werden omschreven in artikel 23 van de wet op het politieambt. Indien de in de wet van februari 2003 opgesomde taken niet of slechts gedeeltelijk kunnen uitgeoefend worden door de veiligheidsbeambten, moeten de politiediensten ze op zich nemen.

Naast de loutere overbrengingen staan de veiligheidsbeambten ook in voor de bewaking van het transport. Het bewaken van gevangenen is het begeleiden van de gevangenen met als doel te beletten dat zij ontvluchten. De politie daarentegen blijft belast met de bescherming van de gevangentransporten. Dit houdt in dat zij de nodige maatregelen nemen om te vermijden dat gevangenen ontsnappen met hulp van buitenaf of dat een aanslag wordt gepleegd op een transport of op getransporteerde gevangenen.

Het gevaarlijke karakter van een gevangene wordt geval per geval beoordeeld naar gelang van de elementen van elk dossier. De beoordeling wordt serieus en eerlijk gedaan. Het kan nochtans niet uitgesloten worden dat niettegenstaande deze beoordeling de leden van het veiligheidskorps ooit geconfronteerd zullen worden met een onverwachte gevaarlijke toestand. Ingevolge de bepalingen van de dwingende richtlijn gebeurt de evaluatie van het gevaar door de politie op basis van een beoordeling van zogenaamde informatiebronnen zoals getuigen, medegevangenen, onderzoeksrechters enzovoort, alsook van de informatie zelf. Zo komt men tot een algemene omschrijving van de bestaande dreiging waardoor, indien nodig, de vereiste beschermingsmaatregelen worden genomen. De dreigingsinformatie van de politiediensten wordt dan meegedeeld aan de diensten van het gevangeniswezen die er zich al dan niet mee akkoord verklaren. Indien men niet tot een vergelijk komt, wordt de zaak voorgelegd aan het parket.

Er zijn overbrengingen van gevangenen waarvan men bijna met zekerheid kan stellen dat zij risicoloos zijn. Maar voor deze taak bestaat echter nooit 100% zekerheid. De leden van het veiligheidskorps staan enkel in voor het bewaken van de gevangentransporten. Indien er gevaarlijke transporten voorzien zijn, gebeurt de eigenlijke bescherming door de politie. Men kan vertrouwen op de ervaring en de expertise van de betrokken personen om in te zien welke instantie de meest geschikte is voor elke gevangene. Om deze redenen is het normaal dat het dragen van wapens tot enkele gevallen wordt beperkt.

Le corps de sécurité est chargé du maintien de l'ordre dans les cours et tribunaux ainsi que de la garde des détenus dans le cadre de leur comparution en justice. L'article 3 de la loi du 25 février prévoit que le corps assure également le transfert et la surveillance des détenus entre les prisons. Les membres du corps de sécurité sont équipés d'une matraque et d'une bombe anti-agression.

Au total, 310 agents de sécurité seront recrutés d'ici à 2004. Compte tenu des autres missions dont ils sont chargés, cet effectif ne permettra pas d'assurer la surveillance de tous les transferts. Le cas échéant, les services de police lui prêteront main forte.

La police reste chargée de la protection des transferts de détenus et des mesures à prendre pour prévenir l'évasion de détenus grâce à une aide extérieure et déjouer tout attentat.

Afin de déterminer les mesures de protection nécessaires, la police examine dans quelle mesure le détenu constitue un danger ou une menace. Si l'établissement pénitentiaire et la police n'évaluent pas de la même façon la menace représentée par le détenu, le parquet est saisi du dossier.

Le transfèrement de certains détenus peut être présumé sans risque, même si le risque zéro n'existe pas.

Les membres du corps de sécurité n'assurent que la surveillance lors du transfèrement de détenus. C'est la police qui est chargée de la sécurité en cas de transferts dangereux.

Le port d'armes est limité à certains cas.

05.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de minister, ik heb nog een aantal opmerkingen.

Ik zal peilen naar de reactie van de politiebonden hierop aangezien dit antwoord helemaal niet voldoet. Ten eerste, u zegt dat die mensen een opleiding van 26 uren krijgen. Die opleiding duurt van half augustus tot december. Ik vind het vreemd dat die 26 uren opleiding over zo veel maanden gespreid zijn. Ik vraag mij dan ook af waarmee die beampten zich op dit ogenblik bezighouden behalve dan met die opleiding. Zesentwintig uren gespreid over vier maanden is een sterke wanverhouding.

Ten tweede, u hebt het over 310 leden van het veiligheidskorps en over een maximumkader in 2004. Dat is zeer weinig. Er was in het verleden altijd sprake van 500 manschappen. We weten hoeveel taken de federale en de lokale politie uitoefenen en hoe er bij bepaalde lokale en federale diensten werd geklaagd over het tekort aan mensen. Ik vind het toch wel ontgoochelend en had ten minste verwacht dat het aanvankelijk voorziene aantal manschappen zou worden gehandhaafd.

Ten derde, ik heb begrepen dat u een hele administratieve procedure op poten zult zetten met betrekking tot het gevaarlijke karakter van de gevangene. Men zal per gevangene individueel nagaan of deze in aanmerking komt voor transport zonder of met gewapende begeleiding. Dat is een heel omslachtige administratieve procedure. Mevrouw de minister, ik zou gewoon handelen zoals tot op heden altijd werd gehandeld, met name het laten bewaken door met vuurwapens gewapende mensen die daarvoor werden opgeleid. Daarvoor moet heel die administratieve procedure, waarmee men het parket nog meer zal belasten, niet in het leven worden geroepen.

Ik vind dat u de zaken hopeloos ingewikkeld maakt uitgaande van het dogma dat bepaalde agenten niet meer in staat zijn gewapend rond te lopen. Ik vind het heel spijtig dat u de bewakingsagenten die uit het leger of uit de politiediensten komen en werden opgeleid om met wapens om te gaan, afschrijft op basis van nutteloze argumenten.

Ik zal hieromtrent een reactie vragen van de politiebonden, maar ik vind dat u een vergissing begaat

05.04 Laurette Onkelinx, ministre: Les vingt-six heures se rapportent uniquement à la formation de base et il est prévu quarante-cinq jours et demi sur le terrain.

05.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Op welk terrein zijn zij dan bezig? Zijn zij op dit moment al ingezet om mensen te bewaken? Zijn ze nog op hun oorspronkelijke werk, in het leger?

05.06 Laurette Onkelinx, ministre: C'est uniquement pour la formation de base. Après, il y aura un travail, c'est la raison pour laquelle un accompagnement en surnuméraires est prévu jusqu'au 4 décembre.

05.07 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Dat is heel vreemd. Het is een vreemde uurregeling.

Het incident is gesloten.

05.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La ministre fait état de 310 agents pour le corps de sécurité. Par le passé, il a toutefois toujours été question de 500!

On met donc sur pied toute une administration pour déterminer pour chaque détenu distinctement dans quelle mesure il est dangereux. La ministre complique les choses inutilement. Pourquoi ne fait-on pas tout simplement accompagner les détenus par du personnel armé?

05.06 Minister **Laurette Onkelinx**: Het betreft enkel een prioritaire opleiding. Nadien wordt er nog begeleidend werk verricht door overtallige personeelsleden en dat is de reden waarom een en ander tot 4 december zal duren.

L'incident est clos.

06 Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "haar uitspraken over nieuwe gevangenissen" (nr. 53)

06 Question de M. Gerolf Annemans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "ses propos au sujet de nouvelles prisons" (n° 53)

06.01 **Gerolf Annemans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik wou alleen om een precisering vragen, niet alleen in verband met nieuwe gevangenissen. We kennen het discours van de aanvankelijk paars-groene, nu paarse coalitie. U hebt dat in het interview in De Standaard van 29 augustus zeer duidelijk geëxpliciteerd. U zei geen nieuwe gevangenissen te willen, dat het een leugen zou zijn om te zeggen dat u een nieuwe gevangenis zou kunnen willen, want het duurt jaren voordat een nieuwe gevangenis is afgewerkt enzovoort. U zult u zich dat interview nog herinneren, neem ik aan. Aan de andere kant zegt u dat er ook geen quotawet mag komen. Als men niet bijbouwt en geen quota toestaat, dan kent met het resultaat: overbevolking. Daarover gaat het debat hier niet.

Mijn vraag is vrij specifiek. Mag ik uit dat interview afleiden dat de plannen voor een tweede gevangenis in Antwerpen door deze coalitie zijn afgevoerd? Ik heb deze zomer allerlei persknipsels verzameld waaruit inderdaad blijkt dat Justitie geen geld en zeker geen marge meer heeft. Ik durf vrezen dat de plannen van de heer Verwilghen om een tweede gevangenis in Antwerpen te bouwen – volgens een antwoord op een vraag hierover zat men in het stadium van de Inspectie van Financiën, na het advies van de Regie der Gebouwen – nu zijn opgeborgen. Of heeft uw interview alleen betrekking op de nieuwe gevangenissen na de tweede gevangenis van Antwerpen?

06.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, collega, in het voorstel van het meerjarenplan 2002-2005 was in de dringende constructie voorzien van een nieuwe gevangenis met 300 plaatsen te Antwerpen in 2002-2003. Dit project was het voorwerp van een negatief advies van de inspecteur van Financiën van het interfederaal korps van de Inspectie van Financiën. Hij licht zijn beslissing toe in een nota aan de minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participatie, verwijzend naar een negatief advies van zijn collega, geaccrediteerd bij de minister van Justitie, alsook naar een ander negatief advies, door hemzelf afgeleverd in verband met een eerste project dat slechts in 100 bijkomende plaatsen voorzag en als economisch niet-rendabel werd beschouwd.

Tot slot voorziet het regeerakkoord niet in de bouw van nieuwe gevangenissen, maar wel – op korte termijn – in de tijdelijke ingebruikname van leegstaande militaire gebouwen om er bepaalde gevangenen in op te vangen.

06.03 **Gerolf Annemans** (VLAAMS BLOK): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw zeer duidelijk antwoord. De tweede gevangenis in Antwerpen is dus begraven vandaag. Wij maken die begrafenis in zeer korte bewoordingen mee. Ik herinner aan de woorden van uw voorganger, de heer Verwilghen, niet in een of ander middeleeuws tijdperk, maar op 20 maart van dit jaar. Collega Borginon, u zult zich dat misschien nog herinneren. De heer Verwilghen zei dat er een

06.01 **Gerolf Annemans** (VLAAMS BLOK): Dans le quotidien *De Standaard* du 29 août 2003, la ministre a affirmé qu'il n'y aura pas de prisons supplémentaires. Le 24 mars 2003, l'ancien ministre de la Justice, Marc Verwilghen, m'a cependant fait savoir qu'il continuait à réclamer la construction d'une nouvelle prison à Anvers.

Ce projet est-il abandonné?

06.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Le projet de construction d'une nouvelle prison à Anvers a fait l'objet d'un avis négatif du Corps interfédéral de l'Inspection des finances. A cet égard, l'inspecteur compétent en la matière renvoie à un avis négatif rendu par l'inspecteur accrédité auprès du ministre de la Justice. Selon l'avis de ce dernier, la construction d'une prison à Anvers rendrait superflue la construction d'une nouvelle prison à Termonde. Aucun recours n'a été introduit contre cet avis défavorable.

L'accord de gouvernement ne prévoit pas la construction de nouvelles prisons mais il stipule que certains bâtiments militaires inoccupés seront affectés à court terme au logement de détenus.

06.03 **Gerolf Annemans** (VLAAMS BLOK): De tels propos signifient-ils que le ministre Verwilghen avait connaissance de l'avis négatif et qu'il s'est dès lors moqué de nous?

structurele oplossing is voor Antwerpen als er geen tweede gevangenis komt. Hij antwoordde aan de heer Gerolf Annemans, en ik citeer: "Wil men een structurele oplossing bieden, dan zal men in elk geval" – en tout cas in het Frans – "moeten overgaan tot de bouw van een tweede gevangenis in Antwerpen." Toen hij mij antwoordde dat de Inspectie van Financiën ermee bezig was, wist hij blijkbaar zelf nog niet eens dat zijn eigen inspecteur van Financiën al een negatief advies aan het brouwen was en dat ook de inspecteur van Daems – nochtans een partijgenoot – een negatief advies aan het brouwen was. Hij heeft niet alleen mij, maar ook Antwerpen een beetje voor de gek gehouden. Dat is de conclusie die wij moeten trekken. U krijgt felicitaties van de cipersvakbonden, mevrouw de minister. Ik ben zeer blij dat de cipersvakbonden blij zijn, maar dat is blijkbaar toch alleen omdat van de 264 nieuwe cipers er 180 naar Andennes en Ypres gaan.

Ik bewonder uw eigen-volk-eerst-principe in dit dossier. Ik bewonder u dat u, met een gedrevenheid die u kenmerkt, in staat bent om voor uw regio de zaken op te lossen. Ik zal in ieder geval niet nalaten om in Antwerpen die houding te beklemtonen, hoewel ik niet denk dat een minister van de Parti Socialiste in staat zal zijn om in Antwerpen uit te leggen waarom het eigen-volk-eerst-principe ten aanzien van de Franstalige cipers niet kan gelden voor een tweede gevangenis, die reeds was beloofd.

Het project was reeds opgestart en er was reeds een locatie voor gezocht en gevonden. De minister van Justitie heeft in de Kamer twee keer gezegd dat hij zijn reputatie aan dat project zou verbinden. Ten aanzien van de oppositie heeft hij beloofd dat hij er een zaak van zou maken. Hij heeft volgens mij terecht gezegd dat er geen structurele oplossing is voor de overbevolking in Antwerpen als er geen penitentiaire instelling komt die het arresthuis kan ontlasten. Dat wij vandaag moeten vaststellen dat deze regering dit allemaal van tafel veegt, is een veeg teken voor de paarse coalitie.

Ik dank u, mevrouw de minister, voor uw duidelijke antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 54 van de heer Francis Van den Eynde wordt naar een latere datum verschoven.

Vraag nr. 55 van mevrouw Simonne Creyf behoort niet tot de bevoegdheid van de minister van Justitie en zal gesteld worden aan de minister van Economie.

07 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het vervolgingsbeleid inzake onttrekking van minderjarigen door de ouders en familieverlating" (nr. 59)

07 Question de M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la politique de poursuites en matière de soustraction à la garde de mineurs par les parents et l'abandon de famille" (n° 59)

07.01 Geert Bourgeois (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, ik vraag uw aandacht voor een problematiek die maatschappelijk zeer verstrekkende gevolgen heeft. Naar aanleiding van de week voor het gelijkwaardig ouderschap stond deze problematiek vorige week nog in de actualiteit. Ik neem aan dat u hierover door de diverse belangengroepen werd gecontacteerd, mevrouw de minister.

Meer en meer problemen doen zich voor ten gevolge van echtscheidingsproblemen. Het gaat enerzijds om de onttrekking van minderjarigen door hun ouders, het niet toestaan van het bezoeksrecht

Anvers n'accueillera pas de seconde prison. Toutefois, la ministre est disposée à engager du personnel supplémentaire pour la prison d'Andenne. Cette décision n'augure rien de bon pour la politique communautaire de la coalition violette.

07.01 Geert Bourgeois (N-VA): Les problèmes découlant de cas de divorce sont de plus en plus fréquents. La soustraction d'enfants par leurs parents, le refus d'accorder le droit de visite et le non-paiement de la pension alimentaire constituent des problèmes dont les conséquences ne sont pas négligeables. Le

en, anderzijds om het niet betalen van onderhoudsgeld gemeenzaam familieverlating genoemd. Mevrouw de minister, ik ben reeds geruime tijd met deze problematiek bezig. In het verleden heb ik onder meer een aantal wetsvoorstellen gelanceerd en de minister vragen gesteld. Vorige week heb ik nog een initiatief terzake genomen. Om u te overtuigen van de belangrijkheid van de problematiek verwijs ik niet alleen naar een aantal populaire televisieprogramma's zoals "Recht op antwoord" dat veel aandacht besteed heeft aan de onttrekking van minderjarigen, maar ook naar een aantal krantenartikelen in de Nederlandstalige pers. Meer nog, ik heb een paar honderd reacties per e-mail ontvangen naar aanleiding van de herindiening van een aantal wetsvoorstellen.

Mevrouw de minister, deze problematiek heeft een enorme maatschappelijke draagwijdte waarvan we, mijns inziens, de omvang slechts ternauwernood beginnen te beseffen. Ik geef één voorbeeld. In Frankrijk heeft wetenschappelijk onderzoek aangetoond dat een vierde van de adolescenten geen contact meer heeft met een van zijn ouders. Dat is een zeer groot signaal dat niet aan onze aandacht mag ontsnappen. Vroeg of laat zal de maatschappij immers hiervoor de prijs moeten betalen.

Twee problemen springen in het oog: het niet betalen van onderhoudsgeld en het niet toelaten van omgangsrecht of bezoekrecht. Ik wil deze zaken niet koppelen. Beide zijn maatschappelijk even belangrijk. Vanuit beide betrokken partijen is er zeer grote vraag om aandacht voor deze problemen.

Mevrouw de minister, ik heb uw voorganger en diens voorganger geregeld ondervraagd over deze problematiek. Ik weet dat u bezig bent met bepaalde aspecten van de problematiek zoals het Alimentatiefonds, dat een poging is – mijns inziens, niet de ideale poging - om tegemoet te komen aan het probleem van de niet-betaling van het onderhoudsgeld. Op wetgevend vlak moet een aantal dingen gebeuren.

Als minister van Justitie stuurt u het vervolgingsbeleid aan en bepaalt u na concertatie met het College van procureurs-generaal het strafrechtelijk beleid. Hier wringt echter het schoentje. Noch het niet-betalen van onderhoudsgeld, noch het niet toelaten van omgangsrecht is het voorwerp van vervolgingsprioriteit.

Uw voorganger heeft me cijfers meegedeeld die mij de wenkbrauwen deden fronsen. Meer dan 7.000 seponeringen per jaar inzake het niet-naleven van omgangsrecht en ongeveer 2.000 seponeringen per jaar inzake het niet-betalen van onderhoudsgeld. De overheid is verplicht ervoor te zorgen dat vonnissen worden uitgevoerd. Dit is een recht dat voortvloeit uit het EVRM.

Mevrouw de minister, wat is de stand van zaken van het vervolgingsbeleid? Ik heb vier concrete vragen. Ten eerste, hoeveel klachten werden op basis van de artikelen 432 en 391bis gedurende de voorbije drie jaar ingediend?

Ik hoop dat u statistieken heeft die gaan tot het jaar 2002. De ervaring leert mij dat de statistieken niet zo sterk op punt staan.

Tweede vraag. Hoeveel van die klachten, mevrouw de minister, werden er geseponeerd? Hoeveel ervan hebben geleid tot een veroordeling?

Derde vraag. Hebt u zicht op de snelheid van reactie van de diverse parketten? Dit is ook een pijnpunt. In heel veel parketten laat men die zaken slingeren en maakt men er geen prioriteit van zodat mensen

problème le plus important est que ni le non-paiement de la pension alimentaire ni le refus du droit de visite ne figurent parmi les infractions à poursuivre en priorité.

Où en est la politique de poursuites? Combien de plaintes ont-elles été déposées sur la base des articles 432 et 391bis au cours des trois dernières années? Combien de plaintes ont-elles été classées sans suite et combien d'entre elles ont abouti à une condamnation? La ministre a-t-elle une idée de la vitesse de réaction des différents parquets? D'un point de vue social, la ministre estime-t-elle que les poursuites sont prioritaires dans ces dossiers?

vaak verplicht zijn om zelf te dagvaarden of klacht in te dienen met burgerlijke partijstelling. Dit veroorzaakt bijkomende kosten.

Vierde vraag. Ik vind dit uiteindelijk de belangrijkste vraag. Acht u de vervolging van deze misdrijven maatschappelijk prioritair en hebt u daaromtrent reeds een richtlijn vastgelegd of bent u dat van plan?

07.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik heb een klein probleem. Dit is uiteraard een heel belangrijke vraag. Voor het antwoord heb ik verschillende, heel precieze tabellen.

Peut-être pourrais-je déjà donner une réponse à M. le député en apportant des commentaires?

07.03 **Geert Bourgeois** (N-VA): Mijnheer de voorzitter, een tabel is misschien wel gemakkelijker. U kunt de tabel ondertussen laten kopiëren voor de parlementsleden.

07.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Neem misschien de eerste tabel.

De eerste tabel omvat het exact aantal zaken die tussen 1 januari 2000 en 31 december 2002 binnenkwamen bij de diverse parketten voor de materies die geëncodeerd werden onder de rubrieken familieverlating, verwaarlozing van kinderen en niet-naleving bezoekrecht. U kunt bijvoorbeeld zien dat er in Antwerpen 4.986 dossiers waren en in Charleroi 6.058 dossiers.

In de tabel is een beperkt aantal zaken opgenomen van het parket van Brussel, met name 782. Dit heeft te maken met het feit dat de grote meerderheid van de dossiers, die bedoeld zijn in de vraag, geregistreerd zijn in een specifieke database van de sectie Familie van het genoemde parket.

De tweede tabel geeft per parket de staat van vooruitgang weer van de dossiers op 10 juli 2003. Het gaat om zaken in vooronderzoek, zaken zonder gevolg, zaken ter beschikking, zaken met bemiddeling in strafzaken, gerechtelijk onderzoek, beschikking raadkamer, rechtstreekse dagvaarding, vonnissen, enzovoorts.

De derde tabel met betrekking op de duur van de procedure laat niet toe om een precies antwoord te geven op de vraag aangaande de reactiesnelheid van de parketten. Vooraleer ze de in de tabel vermelde beslissingen namen, hebben de parketten inderdaad meestal andere initiatieven genomen om de noodzakelijke informatie te vergaren. Meer in het bijzonder is dit het geval voor het soort zaken zoals bedoeld in de vraag, met name voor het bekomen van een regularisatie van de situatie in het belang van de betrokken kinderen en gezinnen.

Er worden belangrijke initiatieven ontwikkeld om in de eerste plaats te proberen tot een regularisatie te komen. Dit gebeurt bijvoorbeeld door aan de overtreder te vragen om bewijskrachtige elementen te verstrekken over het onderhoudsgeld dat hij volgens zijn beweringen heeft betaald. Dat kan hem bijvoorbeeld worden gevraagd voor het loonbeslag dat hij beweert te ondergaan.

De cijfers van de laatste tabel moeten dus flink worden gerelativeerd.

Men zal bijvoorbeeld vaststellen dat een zaak na meer dan 100 dagen zonder gevolg wordt geklasseerd. Dit kan eenvoudig worden uitgelegd door het aantal uitgevoerde taken. Dit klassement zonder gevolg kan concreet een regularisatie van de situatie zijn.

07.04 **Laurette Onkelinx**, ministre: Je tiens à la disposition du secrétariat de la commission quelques tableaux qui indiquent le nombre d'affaires par parquet entre le 1^{er} janvier 2000 et le 31 décembre 2002, ainsi que l'état d'avancement de ces dossiers. A Anvers, par exemple, on a recensé 4.986 dossiers tandis qu'on en a comptabilisé 782 à Bruxelles et 6.058 à Charleroi. Si le chiffre pour Bruxelles est si bas, c'est parce que, dans la capitale, la plupart des affaires de cette nature sont rangées dans une catégorie spécifique. Le troisième tableau indique la durée des procédures mais il n'est pas possible d'en tirer des conclusions immédiates en ce qui concerne la vitesse de réaction des parquets. En effet, on commence par essayer de régulariser la situation en mettant en œuvre une sorte de médiation. On peut considérer comme un cas de régularisation fructueuse une affaire classée sans suite après un long délai.

Ces affaires retiennent toute l'attention du ministère public qui en réalise pleinement l'importance.

Ten slotte kan ik u verzekeren dat de magistraten van het Openbaar Ministerie zich bewust zijn van het belang van de opvolging van deze dossiers. In dat verband verwijs ik naar hun aanwezigheid op de burgerlijke zittingen van de jeugdrechtbank, alsook op de zittingen in kortgeding. Zij besteden aan deze dossiers de aandacht die gerechtvaardigd is door het hoger belang van de kinderen.

Enfin, dans les faits, nous allons soutenir et étendre la médiation déjà existante.

Concreet zullen we de reeds bestaande bemiddeling ondersteunen met het oog op haar verdere ontwikkeling.

07.05 Geert Bourgeois (N-VA): Mevrouw de minister, ik dank u voor de tabellen die u geeft en die zeer gedetailleerd zijn. Jammer genoeg laten zij mij niet toe om onmiddellijk een besluit te trekken over een aantal percentages. Ik zal zelf berekeningen moeten maken. Ik zie op uw eerste tabel 42 F die betrekking heeft op het omgangsrecht, dat het gaat over meer dan 50.000 zaken. Dat toont aan dat het inderdaad om een heel belangrijke problematiek gaat. Ik betreur dat ik zoals van uw voorganger van u niet onmiddellijk het aantal zaken krijg waarin geseponeerd wordt en dat ik dus zelf wat cijferwerk zal moeten doen om na te gaan welk gevolg aan al die klachten werd gegeven. Er zijn meer dan 50.000 zaken met code 42 F over het onttrekken van de kinderen aan het bezoeksrecht.

07.05 Geert Bourgeois (N-VA): Je remercie Mme Onkelinx, ministre, pour ces données précises. Le problème concerne plus de 50.000 dossiers. Voilà qui démontre la gravité de la situation.

07.06 Laurette Onkelinx, ministre: Vous trouverez, dans le tableau 2, la rubrique "classements sans suite".

07.07 Geert Bourgeois (N-VA): Ik zie in tabel twee in totaal voor België toch een percentage van meer dan 43% seponeringen. Mevrouw de minister, ik denk dat u terzake dus nogal wat werk hebt. Ik heb vandaag nog een e-mail gekregen van het steunpunt Blijvend Ouderschap. Dat is een actievereniging die heel wat mensen terzake verenigt. Zij wisten dat ik deze vraag zou stellen. Zij hebben mij ook gevraagd om u deze brief te overhandigen. Ik zal dat straks doen.

07.07 Geert Bourgeois (N-VA): J'ai eu des contacts avec différents groupes d'action - l'un d'entre eux m'a d'ailleurs prié de vous communiquer une lettre ouverte à ce sujet - et je reste convaincu de la nécessité de prendre de nouvelles initiatives législatives en la matière. Je me réjouis qu'une place importante soit réservée à la médiation, mais ce genre de dossier devrait constituer une priorité dans le cadre de la politique des poursuites. C'est pourquoi ce problème doit bénéficier de l'attention particulière de madame Onkelinx dès le début de la législature.

U zegt dat er blijvende aandacht van de parketten is. Ik blijf erbij dat er een aantal wetgevendende initiatieven moeten komen. Ik steun uw stelling dat het een aangelegenheid is die bij uitstek voor bemiddeling in aanmerking komt. Ik denk dat het een heel goede zaak is om hierin te bemiddelen. Mevrouw de minister, ik wil u toch nogmaals vragen, zoals ik ook aan uw voorganger heb gevraagd, om van deze problematiek een prioriteit in het vervolgingsbeleid te maken. Het is een zaak van de overheid om ervoor te zorgen dat vonnissen worden uitgevoerd. Ik doe dat vanuit de bekommernis voor de problematiek van de kinderen die geen contact meer hebben met een van hun ouders, vanuit mijn bekommernis met de problematiek van de ouders die van hun kinderen vervreemden. Ik doe dat ook vanuit een maatschappelijke bekommernis. Ik denk dat een samenleving waarin één op vier van de adolescenten geen contact meer heeft met de ouders vroeg of laat de prijs gaat betalen. Mevrouw de minister, ik vraag bij het begin van de eerste zittingsperiode bijzondere aandacht hiervoor.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Question de Mme Anne Barzin à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'entrée en vigueur de la loi sur les ASBL" (n° 66)

08 Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inwerkingtreding van de wet betreffende de VZW's" (nr. 66)

08.01 Anne Barzin (MR): Monsieur le président, madame la ministre, sous la précédente législature, le parlement a adopté, le 2 mai 2002, une profonde réforme de la loi de 1921 sur les ASBL dans un souci de modernisation et de transparence.

08.01 Anne Barzin (MR): Tijdens de vorige regeerperiode heeft de regering de wet van 1921 op de vzw's aangrijpend gewijzigd, met de bedoeling ze modern en transparanter te maken.

08.02 Laurette Onkelinx, ministre: (...)

08.03 Anne Barzin (MR): Vous avez en partie répondu à ma question en répondant à M. Courtois mais il y a d'autres éléments que je souhaiterais aborder.

08.03 Anne Barzin (MR): Het koninklijk besluit van 6 juni jongstleden bepaalt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen en boekhoudkundige verplichtingen van de nieuwe wet en voorziet voor een aantal vzw's in een overgangperiode. Desondanks baart de administratieve rompslomp sommige vzw's heel wat zorgen, dit terwijl het toch de bedoeling was het stelsel te moderniseren.

Cette loi a fait l'objet d'un arrêté royal publié le 6 juin dernier déterminant la date d'entrée en vigueur au 1^{er} juillet 2003 pour la plupart des dispositions de la nouvelle loi. Les obligations comptables, quant à elles, entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2004. En outre, un délai d'adaptation d'un an est accordé aux associations constituées sous l'empire de l'ancienne loi dans le but de leur laisser le temps d'assimiler les nouvelles obligations légales.

Beantwoorden de uitvoeringsbesluiten aan de doelstellingen en de praktische modaliteiten van de nieuwe wet?

Malgré toutes ces précautions, de nombreuses ASBL s'inquiètent. Leur grief principal concerne la lourdeur administrative, alors que c'était plutôt un objectif de modernisation qui avait présidé l'adoption de la loi. Il semblerait que la Banque-Carrefour, en proie à de profonds problèmes informatiques – vous y avez fait allusion tout à l'heure – n'arrive pas à gérer les dossiers entrants. Les greffiers auraient été mal informés et ne seraient pas encore tous au fait des nouvelles procédures. Les documents disponibles sur internet ne seraient pas tous complets. Les associations en cours de création rencontreraient des obstacles pratiques très nombreux.

Komen er maatregelen om specifieke moeilijkheden op te vangen?

Estimez-vous, madame la ministre, que les arrêtés d'exécution rencontrent les objectifs de la loi et les problèmes pratiques qu'elle implique? Une opération d'information auprès des greffes et des citoyens concernés va-t-elle être organisée? D'autres mesures sont-elles prévues pour répondre aux difficultés que je viens d'énumérer?

Enfin, des formulaires devaient être publiés pour simplifier la tâche des petites ASBL. Sont-ils déjà à disposition des citoyens?

Je vous remercie pour votre réponse mais il est vrai que vous avez déjà apporté quelques éléments en répondant à la question de M. Courtois.

08.04 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, comme Mme Barzin le sait, un groupe de travail a été constitué au Conseil des ministres avec l'ensemble des ministres concernés par la Banque-Carrefour des Entreprises et les difficultés d'application. Un coordinateur a été désigné et un rapport a été présenté au dernier Conseil des ministres. J'espère que l'on pourra assez rapidement résoudre les dernières difficultés.

08.04 Minister Laurette Onkelinx: Zoals ik ook al aan de heer Courtois zei, werd een werkgroep opgericht en heeft een coördinator tijdens de laatste Ministerraad in dat verband een verslag ingediend.

Cela étant dit, la nouvelle procédure de publicité des actes et documents des ASBL a été calquée sur celle prévue pour les sociétés commerciales et pour laquelle des séances d'information à destination des greffiers des tribunaux de commerce ont été organisées. Par ailleurs, une circulaire va être adressée dans les prochains jours aux procureurs généraux afin d'assouplir les pratiques des greffes des tribunaux de commerce suite à l'entrée en vigueur de la nouvelle loi. S'agissant des petites ASBL, un modèle de comptabilité simplifiée a

De nieuwe procedure inzake de openbaarheid van de akten en stukken van de vzw's werd afgestemd op de procedure die geldt voor de handelsvennootschappen. In dat verband werden voor de griffies van de rechtbanken van koophandel

été publié au Moniteur belge du 11 juillet dernier, dans sa deuxième édition.

Je pense que comme toute nouveauté, la législation nécessite un temps d'adaptation. Il faut un peu attendre avant d'évaluer et de voir s'il faut s'adapter à des problèmes pratiques qui pourraient nous revenir des ASBL, des juridictions et des greffes. Pour le moment, nous sommes toujours au stade d'information régulière de cette simplification.

J'espère que très prochainement, la mise en application de la nouvelle législation ne sera plus qu'un mauvais souvenir.

informatievergaderingen belegd.

Binnenkort zal aan de procureurs-generaal een rondzendbrief worden gericht, met het oog op een soepeler werking van de griffies van die rechtbanken.

Ten behoeve van de kleine vzw's werd in het Belgisch Staatsblad van 11 juli jongstleden het model van vereenvoudigde boekhouding gepubliceerd.

Vernieuwing vraagt altijd een zekere aanpassing, maar ik hoop dat de moeilijkheden zeer binnenkort van de baan zullen zijn.

08.05 Anne Barzin (MR): Monsieur le président, je remercie la ministre pour sa réponse mais je crois qu'il y a encore un effort à faire au niveau de l'information vis-à-vis des citoyens. Vous m'avez dit que cela avait été fait vis-à-vis des greffiers. Mais il y a beaucoup de citoyens qui confondent encore les obligations des petites ASBL avec celles des grandes.

08.05 Anne Barzin (MR): Er moet nog gezorgd worden voor meer duidelijkheid over het onderscheid tussen grote en kleine vzw's.

08.06 Laurette Onkelinx, ministre: J'ai cité tout à l'heure le nombre de courriers qui avaient été adressés aux petites ASBL.

08.06 Minister **Laurette Onkelinx:** Ik wees erop hoeveel briefwisseling hieromtrent al werd gevoerd.

08.07 Anne Barzin (MR): Visiblement, l'information n'est pas encore passée.

08.08 Laurette Onkelinx, ministre: Il faut continuer. Sûrement, inlassablement.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

09 Question de Mme Martine Payfa à la ministre de la Justice sur "l'inauguration à Bruxelles du bureau européen de lobbying de la scientologie" (n° 69)

09 Vraag van mevrouw Martine Payfa aan de minister van Justitie over "de opening van het Europese lobbykantoor van Scientology in Brussel" (nr. 69)

09.01 Martine Payfa (MR): Monsieur le président, madame la ministre, chers collègues, le mois de septembre a donné l'occasion à la scientologie de se présenter au public sous son meilleur jour.

Depuis plusieurs années, c'est dans des hôtels de la capitale que la rentrée médiatique de la scientologie s'organise autour d'une exposition présentant ses activités.

Cette année, par contre, l'événement a pris une toute autre dimension. Il s'agissait de l'inauguration, rue de la Loi, du "Bureau européen des affaires publiques et des droits de l'homme". Cette inauguration en grande pompe est à replacer dans son contexte: depuis 1997, la justice belge instruit une plainte pour escroquerie à l'encontre de la scientologie.

A la suite des perquisitions qui ont débouché sur la saisie de dossiers

09.01 Martine Payfa (MR): De Scientology kerk opende in september haar 'European Office for Public Affairs and Human Rights' in de Wetstraat. Sinds 1997 wordt echter een onderzoek naar oplichting en inbreuken op de privacywet gevoerd tegen deze beweging. Dit leidde in maart van dit jaar tot acht aanklachten wegens het deel uitmaken van een criminele organisatie.

Het gebouw in de Wetstraat zou volgens de pers zijn aangekocht door een Californisch bedrijf.

contenant des données à caractère personnel, l'instruction porte également sur des infractions à la loi protégeant les données à caractère personnel.

Enfin, l'enquête aurait découvert des éléments constitutifs d'une association de malfaiteurs.

En mars dernier, le parquet de Bruxelles annonçait l'inculpation de huit dirigeants et de l'ASBL pour organisation criminelle. Certains inculpés sont également poursuivis pour escroquerie, violation de la loi sur la protection de la vie privée, exercice illégal de l'art de guérir et de pharmacie.

Si un procès doit se dérouler dans les prochains jours à Bruxelles, on comprend dès lors que la scientologie s'y prépare en renforçant son dispositif de lobbying au cœur du quartier européen.

Si les opérations de sensibilisation du public lors d'expositions dans les hôtels de la capitale pouvaient passer pour des initiatives de l'ASBL belge, il n'en est pas de même pour cette inauguration. La presse affirme que l'immeuble aurait été acquis par une société californienne.

Par ailleurs, on voit mal comment les scientologues belges, évalués entre 5.000 et 6.000 personnes, pourraient supporter un investissement qui peut être raisonnablement estimé entre 2 millions et 2 millions et demi d'euros. Il s'agit donc bien de l'implantation dans la capitale européenne d'une multinationale connue pour proposer ses services à des tarifs particulièrement élevés.

Il faut rappeler, en effet, que plusieurs affaires judiciaires ont pour origine des sommes importantes que les adeptes ont été amenés à verser à la scientologie.

Mme la ministre peut-elle me confirmer que l'immeuble du 91 rue de la Loi a été acquis par une société californienne? Dans l'affirmative, laquelle?

Sachant que la scientologie est également active dans le domaine des drogues, avec son programme "Narconon" et dans le domaine de la formation professionnelle par des sociétés telles que "Human", la ministre dispose-t-elle d'informations en provenance de ses collègues communautaires et régionaux sur d'éventuelles tentatives d'infiltration des milieux concernés?

En juin 1998, sur la base d'une recommandation de la commission d'enquête parlementaire sur les activités illégales des sectes, il avait été créé un observatoire appelé "Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles".

Madame la ministre, ce centre a-t-il abordé la question de la scientologie? Combien de demandes d'information lui ont-elles été adressées? Le centre a-t-il diffusé une information publique sur la scientologie? Le centre a-t-il émis un avis en rapport avec la scientologie? Un tel avis est-il de nature à contribuer à la prévention des abus reprochés à la scientologie?

En matière d'abus, nous avons vu que la scientologie n'a pas perdu de temps, notamment pour aller prospecter aux abords d'un grand lycée bruxellois.

Je vous remercie pour votre réponse, madame la ministre. Je tenais à vous exprimer toute mon inquiétude par rapport à ce problème.

aangezien de kostprijs te hoog bleek voor de Belgische tak van de beweging. De Europese hoofdstad krijgt er dus een multinational bij die ervoor bekend staat hoge tarieven aan te rekenen voor zijn dienstverlening.

Werd het gebouw aan de Wetstraat 91 inderdaad door een Californische onderneming aangekocht, en zo ja, welke?

Beschikt de minister over informatie over infiltratiepogingen die Scientology heeft ondernomen op het vlak van drugs (met zijn programma "Narconon") en van beroepsopleiding (via bedrijven als "U-Man")?

Heeft het Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties (IACSSO) een advies over Scientology verstrekt dat kan bijdragen tot preventie? Hoeveel vragen om informatie heeft het al ontvangen?

09.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, madame la députée, l'immeuble sis au 91 rue de la Loi à Bruxelles a été acheté et rénové grâce à la mise à disposition de fonds par la société "Building management services corporation", filiale de l'Eglise de scientologie internationale, "Church of Scientology international, religious non profit corporation", ayant toutes deux leur siège à la même adresse: 6331 Hollywood Boulevard, Los Angeles.

La société "Building management services corporation" est considérée aux Etats-Unis, par l'administration fiscale américaine "International revenue service" comme une société religieuse et bénéficie, à ce titre, d'une exemption fiscale.

Il faut noter que l'implantation de la scientologie rue de la Loi n'a pas, à strictement parler, de lien juridique direct avec l'Eglise de scientologie de Belgique qui, je le rappelle, fait pour l'instant l'objet d'une procédure judiciaire (l'affaire est actuellement toujours à l'instruction).

Comme vous le savez, cette organisation est officiellement enregistrée au Moniteur belge du 18 juillet 2003 comme succursale en Belgique de la "Church of scientology international", abritant une filiale du mouvement dénommée Bureau européen pour les affaires publiques et les droits de l'homme de l'Eglise de scientologie internationale.

Comme vous l'avez soulevé, il est exact que l'Eglise de scientologie se profile dans le secteur social et que le mouvement utilise notamment le terrain de la lutte contre la drogue.

En mars 1982, avait été ainsi créée une première association sans but lucratif "Narconon", dissoute en septembre 1985. En 1994, la campagne "Shérif sans drogue" approchait des classes d'enseignement primaire des trois régions du pays, proposant aux enfants une sensibilité effective à la prévention antidrogue. Une nouvelle ASBL liée à l'Eglise de scientologie a vu le jour, en mars 2000, sous la dénomination "Non à la drogue, oui à la vie" qui a établi son siège à l'adresse du centre du mouvement. Tout récemment a été créée l'ASBL "Narconon Infocenter", ayant son siège à Dilbeek.

Par ailleurs, l'Eglise de scientologie a également créé un bon nombre de sociétés commerciales ou pris pied au niveau de la direction de firmes déjà existantes. Ce réseau est à la base d'importantes ressources financières pour le mouvement.

Ces firmes commerciales déploient leurs activités essentiellement dans le domaine du marketing et du management et proposent des cours de formation aux cadres de diverses entreprises.

A ce jour, je n'ai pas été directement informée par mes collègues communautaires et régionaux d'éventuelles tentatives d'infiltration des secteurs relevant de leurs compétences. Mais je resterai bien évidemment attentive aux informations et renseignements qui seront portés à ma connaissance.

Pour mémoire, le rapport, établi en avril 1997 par la commission d'enquête parlementaire, visant à élaborer une politique en vue de lutter contre la pratique illégale de sectes, a soulevé le danger que représente l'Eglise de scientologie, et plus particulièrement pour des mineurs d'âge.

La question de la scientologie a effectivement été abordée par le Centre

09.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Het gebouw gelegen in de Wetstraat nr. 91 werd aangekocht en gerenoveerd dank zij de fondsen van de vennootschap Building Management Services Corporation, een dochtermaatschappij van de Internationale Scientology Kerk. Die vestiging heeft stricto sensu geen juridische band met de Scientology Kerk van België.

Het klopt dat de Scientology Kerk zich profileert op het gebied van de drugbestrijding, via de vzw "Narconon" (ontbonden in 1985), de campagne "Shériff sans drogues" (1994), de vzw "Non à la drogue, oui à la vie" (opgericht in 2000) en de vzw "Narconon Info Center". Zij heeft eveneens handelsvennootschappen opgericht of is geïnfilteerd in de directie van bestaande bedrijven, die voornamelijk actief zijn in de opleiding van kaderpersoneel in de marketing en managementsector.

Mijn collega's ministers van de Gemeenschappen en de Gewesten hebben geen weet van pogingen tot infiltratie in de materies die tot hun bevoegdheden behoren.

De onderzoekscommissie van 1997 heeft gewezen op het probleem dat Scientology kan betekenen, vooral dan voor minderjarigen.

Het IACSSO heeft terzake documentatie verzameld en ter beschikking van het publiek gesteld. Het heeft een dertigtal aanvragen om informatie terzake ontvangen.

Het Centrum heeft nog geen advies uitgebracht om de lopende strafprocedure niet te doorkruisen.

De Scientology Kerk heeft nooit een aanvraag tot erkenning als eredienst ingediend.

d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles. Une documentation a été constituée et mise à la disposition du public dans son centre de documentation. Cette documentation est constituée de sources publiques librement consultables et comprend des livres, une revue de presse, des statuts et actes publiés par les personnes morales liées à la scientologie ainsi qu'une compilation de la jurisprudence relative aux mouvements.

A ce jour, seule une trentaine de demandes d'information relatives à la scientologie ont été adressées au Centre d'information et d'avis sur les organismes sectaires nuisibles.

Jusqu'à présent, le Centre n'a pas rendu d'avis concernant la scientologie. Afin de ne pas interférer avec la procédure pénale actuellement en cours, il a semblé au centre qu'il était délicat de rendre un avis.

Je rappelle également que l'Eglise de scientologie n'a jamais introduit de demande de reconnaissance officielle en tant que telle.

09.03 Martine Payfa (MR): Monsieur le président, je suis quelque peu étonnée de la raison justifiant qu'un centre ne puisse donner un avis parallèle sans créer d'interférences.

Je suppose que si un avis ne peut être donné aujourd'hui, cela pourra être le cas à la clôture du procès. J'ai d'ailleurs l'intention de vous interroger à nouveau sur cette problématique à ce moment-là.

09.04 Laurette Onkelinx, ministre: Le procès nous informera davantage.

09.05 Martine Payfa (MR): A partir du moment où la scientologie organise, depuis 1998, des manifestations annuelles dans notre capitale, il me semble évident qu'un avis aurait dû être rendu. Je reviendrai ultérieurement sur la question.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'entrée en vigueur de la loi du 26 mars 2003 portant les conditions auxquelles la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence peut octroyer une aide" (n° 87)

10 Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste en minister van minister van Justitie over "de inwerkingtreding van de wet van 26 maart 2003 houdende de voorwaarden waaronder de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden een hulp kan toekennen" (nr. 87)

10.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Monsieur le président, madame la ministre, mes chers collègues, la loi du 26 mars 2003 portant sur "les conditions auxquelles la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence peut octroyer une aide" a été adoptée à la fin de la législature précédente. Cette loi contient une série d'avancées intéressantes en faveur des victimes d'actes intentionnels de violence. Je songe notamment aux extensions relatives à l'accès à la commission.

Désormais, de nouvelles catégories de personnes pourront bénéficier d'une aide financière. En effet, l'article 31 prévoit que la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence peut octroyer une aide financière:

- aux personnes qui subissent un préjudice physique ou psychique

09.03 Martine Payfa (MR): In welk opzicht zou een advies van het Centrum kunnen interfereren met een hangend proces? Ik zal hierop terugkomen zodra het advies bekend is.

10.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Krachtens de nieuwe wet van 26 maart 2003 houdende de voorwaarden waaronder de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden een hulp kan toekennen, kunnen een aantal nieuwe categorieën van begunstigden aanspraak maken op die financiële hulp.

Die nieuwe wet bepaalt dat de commissie noodhulp kan

important résultant directement d'un acte intentionnel de violence;

- aux proches d'une personne ou aux personnes qui vivaient dans un rapport familial durable avec une personne dont le décès est la suite directe d'un acte intentionnel de violence;
- aux père et mère d'un mineur ou aux personnes qui ont à leur charge un mineur qui, suite à un acte intentionnel de violence, a besoin d'un traitement médical ou thérapeutique de longue durée;
- enfin, aux parents jusqu'au deuxième degré d'une victime ou aux parents qui vivaient dans un rapport familial durable avec une victime disparue depuis plus d'un an dont il est admis que la disparition est due, selon toute probabilité, à un acte intentionnel de violence.

Il est une disposition de cette nouvelle loi qui me tient plus particulièrement à cœur. Il s'agit de l'article 7 qui dispose : "Sans préjudice de l'application des articles 31 à 33, la commission peut octroyer une aide d'urgence lorsque tout retard dans l'octroi de l'aide pourrait poser au requérant un préjudice important, vu sa situation financière. L'aide d'urgence est octroyée par cas et par requérant pour un dommage excédant 500 euros et est limitée à un montant de 15.000 euros. La demande tendant à l'octroi d'une aide d'urgence peut être introduite dès que le requérant a déposé une plainte ou s'est constitué partie civile. Lorsqu'il s'agit des frais visés à l'article 32, § 1^{er}, l'urgence est toujours présumée. L'article 33, § 1^{er} n'est pas d'application lorsque la commission se prononce sur la demande de prise en charge de ces frais. Le montant réel des frais est pris en compte par la commission, sans application de la limite prévue à l'alinéa 2".

En clair, lorsqu'il s'agit de frais médicaux et d'hospitalisation, y compris les frais de prothèse, l'urgence est toujours présumée. Lorsque la commission se prononce sur la demande de prise en charge de ces frais, elle ne prend pas en compte les critères classiques (montant fixé en équité, contribution directe ou indirecte du requérant à la réalisation de l'infraction et relation entre le requérant et l'auteur). Le montant réel des frais est pris en compte par la commission. Le montant de l'aide maximale n'est donc pas d'application dans ce cas.

L'Etat peut exiger le remboursement total ou partiel de cette aide d'urgence, dans la mesure où une décision de justice coulée en force de chose jugée met tout ou en partie la responsabilité à charge de la victime.

Pour rappel, c'est moi qui suis à la base de cette modification et mes intentions étaient et sont toujours les suivantes:

- Pouvoir s'assurer que la victime n'aura plus à déboursier des frais importants occasionnés par l'acte de violence. C'est ce qui se passe en pratique puisque la victime doit faire face aux dépenses engendrées par les soins nécessités par les sévices subis. J'estime qu'il doit exister un véritable droit de la victime à la prise en charge par le pouvoir public du coût des soins médicaux engendrés par l'acte de violence.
- Faire en sorte que le remboursement des frais d'hospitalisation soit assuré de manière urgente et prioritaire et que la prise en charge des frais médicaux et d'hospitalisation par la commission soit automatique et complète.
- Le caractère d'automaticité est assuré en supprimant le pouvoir d'appréciation reconnu à la commission. La prise en charge ne doit pas être limitée au montant maximal de l'aide d'urgence mais s'étendre au coût réel des prestations médicales et d'hospitalisation.

Il convenait toutefois de prévoir une garantie en faveur de l'Etat qui pourra exiger le remboursement total ou partiel de l'aide accordée si la victime a une part de responsabilité dans la survenance de son dommage.

toekennen wanneer de aanvrager, gelet op zijn financiële toestand, ernstig nadeel kan ondervinden van een laattijdige uitbetaling. Die wijziging, die er op mijn initiatief is gekomen, strekt ertoe ervoor te zorgen dat het slachtoffer niet langer veel geld zal moeten betalen ten gevolge van een gewelddaad, dat de ziekenhuiskosten snel en bij voorrang worden terugbetaald en dat de commissie dokters- en ziekenhuiskosten automatisch en geheel voor haar rekening neemt. Het koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 26 maart 2003 is evenwel nog steeds niet gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. Hoe komt dat? Denkt u daartoe de nodige middelen uit te trekken?

Or, cette avancée significative en faveur des victimes n'est toujours pas entrée en vigueur à ce jour. En effet, l'article 14 de la loi du 26 mars 2003 prévoit qu'elle entrera en vigueur à la date fixée par le Roi. Cependant, cet arrêté royal n'a toujours pas été publié au Moniteur belge. Pour quelles raisons? Estimez-vous qu'il y a un obstacle majeur à l'entrée en vigueur de cette disposition qui constitue un enjeu majeur pour les victimes? Le cas échéant, comptez-vous dégager les moyens suffisants pour que les victimes ne soient plus obligées de déboursier des frais importants nécessités par les sévices subis, avant même de pouvoir récupérer la moindre indemnisation?

Je compte sur vous, madame la ministre, pour que cette lacune soit comblée dans les plus brefs délais. Il s'agit là d'une prémisse indispensable au rétablissement du sentiment de justice auquel toute victime d'actes intentionnels de violence peut prétendre.

10.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, M. Malmendier a rappelé toute l'importance de la loi de 2003 sur laquelle il a d'ailleurs lui-même beaucoup travaillé.

Quel est l'état de la situation? L'inspecteur des finances a émis un avis favorable au projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté de 1986 relatif à la commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et diverses.

Le projet d'arrêté royal a été transmis au ministre du Budget pour accord. Il devrait nous revenir tout prochainement.

Le projet d'arrêté royal fixera au 1^{er} janvier 2004 l'entrée en vigueur de la loi du 26 mars 2003 portant les conditions auxquelles la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence peut octroyer une aide.

Ainsi, la loi du 26 mars 2003 entrera en vigueur en même temps que la loi du 22 avril 2003 portant composition et fonctionnement de la commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence. Pour cette loi, le législateur avait fixé lui-même la date d'entrée en vigueur. Plus précisément, le législateur a dit: "le premier jour du huitième mois après sa publication au Moniteur belge", c'est-à-dire le 1^{er} janvier 2004 puisque la publication date du 22 mai 2003.

Je pense qu'il était justement nécessaire que les deux lois entrent en vigueur au même moment. Elles sont liées de manière indissociable et modifient toutes deux la loi du 1^{er} août 1985. Pour ce faire, deux lois étaient nécessaires car une loi concernait une matière visée à l'article 77 de la Constitution et l'autre, à l'article 78.

Il n'y a donc aucun obstacle à l'entrée en vigueur de la loi. Tout est prêt pour le 1^{er} janvier 2004. Comme vous l'avez dit, je crois que la nouvelle disposition permettra aux victimes – et c'est une des priorités du gouvernement – de recevoir plus facilement et plus rapidement une aide d'urgence pour les frais médicaux.

10.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): Monsieur le président, je ne peux être que satisfait de la réponse de Mme la ministre. J'ai juste une petite question subsidiaire. Prévoit-on une rétroactivité?

10.04 Laurette Onkelinx, ministre: Je ne sais plus si la loi le prévoit. Si elle ne le prévoit pas, on ne peut évidemment pas. Je crois que non, d'habitude ce n'est pas le cas.

10.02 Minister Laurette Onkelinx: De Inspectie van Financiën heeft een gunstig advies uitgebracht over het ontwerp van koninklijk besluit dat aan de minister van Begroting ter goedkeuring werd overgezonden. Het ontwerp van koninklijk besluit zal de inwerkingtreding van de wet van 26 maart 2003 op 1 januari 2004 bepalen. Het is immers noodzakelijk dat het besluit in werking treedt op de datum die de wetgever heeft bepaald voor de inwerkingtreding van de wet van 22 april 2003 houdende de samenstelling en werking van de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, namelijk op 1 januari 2004.

Niets staat de inwerkingtreding van de wet in de weg.

10.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): Zal het koninklijk besluit in terugwerking voorzien?

10.04 Minister Laurette Onkelinx: Ik denk dat de wet daarin niet voorziet. In dat geval is

het uitgesloten.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

11 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gevangenis van Hasselt" (nr. 91)

11 Question de M. Jo Vandeurzen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la prison de Hasselt" (n° 91)

11.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, enige tijd geleden hebben wij in de pers kunnen lezen dat welzijnswerkers uit de regio Hasselt en ook het OCMW van Hasselt zich zorgen maken over het feit dat we wel de bouwwerken van de gevangenis van Hasselt goed kunnen volgen - die schieten goed op - , maar dat met het toch wel absoluut noodzakelijke overleg met de hulpverlening uit de provincie en de regio nog geen begin is gemaakt.

Wij weten allemaal dat wanneer men daar een vierhonderdtal gevangenen zal herbergen, het uiteraard absoluut noodzakelijk is dat er een goede afstemming gebeurt met de OCMW's en het welzijnswerk uit de regio. Natuurlijk komen niet alle gevangenen uit die regio, maar het is evident dat een goede nazorg en een goede interactie met de omgeving noodzakelijk zijn. De goede wil is er, maar het debat over de vragen of er ook drugverslaafde gedetineerden gevangengezet worden en of er speciale afdelingen komen die externe ondersteuning nodig hebben is blijkbaar nog niet gevoerd met de mensen uit de regio.

Mijn vraag is dan ook, ten eerste, of de minister van Justitie niet zo snel mogelijk het initiatief daartoe zou nemen. Ten tweede, is er voor deze afstemming ook in de nodige middelen voorzien?

11.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer de voorzitter, collega, eigenlijk betreft uw vraag een bevoegdheid van de Vlaamse gemeenschap. Ik heb contact genomen met de betrokkenen.

Je ne suis pas certaine que le gouvernement flamand ait prévu un budget pour 2004. Cependant, je pense qu'il devra être interrogé sur ses intentions.

Comme je l'ai dit, j'ai pris des contacts, auxquels les partenaires externes sont largement associés et ce, pour la bonne mise en place de la nouvelle prison de Hasselt. Selon moi, tout ce qui a trait à l'aide aux détenus est très important. Les contacts étant pris, il est de la compétence et de l'autonomie du gouvernement flamand de prendre les dispositions nécessaires. Il faut que chacun soit prêt pour que la prison d'Hasselt puisse ouvrir ses portes prochainement; c'est pourquoi, je vais poursuivre ces contacts pour les y inciter.

11.01 Jo Vandeurzen (CD&V): La municipalité de Hasselt, les CPAS et les structures d'aide sociale attendent une concertation à propos de la nouvelle prison de Hasselt. La ministre prendra-t-elle l'initiative de cette démarche? Les moyens nécessaires sont-ils disponibles?

11.02 Laurette Onkelinx, ministre: Cette matière relève de la Communauté flamande, mais je me suis néanmoins renseignée.

Ik ben er niet van overtuigd dat de Vlaamse regering in een begroting voor 2004 heeft voorzien. Ik denk evenwel dat zij naar haar plannen zal moeten worden gevraagd.

Zoals ik reeds zei heb ik contacten gelegd; er werd in ruime mate beroep gedaan op externe partners met het oog op de oprichting van de nieuwe gevangenis van Hasselt. Al wat te maken heeft met de hulp aan de gedetineerden is volgens mij uitermate belangrijk. Nu de contacten zijn gelegd behoort het tot de autonome bevoegdheid van de Vlaamse regering om de nodige schikkingen te treffen. Alles moet in gereedheid worden gebracht opdat de gevangenis van Hasselt binnenkort de deuren zou kunnen openen; ik zal dus de contacten voortzetten om hen daartoe aan te zetten.

11.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mevrouw de minister, ik dank u voor het antwoord. Het zal de collega's, ook de Vlaamse collega's die zich nu bij ons voegen, wel bekend zijn dat de parajudiciële activiteiten altijd het voorwerp van discussie zijn. Wie is hiervoor, ook budgettair, verantwoordelijk? Ik denk onder meer aan de discussie over Everberg. Er is altijd wel een probleem. Mevrouw de minister, ik meen mij echter te herinneren dat het ministerie van Justitie de verantwoordelijkheid heeft ervoor te zorgen dat u aangesproken wordt en dat de toegang tot de gevangenis en de hulpverlening terzake ook onder uw verantwoordelijkheid valt. Ik was blij met de bevestiging dat u het initiatief neemt en dat u ook de Vlaamse bevoegde collega daarover zal aanspreken. Wij kunnen inderdaad niet een gevangenis openen als op het vlak van de afstemming van de hulpverlening niet de nodige maatregelen zijn genomen. Ik denk dat het daarvoor de hoogste tijd is.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de bemiddelaar in familiezaken" (nr. 94)

12 Question de M. Jo Vandeurzen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le médiateur en matière familiale" (n° 94)

12.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ook deze vraag zal kort zijn. Wij hebben tijdens de vorige legislatuur in deze Kamer zeer constructief samengewerkt met betrekking tot het instituut van de bemiddelaars in familiezaken. Het begon als een wetsvoorstel van CD&V maar groeide mede onder impuls van voorzitter Erdman uit tot een wetsvoorstel dat werd gedragen door heel het Parlement. Wij hebben aldus in de gerechtelijke procedure voor familiale conflicten de figuur van de bemiddelaar ingeschreven. We hebben geprobeerd dat af te stemmen op de bevoegdheden van de Gemeenschappen en we wilden dat de prestaties op een uniforme manier zouden worden getarifeerd. Dat betekende dus ook dat inzake de erkenning van de bemiddelaars er bepaalde richtlijnen moesten komen. We hadden erin voorzien dat zowel advocaten, notarissen als professionals uit het welzijnswerk het statuut van bemiddelaar konden krijgen mits een op hun vooropleiding afgestemde bijkomende opleiding. Er was daarvoor in een overgangperiode voorzien. Er was echter ook in voorzien dat de Koning een initiatief moest nemen wat zowel de vergoedingen als de erkenningscriteria betreft.

Het is jammer dat we voor iets dat door veel mensen werd toegejuicht, met name de erkenning van een bemiddelaar in een gerechtelijke procedure en zeker in familiale conflicten, nog altijd moeten wachten op het uitvoeringsbesluit.

Ik heb dus de volgende zeer eenvoudige vraag. Kan de minister meedelen wanneer dit koninklijk besluit eindelijk zal worden uitgevaardigd?

12.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer de voorzitter, op 22 februari 2002 keurde de Ministerraad een ontwerp van koninklijk besluit goed betreffende de minimale erkenningscriteria waaraan een bemiddelaar in familiezaken moet voldoen en betreffende de vergoeding van de bemiddelaar in familiezaken.

De Ministerraad besloot eveneens het advies in te winnen van de minister van Begroting over het financiële gevolg van dit dossier. Het blijkt echter dat het akkoord van de minister van Beertina tijdens de

11.03 Jo Vandeurzen (CD&V): La responsabilité para-judiciaire fait toujours l'objet de discussions. Mais le département de la Justice peut difficilement nier qu'il porte en l'espèce une part de responsabilité.

12.01 Jo Vandeurzen (CD&V): La nouvelle loi sur la médiation forcée en matière familiale est d'application depuis un certain temps déjà. La rémunération et les critères d'agrément pour la profession doivent cependant encore être fixés par arrêté royal. Quand cet arrêté royal sera-t-il pris?

12.02 Laurette Onkelinx, ministre: Le ministre du Budget n'a pas encore approuvé le projet d'arrêté royal. Les répercussions financières de la réglementation sont encore à l'examen. Les justiciables à faibles revenus doivent en effet également pouvoir prétendre à une assistance

vorige regeerperiode niet werd gevraagd. Ik heb dit dossier opnieuw ter hand genomen en het maakt deel uit van mijn prioriteiten. Het wordt momenteel bestudeerd voor de financiële gevolgen ervan.

judiciaire en cas de médiation.

De rechtzoekenden die een beroep doen op het principe van de rechtsbijstand moeten voor een proceduregebonden bemiddeling in familiezaken eveneens van hetzelfde vergoedingssysteem kunnen genieten. De wet van 2001 heeft de bemiddeling in familiezaken ingeschreven in het vierde deel van het Gerechtelijk Wetboek onder artikel 665, 5° betreffende de rechtsbijstand. Dit betekent dat degenen die niet over de nodige inkomsten beschikken een beroep kunnen doen op de rechtsbijstand om de kosten van rechtspleging of zelfs van een buitengerechtelijke rechtspleging te dekken. De honoraria en kosten verbonden aan de bemiddelingsprocedure zullen ten laste van de Staat vallen indien de partijen als behoeftig worden beschouwd en indien ze van het regime van de rechtsbijstand genieten.

12.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, wij kunnen een groot debat voeren over de hervorming van het Gerechtelijk Wetboek. Het betreft hier echter iets zeer concreet dat over de partijgrenzen heen is totstandgekomen. Niemand twijfelt eraan dat we in echtscheidingen en in familiale geschillen beter de bemiddelaar inschakelen dan het Salomonsoordeel van de rechter af te wachten.

12.03 Jo Vandeurzen (CD&V): En matière de divorces ou de différends familiaux, il est plus opportun de faire appel à un médiateur plutôt qu'à un juge qui rend un jugement de Salomon. Nous guetterons avec intérêt le budget 2004.

Het sleept nu al zeer lang aan. Het is uiteraard niet rechtstreeks de verantwoordelijkheid van de huidige minister van Justitie dat we momenteel nog niet beschikken over dat koninklijk besluit.

Dat er een begrotingsvraag was, was ons uiteraard reeds bekend uit de vorige legislatuur.

Ik kan slechts hopen dat alvorens veel nieuws te propageren, men eindelijk zal proberen het uitvoeringsbesluit op deze wet te realiseren. Wij zullen met belangstelling uitkijken waarin op dat vlak wordt voorzien in de begroting 2004.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis in Rekem" (nr. 96)

13 Question de M. Jo Vandeurzen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'hôpital psychiatrique public de Rekem" (n° 96)

13.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, deze vraag is wat regionaal getint.

In het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis van Rekem loopt een project van Justitie, waarbij 32 bedden ter beschikking worden gesteld voor forensische psychiatrie.

De discussie over wie dit moet betalen blijft bestaan. Wij weten dat er zich in Wallonië soortgelijke situaties voordoen.

Mevrouw de minister, is het probleem van de financiering van dit project u bekend? Welke houding neemt u aan ten opzichte van de vraag naar structurele financiering van dit project in het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis in Rekem?

13.01 Jo Vandeurzen (CD&V): La Communauté flamande finance provisoirement un projet de psychiatrie légale mené au sein de l'Openbaar psychiatrisch ziekenhuis de Rekem. A terme, ce financement devra être pris en charge par la Justice. La ministre a-t-elle connaissance de ce problème? Que pense-t-elle d'un financement structurel de ce projet?

13.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer de voorzitter, het project van Justitie, waarbij Rekem gedeeltelijk betrokken is, wordt sedert 2001

13.02 Laurette Onkelinx, ministre: Depuis 2001, ce projet est

volledig gefinancierd door de Federale Overheidsdienst Justitie. Het formaliseren van het project voor 2003 bevindt zich in de eindfase.

In de loop van dit budgettair jaar nog, zullen de kosten van het volledige project - dat 95 bedden behelst waarvan 32 voor Rekem - worden gedragen door de Federale Overheidsdienst Justitie. Het is inderdaad de bedoeling om ervoor te zorgen dat de financiering van deze projecten gebeurt op een meer structurele wijze. Hierover zal binnenkort contact worden genomen met de minister van Volksgezondheid.

13.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mevrouw de minister, indien u hiermee bevestigde dat deze aangelegenheid structureel wordt gefinancierd, dan is dit uiteraard een positief antwoord.

Uit uw laatste opmerking meen ik echter te begrijpen dat het nog niet duidelijk is of het departement van Justitie of van Volksgezondheid terzake bevoegd is. Bestaat er terzake nog een bevoegdheidsprobleem?

13.04 Minister Laurette Onkelinx: Daarover wordt nog gediscussieerd.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

14 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gebouw van de rechtbank van Koophandel te Hasselt" (nr. 97)

14 Question de M. Jo Vandeurzen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le bâtiment du tribunal de Commerce d'Hasselt" (n° 97)

14.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zal opnieuw zeer kort zijn. Er is al heel wat te doen geweest over de infrastructuur die ter beschikking is gesteld van Justitie in Hasselt. Daar zijn positieve stappen gezet, we moeten dit durven te erkennen. Er is nu een merkwaardige situatie. De rechtbank van eerste aanleg is verhuisd naar een tijdelijke, nieuwe infrastructuur in afwachting van een groot project, waarover mijn laatste vraag gaat. Ondertussen staat het gebouw dat werd verlaten door de rechtbank van eerste aanleg, leeg. De rechtbank van koophandel kijkt met heel haar administratie vol verlangen uit naar de dag waarop zij eindelijk behoorlijke infrastructuur zou kunnen betrekken, namelijk het verlaten gebouw van de rechtbank van eerste aanleg. Er zijn heel wat beloften gedaan inzake de beperkte herconditioneringswerken voor de rechtbank van koophandel. Nu staat een gebouw leeg terwijl daarnaast een rechtbank, die huist in een te kleine accommodatie, zit te wachten op de uitvoering van bepaalde werken.

Wanneer wordt werk gemaakt van de verbeteringen van de infrastructuur op de Havermarkt 10 die vroeger door de rechtbank van eerste aanleg werd gebruikt? Hoeveel is het gevorderd met de voorbereidingen voor een definitieve huisvesting van de rechtbanken in Hasselt? Bestaat terzake reeds een voorontwerp? Bestaat er nog discussie over de inplanting? Dit houdt ons in Limburg toch wel bezig. Er is allang sprake van nieuwe, degelijke infrastructuur maar is men het eigenlijk al eens over de plaats waar dat zou moeten komen?

14.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer de voorzitter, de toestand qua huisvesting te Hasselt is inderdaad bekend. De problematiek van het gebouw op de Havermarkt 10 is reeds onderwerp geweest van onderhandelingen met de Regie der Gebouwen.

entièrement financé par le SPF Justice. Les frais inhérents à l'ensemble du projet, à savoir 96 lits dont 32 à Rekem, seront encore pris en charge par la Justice pour l'exercice budgétaire en cours. En ce qui concerne le financement structurel de tels projets, des contacts seront pris avec le ministre de la Santé publique.

13.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Un problème se pose-t-il encore entre la Santé publique et la Justice?

14.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Le tribunal de commerce de Hasselt attend une infrastructure plus appropriée depuis bien longtemps. Il a été promis à plusieurs reprises de faire effectuer des travaux au bâtiment situé Havermarkt 10. Quand procèdera-t-on à ces travaux? Quel est l'état d'avancement des préparatifs de l'hébergement définitif des tribunaux à Hasselt? Le lieu d'implantation précis fait-il toujours l'objet de discussions?

14.02 Laurette Onkelinx, ministre: La Régie des Bâtiments a préparé, il y a pas mal de temps déjà, un certain nombre de

Uit de informatie waarover mijn diensten beschikken, blijkt de Regie der Gebouwen een aantal aanbestedingsdossiers om het gebouw op te frissen en opnieuw gebruiksklaar te maken, al geruime tijd klaar te hebben gemaakt voor vastlegging der kredieten en gunning. Alle aanbestedingen konden worden gerealiseerd, uitgezonderd een die in de loop van de maand november zou moeten doorgaan.

Voor meer informatie dien ik u evenwel te verwijzen naar mijn collega bevoegd voor de Regie der Gebouwen, Didier Reynders.

Wat betreft de vooruitzichten voor een definitieve huisvesting van de rechtbanken van Hasselt – schetsontwerp, voorontwerp en inplantingsplaats - kan ik u bevestigen dat de bouwprogramma's aan de Regie zijn bezorgd. Ik wacht op een antwoord van mijn collega.

14.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het is inderdaad juist dat de Regie der Gebouwen betrokken partij is.

Mijn laatste vraag was of de minister informatie heeft over het al dan niet bestaan van een consensus over de plaats waar die rechtbanken in Hasselt moeten komen. Ik hoor dat er drie sites worden aangehouden, waaronder de Kanaalkom aan het spoor en de vroegere inplantingsplaats. Is daarvan reeds iets bekend? Werd al een keuze gemaakt? *(De minister schudt ontkennend het hoofd)*

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

15 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de plaatsvervangende rechters in handelszaken" (nr. 98)

15 Question de M. Jo Vandeurzen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les juges consulaires suppléants" (n° 98)

15.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijn vraag is een vraag naar verduidelijking in verband met een artikel in het Gerechtelijk Wetboek over de plaatsvervangende rechters in handelszaken. Blijkbaar bestaan er in het land interpretatieproblemen over het artikel 383, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek. Ik zal het artikel niet citeren. Ik wil mij beperken tot mijn vragen.

In artikel 203 is uitdrukkelijk voorzien in de figuur van de plaatsvervangende rechter in handelszaken. Mijn vraag is nu de volgende. Wat betekenen de recente wetswijzigingen, die er geweest zijn voor het artikel 383, voor de plaatsvervangende rechters in handelszaken? Dat is niet onbelangrijk. Er is in ons land immers een tekort aan plaatsvervangende rechters. Wat betekenen de genoemde wetswijzigingen voor de reeds benoemde plaatsvervangende rechters in handelszaken? Mogen zij niet meer zetelen? Mogen zij niet meer zetelen vanaf het ogenblik dat de wet van kracht is geworden? Mogen zij niet meer aangeduid worden eens zij de leeftijd van 67 jaar hebben bereikt?

Mevrouw de minister, ik hoor zeggen dat in heel wat rechtbanken van koophandel er een gebrek is aan rechters in handelszaken. Men zegt dat we echt iets moeten doen om het kader uit te breiden, want anders komen we in onmogelijk op te lossen problemen. Het is natuurlijk omdat het kader zo beperkt is dat ook de plaatsvervangende rechters in beeld komen. Dat is de reden voor mijn vraag naar de meer structurele achtergrond van het probleem. Is het de minister bekend dat er een probleem is met het aantal rechters in handelszaken? Kunnen we

dossiers d'adjudication pour la mise en état du bâtiment en vue de l'engagement des crédits et de l'adjudication. Toutes les adjudications ont pu être réalisées à une exception près. Pour de plus amples informations à ce sujet, je vous prierais de vous adresser au ministre Reynders.

Les programmes de construction en vue de l'implantation définitive des tribunaux de Hasselt ont été transmis à la Régie. J'attends la réponse du ministre Reynders.

14.03 Jo Vandeurzen (CD&V): La ministre dispose-t-elle d'informations sur le lieu d'implantation? *(La ministre fait non de la tête)*

15.01 Jo Vandeurzen (CD&V): L'interprétation de l'article 383, § 2 du Code judiciaire pose problème. Comment faut-il l'interpréter? Les magistrats suppléants nommés peuvent-ils encore siéger dans des affaires commerciales ou leur nomination expire-t-elle? Des juges suppléants ne peuvent-ils plus être désignés au-delà de 67 ans? La ministre a-t-elle suffisamment conscience que le cadre des juges consulaires est insuffisant dans de nombreux tribunaux de commerce?

desgevallend een oplossing voor dit probleem vinden?

15.02 Laurette Onkelinx, ministre: Il y a des choses très techniques.

Je rappelle que les juges consulaires suppléants visés à l'article 203 du Code judiciaire sont nommés par le Roi. Les juges consulaires suppléants visés à l'article 390, avant sa modification du 2 juin 2003, sont des juges consulaires qui, après avoir atteint la limite d'âge, sont désignés par le président du tribunal pour exercer les fonctions de juge consulaire suppléant.

Vous vous interrogez quant à l'interprétation exacte à donner de l'article 383, §3 du Code judiciaire, après sa modification du 2 juin 2003. En réalité, cet article n'a pas été modifié par la loi du 3 mai 2003. L'article 383, §3 traite, au demeurant, de l'impossibilité pour les chefs de corps d'être désignés en qualité de magistrat suppléant après avoir atteint la limite d'âge. Dès lors, cette disposition n'a aucun lien direct avec la problématique soulevée des juges consulaires suppléants.

Sa question porte probablement sur l'application dans le temps de l'article 390 tel que modifié par la loi du 3 mai 2003.

Le fait de déterminer dorénavant, dans l'article 390, que l'article 383, §2, n'est plus applicable, entre autres, aux juges consulaires, ne permet plus au président du tribunal de les désigner pour exercer les fonctions de juges consulaires suppléants lorsqu'ils ont atteint la limite d'âge de 67 ans.

Aucune disposition n'a été prévue dans la loi du 3 mai 2003 permettant aux juges consulaires suppléants désignés sur base de l'article 390 (ancienne version), avant l'entrée en vigueur de l'article 390 (nouvelle version), de continuer à exercer leurs fonctions.

A mes yeux, à défaut d'une telle disposition, il n'est pas possible pour ces personnes de continuer à exercer les fonctions de juge consulaire suppléant; cette catégorie de suppléants n'existant plus légalement.

L'article 2 de la loi du 15 juillet 1970 détermine le nombre de juges consulaires par tribunal. Au total, ils sont au nombre de 769. Actuellement, 48 places ne sont pas pourvues. Ceci signifie que le cadre de la plupart des tribunaux est, si pas totalement, du moins pratiquement complet. Une disposition sera intégrée dans la future loi-programme afin de permettre à nouveau aux juges consulaires d'exercer en qualité de juge consulaire suppléant après l'âge de 67 ans. Cependant, des mesures sont également actuellement à l'étude en vue de déterminer la manière la plus adaptée de compléter le cadre et ce, avec l'avis des gens de terrain.

15.03 Jo Vandeuren (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het uitgebreide en zeer positieve antwoord als ik het naar de toekomst mag vertalen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

16 Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les conditions de détention" (n° 73)

16 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de hechtenisvoorwaarden" (nr. 73)

15.02 Minister Laurette Onkelinx: De in artikel 203 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde plaatsvervangende rechters in handelszaken worden door de Koning benoemd. Het vroegere artikel 390 betreft de rechters in handelszaken die, nadat ze de leeftijdsgrens hebben bereikt, door de voorzitter van de rechtbank worden aangewezen. Artikel 383, § 3, dat niet werd gewijzigd bij de wet van 3 mei 2003, bepaalt dat de korpschefs niet tot plaatsvervangend magistraat kunnen worden benoemd eens ze de leeftijdsgrens hebben bereikt. Aangezien artikel 390 bepaalt dat artikel 383, § 2, niet langer van toepassing is op de rechters in handelszaken, kan de voorzitter van de rechtbank ze niet meer aanwijzen voor die functie eens ze de leeftijdsgrens van 67 jaar hebben bereikt.

De wet van 3 mei 2003 voorziet niet in enige bijzondere bepaling, en die personen kunnen hun functie als plaatsvervangend rechter in handelszaken dus niet langer opnemen.

Artikel 2 van de wet van 15 juli 1970 stelt per rechtbank het aantal rechters in handelszaken vast. In totaal gaat het om 769 rechters; 48 betrekkingen zijn momenteel niet ingevuld. Momenteel wordt met de mensen in het veld onderzocht op welke manier de formatie het best kan worden ingevuld.

16.01 Olivier Maingain (MR): Monsieur le président, madame la ministre, un groupe d'experts indépendants a remis, en mars 2003, à la demande du Parlement européen, un rapport relatif aux droits fondamentaux dans l'Union européenne. Un titre de ce rapport concerne les conditions de détention dans d'autres lieux de détention que les établissements pénitentiaires et ce rapport stipule que ces conditions de détention doivent être aussi satisfaisantes que celles requises pour les établissements pénitentiaires.

Ce groupe d'experts fait référence au rapport rendu public le 17 octobre 2002 par le Comité européen pour la prévention de la torture à la suite de sa visite en Belgique. Ce comité – je cite – "insiste pour que les autorités belges adoptent par une nécessité impérieuse et sans délai des normes légales et réglementaires prenant en compte les critères énoncés par le comité, s'agissant des conditions de détention dans ses établissements". Le quartier cellulaire du palais de justice de Liège a fait l'objet de la première observation communiquée sur-le-champ par laquelle le comité enjoignait les autorités belges, dès le 7 décembre 2001, à mettre hors service dans un délai maximal de trois mois, les cages grillagées de 0,72 m² du quartier cellulaire du palais de justice de Liège. Le ministre de la Justice n'a pas pu respecter l'injonction dans le délai imparti. Donc, trois mois supplémentaires ont été donnés par le Comité de prévention à la torture institué par l'Union européenne.

Seules des mesures visant à réduire la surpopulation ont pu temporairement être adoptées. Je n'ose imaginer que l'on mettrait plus d'un détenu ou d'une personne en détention, le temps de son passage au palais de justice et j'ignore ce que l'on a bien pu raconter au Comité de prévention pour le convaincre qu'on avait réduit la surpopulation.

En réaction, le Comité pour la prévention de la torture en appelle aux autorités belges afin que les cellules soient immédiatement agrandies ou, à défaut, mises hors service. Je ne sais si la situation, depuis l'adoption de ce rapport 2001, rappelé encore cette année en mars 2003, a évolué, mais je voudrais connaître les projets de la ministre quant à la situation de ces cellules grillagées qui ne comptent même pas un mètre carré.

16.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, je remercie M. Maingain pour une question aussi importante. Je n'ai rien à ajouter aux faits qu'il a relatés. En effet, le Comité pour la prévention de la torture avait relevé les mauvaises conditions de détention dans certaines cellules du palais de justice de Liège.

Le Comité avait donné trois mois au gouvernement belge pour que ses installations soient mises hors service. A l'époque, le gouvernement avait répondu en disant qu'un groupe de travail composé de membres de l'ordre judiciaire, de la police locale, de la Régie des bâtiments se réunissait pour proposer une solution immédiate.

Des difficultés ont été relevées empêchant la fermeture immédiate des cellules. Le palais de justice de Liège étant classé, il ne peut être modifié que dans le respect d'une procédure particulière. Les détenus viennent de sept prisons et d'un centre fermé pour comparaître devant diverses juridictions. Des modifications ont été apportées: ventilation, éclairage, j'ose à peine dire peinture, car il doit être tenu compte de la sécurité des détenus, du personnel et de la place disponible au palais de justice. Enfin, un nouveau bâtiment devrait accueillir le palais de justice de Liège. L'adjudication a eu lieu le 21 novembre 2002. Les travaux devraient durer cinq ans. N'en déduisez pas qu'il faudra attendre 2007 avant de voir régler le problème!

16.01 Olivier Maingain (MR): Op verzoek van het Europees Parlement bracht een groep onafhankelijke deskundigen in maart 2003 verslag uit over de naleving van de grondrechten binnen de Europese Unie. Zij verwijzen naar het verslag dat door het Europees Comité inzake de voorkoming van foltering werd opgesteld na zijn bezoek aan België. De Belgische overheid werd verzocht de betraliede cellen van 0,72 vierkante meter in het Luikse Justitiepaleis buiten dienst te stellen vanaf 7 december 2001. Waarom werd er geen gevolg gegeven aan deze aanmaning?

In plaats van de cellen onmiddellijk te vergroten of buiten dienst te stellen, nam men slechts tijdelijke maatregelen om de overbevolking tegen te gaan.

Is de toestand ondertussen geëvolueerd?

Wat is de minister van plan met deze betraliede cellen?

16.02 Minister Laurette Onkelinx: Er waren problemen met betrekking tot de bescherming van het gebouw, de veiligheid van het personeel en de gevangenen, en de plannen voor de Ubouw van een nieuw gebouw voor het Luikse Justitiepaleis, waardoor de cellen tot op heden niet konden worden vergroot of gesloten.

De Regie der Gebouwen, de Federale Overheidsdienst Justitie en de eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik zijn momenteel op zoek naar een noodoplossing.

Etant donné l'ensemble des difficultés mises en évidence par le groupe constitué sous l'ancien gouvernement, les cellules sont toujours en place. J'examine en ce moment, avec la Régie des bâtiments, le Service public fédéral Justice et le premier président de la cour d'appel de Liège quelles solutions d'urgence pourraient être trouvées.

Je présenterai prochainement à la commission une note sur la politique pénitentiaire que j'entends mener dans le courant de cette législature. J'espère que, dans ce cadre, nous pourrions élaborer des propositions concrètes.

16.03 Olivier Maingain (MR): Madame la ministre, je vous remercie des informations que vous m'apportez. Je vois bien que la volonté est de revoir la situation. J'entends bien qu'il peut se produire des problèmes liés à la sécurité et je ne les sous-estime pas. Cependant, dans l'attente d'un autre type d'aménagement, ne serait-il pas possible de fusionner deux cellules en une seule pour gagner tout simplement de l'espace vital? Peut-être n'y a-t-il qu'une grille à retirer, permettant de délimiter un autre espace, en attendant mieux?

16.03 Olivier Maingain (MR): Ik neem nota van uw voornemen het probleem opnieuw te bekijken. Wat echter de toestand in Luik betreft, zou het niet mogelijk zijn in afwachting van beter twee cellen samen te voegen om zo meer ruimte te scheppen?

Ce serait une solution provisoire car il ne faudrait pas que nous recevions à nouveau un rapport de ce comité spécialisé auprès de l'Union européenne, cela fait un peu mauvais genre.

U zal moeten toegeven dat 0,72 m² krap is.

16.04 Laurette Onkelinx, ministre: La situation actuelle est indigne, il faut trouver une solution.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président:** La question n° 104 de Mme Corinne De Permentier est reportée à une date ultérieure. De vraag nr. 105 van de heer Servais Verherstraeten is ook uitgesteld.

17 Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les mineurs étrangers non accompagnés" (n° 106)

17 Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" (nr. 106)

17.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Monsieur le président, madame la ministre, la problématique des mineurs étrangers non accompagnés est, à plus d'un titre, très préoccupante. En effet, les chiffres annoncés par les associations spécialisées indiquent que plus de 1.500 mineurs entrent sur notre territoire chaque année. Le passé a démontré que bon nombre d'entre eux sont pris dans des filières de prostitution ou de travail clandestin.

17.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): De situatie van de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen is zorgwekkend, en in het verleden is gebleken dat velen onder hen in de prostitutie of zwartwerkcircuits terechtkomen.

Vu l'urgence, le gouvernement précédent avait, par un Titre VI de la loi-programme du 24 décembre 2002, obtenu le vote par le parlement d'un ensemble de dispositions visant à mettre en place au sein du Service public fédéral un service de tutelle. L'article 28 de ce Titre indique, entre autres, que "le Roi fixe par un arrêté délibéré en Conseil des ministres la date d'entrée en vigueur du présent chapitre et les arrêtés royaux pris en exécution du présent chapitre seront communiqués aux chambres législatives fédérales avant leur publication".

Er diende dringend opgetreden te worden, en daarom heeft de vorige regering een aantal bepalingen laten aannemen tot instelling van een dienst Voogdij. De bijbehorende koninklijke besluiten moeten ons voor de publicatie ervan worden meegedeeld. Wanneer zal dat gebeuren? Zullen de opvang en huisvesting van de minderjarigen eveneens bij die besluiten worden geregeld?

Dans quel délai ces arrêtés royaux nous seront-ils soumis? Et, dès lors que la création d'une seule tutelle juridique est insuffisante, pouvez-vous confirmer que cet arrêté règlera également toute la question de l'accueil et de l'hébergement, éléments d'autant plus essentiels qu'il est parfois question de très jeunes enfants.

17.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, la loi-programme de décembre 2002 prévoit effectivement la création d'un service de tutelle au sein du SPF Justice.

Le projet d'arrêté prévoit l'entrée en vigueur de la loi et de son arrêté d'exécution par phases. Dans un premier temps, entreront en vigueur les dispositions du Titre XIII, chapitre VI, "Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés", et de son arrêté d'exécution relative à la mise en place des services de tutelle à l'agrément des candidats tuteurs et à la tenue de la liste des candidats tuteurs. Dans un second temps, soit trois mois plus tard, toutes les autres dispositions de la loi et de son arrêté d'exécution entreront en vigueur, permettant ainsi la désignation des tuteurs pour prendre en charge les mineurs étrangers non accompagnés.

Quand l'arrêté royal pourra-t-il être publié ? J'ai horreur de m'enfermer dans un délai. J'espère que tous les problèmes seront réglés pour la fin de l'année. Il y en a toute une série, notamment pour ce qui concerne les critères d'agrément des tuteurs. Comme vous le savez, c'est un choix délicat. Pour l'instant, je consulte et j'espère que ce sera résolu pour la fin de l'année.

Quant à la question de l'accueil et de l'hébergement des mineurs étrangers non accompagnés, cela relève de la ministre de l'Intégration sociale et du ministre de l'Intérieur. Je vous invite donc à leur poser vos questions à ce sujet.

17.02 Minister Laurette Onkelinx: De programmawet van 24 december 2002 bepaalt dat er bij de Federale Overheidsdienst Justitie een dienst Voogdij wordt opgericht.

Het ontwerp van koninklijk besluit voorziet in een gefaseerde inwerkingtreding van de wet en van het uitvoeringsbesluit. In een eerste fase worden de bepalingen onder Titel XIII, hoofdstuk 6 en de bijbehorende bepalingen van het uitvoeringsbesluit van kracht, drie maanden later gevolgd door alle overige bepalingen van de wet en het uitvoeringsbesluit. Dan zullen er voogden over niet-begeleide minderjarigen kunnen worden aangewezen.

Ik hoop dat alle problemen in verband met de termijnen tegen het einde van het jaar van de baan zullen zijn.

Voor de opvang en huisvesting van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen zijn andere overheden bevoegd, meer bepaald de minister van Maatschappelijke Integratie en de minister van Binnenlandse Zaken.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

18 Interpellations et question jointes de

- M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation dramatique dans les prisons" (n° 27)

- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'agitation dans les prisons belges" (n° 29)

- Mme Gerda Van Steenberge à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation dans les prisons" (n° 160)

18 Samengevoegde interpellaties en vraag van

- de heer Melchior Wathelet tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de dramatische toestand in de gevangenissen" (nr. 27)

- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de onrustige situatie in de Belgische gevangenissen" (nr. 29)

- mevrouw Gerda Van Steenberge aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de toestand in de gevangenissen" (nr. 160)

18.01 De voorzitter : Zoals het Reglement voorschrijft heeft de eerste interpellant tien minuten en de andere interpellanten vijf minuten. De minister heeft twintig minuten om te antwoorden.

18.02 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, madame la ministre, chers collègues, c'est sans tarder, madame la ministre, que vous avez été confrontée au problème des prisons. Ce problème est

18.02 Melchior Wathelet (cdH): U werd van bij het begin geconfronteerd met het probleem

bien plus vaste et bien plus antérieur que le dernier problème auquel vous avez été confrontée. M. Maingain vient d'en relever un nouveau: à notre avis, il est opportun, et même grand temps, de saisir le problème des détentions à bras-le-corps.

Je viens d'entendre que vous étiez occupée à préparer une note de politique pénitentiaire; je suppose qu'elle visera l'ensemble de ces problèmes et j'en suis heureux. Je me réjouis en tout cas de la lire.

Nous pensons qu'il convient de mettre l'accent avant tout sur le statut de l'ensemble des personnes en rapport avec les prisons: les prisonniers, les personnes qui y travaillent – les gardiens, le personnel médical -, l'inculpé qui n'est pas encore condamné, et tout cela, dans le souci d'optimiser la protection et le suivi des dossiers auprès de la victime. C'est toute la problématique du rapport Dupont.

Deuxièmement, il s'agit de réfléchir à tout ce qui concerne les peines et d'opérer une politique globale et une revue en profondeur de cette politique: le tribunal d'application des peines et l'évaluation de l'ensemble des peines qui avaient été créées lors de la précédente législature, telle la peine de travail.

Ces réformes doivent constituer un tout, comme l'a suffisamment souligné le professeur Dupont au cours de ses travaux. La politique pénitentiaire doit être prise dans son ensemble: dès lors, cela concerne également la détention dans les palais de justice, la détention préventive, les peines elles-mêmes. Il convient donc d'avoir une réflexion sur l'ensemble de ces problèmes, d'autant plus qu'une base de travail assez consistante et importante est déjà à notre disposition.

Ma première question est précise: votre première réponse en matière de politique pénitentiaire est l'apport d'un certain nombre de gardiens supplémentaires. Dans ce nombre, la promesse faite par votre prédécesseur à la fin de la législature précédente est-elle incluse? Ou le nombre que vous avez cité constitue-t-il un nombre supplémentaire par rapport à ce qui avait été prévu? (*Signe de dénégation de la ministre*) J'ai ma réponse.

Deuxième question: quel est le processus que vous allez mettre en œuvre pour avoir cette réflexion en profondeur sur le problème des prisons, que vous connaissez? Manifestement, vous avez voulu réaliser une politique de concertation en écoutant les acteurs: est-ce dans cette bonne voie que vous vous engagerez pour la politique pénitentiaire? Un véritable travail de fond ne devrait-il pas être accompli ou n'aurait-il pas déjà dû être entamé depuis un mois?

18.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik zou eerst een aantal bedenkingen willen formuleren naar aanleiding van de gebeurtenissen die zich in de gevangenis van Andenne hebben voorgedaan. Ik denk dat iedereen zeer sterk onder de indruk was van de incidenten en ook van de overlijdens aldaar.

De problematiek van Andenne is klaarblijkelijk geen probleem van materiële accommodatie. Het is een nieuwe gevangenis die pas zeven jaar oud is. Het probleem is ook niet te wijten aan overbevolking, omdat er van de 395 plaatsen 372 bezet zijn. Ondanks deze vaststellingen moesten wij vernemen dat er reeds heel wat, ook zware, incidenten plaatsvonden. Twee gedetineerden zijn overleden. Ik beweer niet dat het een met het ander verband houdt. Ik stel dat alleen maar vast.

Men heeft daarbij zelfs nog explosieven aangetroffen in deze

van de gevangenissen. In dit verband verheugt het mij dat u een penitentiaire beleidsnota voorbereidt.

Ik meen dat onze inspanningen op dit gebied eerst en vooral een beter statuut voor het gevangenispersoneel dienen te beogen en dat wij nadien pas dienen na te denken over het strafbeleid.

Ik sluit mij aan bij professor Dupont die stelde dat deze hervormingen één geheel dienen uit te maken.

Dit gezegd zijnde, vraag ik mij af of het aantal bijkomende cipiers waarin u voorziet, rekening houdt met wat reeds door uw voorganger werd beloofd? (*Ontkennend gebaar van de minister*)

Welke processen zal u opstarten om deze hervormingen waar te maken? Zal dit gebeuren via overleg? Had er op dit gebied nog geen inhoudelijk werk kunnen plaatsvinden?

18.03 Tony Van Parys (CD&V): La prison d'Andenne a été le théâtre de plusieurs incidents qui se sont même soldés par deux morts. Des explosifs ont également été découverts. Il s'agit pourtant d'une nouvelle prison de sorte que les problèmes ne peuvent pas être imputés à l'infrastructure matérielle. Par ailleurs, il n'est pas question de surpopulation au sein de l'établissement. Que se passe-t-il à la prison d'Andenne? Que compte faire la ministre?

gevangenis. Dat is op zich uiteraard geen evidente vaststelling, zeker wanneer – althans volgens de berichten die in de media zijn verschenen – die explosieven ook in een cel zijn aangetroffen. Ik heb niet de indruk dat een cel een plaats is waar men evident explosieven zou mogen of kunnen aantreffen. Wat is er aan de hand in de gevangenis van Andenne en wat zult u, als minister van Justitie, daaraan doen? Ik denk dat deze incidenten – trouwens ook de dramatische gevolgen op het menselijke vlak – per se moeten worden voorkomen.

Ten tweede wil ik een aantal zaken zeggen in verband met de overbevolking. Naar mijn aanvoelen is dit niet het probleem van Andenne, maar een probleem dat op veel andere plaatsen rijst. Wij hebben met de CD&V-fractie een alternatief voorgesteld om de problematiek van de overbevolking aan te pakken.

Wij hebben gezegd dat er, ten eerste, 1.000 bijkomende plaatsen zouden moeten worden gecreëerd via het investeren in nieuwe gevangnissen. Antwerpen zou een locatie kunnen zijn. De minister van Justitie van de vorige legislatuur had gesproken van respectievelijk Dendermonde, Namen en Dinant als mogelijke inplantingsplaatsen. Ten tweede, wij hebben gezegd dat het elektronisch toezicht aanzienlijk zou moeten worden uitgebreid tot 1.000 personen, daar waar op dit ogenblik, volgens mijn informatie, nauwelijks 300 mensen onder het elektronisch toezicht vallen. Ten derde, - dit sluit aan bij wat daarnet is gezegd - wij geloven dat de geïnterneerden uit de gevangnissen moeten, omdat zij daar helemaal niet de behandeling krijgen die zij zouden moeten krijgen. Zij moeten dus naar gespecialiseerde inrichtingen, desgevallend in overleg met de bestaande publieke of private initiatieven die bestaan. Dit zou betekenen dat er op die manier 1.200 plaatsen in de gevangnissen vrijkomen.

Ik heb begrepen dat wat uw beleid betreft er geen nieuwe gevangnissen komen, zoals u daarnet hebt gezegd. Daarmee rekent u ook op dit punt af met Marc Verwilghen. Ik denk dat wij dit nog wel een paar keer zullen moeten zeggen in deze commissie voor de Justitie. De vraag is wat men in deze nieuwe legislatuur zal doen ten aanzien van de problematiek van de overbevolking. Deze problematiek heeft namelijk ook bijzondere consequenties.

Op het einde van de vorige legislatuur heeft minister Verwilghen een richtlijn uitgevaardigd waarin stond dat gevangenisstraffen tot 8 maanden zonder uitstel niet konden worden uitgevoerd of dat de uitvoering zou worden uitgesteld, gelet op de overbevolking. Mijn vraag aan de minister is of deze richtlijn nog steeds bestaat, want de collega's die beslagen zijn in de materie zullen mij zeggen dat men voor een gevangenisstraf van 8 maand zonder uitstel toch al een en ander uitgestoken moet hebben. Men moet al een uiterste inspanning hebben gedaan om een dergelijke straf op te lopen.

Daarbij aansluitend, wat het personeel betreft, sluit ik mij aan bij de vraag van collega Wathelet. Is het akkoord dat werd afgesloten nu volledig uitgevoerd? Ik herinner mij dat de vakbonden hadden gezegd dat er een tekort was van 400 personeelsleden, daar waar er 261 in dienst zijn genomen. Over dat laatste kan ik mij alleen maar verheugen, maar ik vrees dat het te weinig is en dat er bovendien een kaderuitbreiding nodig zal zijn.

Hoe zit het met een aantal ontwerpen die de vorige minister had ingediend? Ik denk aan het wetsontwerp over de quota. Is daar nog sprake van? Neemt u deze prioriteit over? Hoe zit het met het wetsontwerp met betrekking tot de geïnterneerden en de conclusies van de commissie-Holsters?

De nombreux établissements pénitentiaires ont été confrontés à un problème de surpopulation. Le groupe CD&V a proposé la création de 1000 places supplémentaires par la construction de nouvelles institutions pénitentiaires, d'étendre la surveillance électronique à mille détenus plutôt qu'à trois cents et de libérer 1.200 places dans les prisons en transférant les internés vers des institutions spécialisées.

La ministre a toutefois annoncé qu'elle n'envisageait pas la construction de nouvelles prisons. Que fera dans ce cas la ministre pour remédier au problème de surpopulation qui est en effet lourd de conséquences. La directive du ministre Verwilghen prescrivant l'exécution des peines de huit mois maximum sans sursis reste-t-elle d'actualité? Il faut déjà beaucoup avant qu'une telle peine soit imposée.

L'accord en matière de gestion du personnel sera-t-il totalement mis en œuvre? Les syndicats font état d'un déficit en personnel de 400 unités mais 261 personnes seulement ont été recrutées. Une extension de personnel demeure donc nécessaire.

Quel est l'état d'avancement d'un certain nombre de projets du précédent gouvernement? Je songe concrètement au projet de loi relatif aux quotas, au projet de loi relatif aux internés et aux résultats de la commission Holsters.

Cette commission a décidé de suivre les recommandations de la commission Dupont. Je conseille à la ministre actuelle de considérer cette décision comme une priorité voire, le cas échéant, de créer une sous-commission.

Pour conclure, je voudrais encore poser une petite question d'actualité. J'ai lu ce matin dans le journal que M. Dutroux bénéficiait d'un régime de faveur. Cette information consternante est-elle correcte?

Mevrouw de minister, tot slot zou ik nog het volgende willen zeggen. Als wij over het penitentiair beleid spreken, is een van de pijlers daarvan de conclusies van de commissie-Dupont die zijn vertaald in het wetsvoorstel dat door de verschillende fracties is ingediend. Wij hebben in de Kamer een motie goedgekeurd waarbij wij ons hebben geëngageerd om de aanbevelingen van de commissie-Dupont bij voorrang te behandelen. Het gaat over rechten en plichten van gedetineerden, over de levensomstandigheden, over de positie van de penitentiaire ambtenaren. Dit is eigenlijk de basis om het fundamenteel probleem van het penitentiare leven aan te pakken. Ik vind het bijzonder jammer dat wij van de maand september geen gebruik hebben gemaakt om dit werk aan te vatten. Dit was een gelegenheid uit de duizend om een volledige maand aan dit wetsvoorstel te kunnen werken. Wij hadden ons hiervoor allemaal geëngageerd. Dat zou perfect zijn geweest.

Mijnheer de voorzitter, ik wil u uitdrukkelijk aanbevelen om deze materie als absolute prioriteit op de agenda te plaatsen. Ik zou zelf de suggestie willen doen om hierover een subcommissie op te richten zodat wij in deze legislatuur minstens tot wetgevend werk terzake kunnen komen. Het Parlement is dat aan zichzelf verplicht.

Mevrouw de minister, ik heb nog een vraag die ik niet op voorhand had gesteld, maar ze werd mij ingegeven door een artikel dat vanmorgen in de pers verscheen. Klopt het dat de heer Dutroux kan beschikken over een gunstregime in de gevangenis waar hij verblijft? Mocht dit waar zijn, dan zou dit een vreselijke boodschap aan de publieke opinie zijn. Ik heb dit vanmorgen in geuren en kleuren gelezen in een krant.

18.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Waarover ging het?

18.05 **Tony Van Parys** (CD&V): Over een gunstregime voor de heer Dutroux. Hij bepaalt wat hij mag doen en laten. Een advocaat heeft dit blijkbaar aan de media meegedeeld. Kunt u meedelen of dit klopt, want als dit het geval is zou ik daar met de meeste klem willen tegen protesteren.

De **voorzitter**: Het is natuurlijk een probleem voor de minister om daar een antwoord op te geven omdat u de vraag niet op voorhand hebt gesteld.

18.06 **Tony Van Parys** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb deze vraag inderdaad niet schriftelijk meegedeeld, maar ik kan mij voorstellen dat mevrouw de minister perfect op de hoogte is van alles wat met het dossier van de heer Dutroux te maken heeft en alleszins over zijn penitentiare regime. Ik meen te weten dat de minister daarover geregeld wordt ingelicht. Ik hoop dat zij mij hierover kan informeren of dit ten minste op zeer korte termijn kan rechtzetten. Het feit dat de heer Dutroux een gunstregime zou krijgen, zou immers een vreselijk negatief signaal naar de publieke opinie zijn.

18.07 **Gerda Van Steenberge** (VLAAMS BLOK): Mevrouw de minister, ik zal alle bedenkingen van mijn collega's niet herhalen. Ik had de bedoeling om de toestand in Andenne aan te grijpen om de toestand van alle gevangenen in België aan te kaarten. Men weet dat de toestand in alle gevangenen onhoudbaar is. Men heeft nog voor de verkiezingen te maken gehad met stakingen, onder meer in Vorst. Daar bestaat er ook een groot probleem.

De toestand is niet alleen te wijten aan een tekort aan personeel maar ook aan de arbeidsomstandigheden van de cipiers die bijvoorbeeld te

18.07 **Gerda Van Steenberge** (VLAAMS BLOK): Cela fait des années que la situation dans les prisons belges est intenable. Je souhaiterais dès lors obtenir des réponses aux questions suivantes. Quelle est l'ampleur actuelle de la pénurie d'agents pénitentiaires? Comment le nouveau personnel sera-t-il réparti? Combien d'agents

maken hebben met de toenemende agressiviteit van de gedetineerden. Verder vertoeven er psychiatrische patiënten in de gevangenissen terwijl die daar niet thuishoren. Ook zijn de gevangenissen overbevolkt.

Ik heb via persartikels vernomen dat op de Ministerraad van 19 september geen 261 maar 264 extra cipiers in dienst zouden worden genomen en dat het personeelstekort zou bestaan uit 415 cipiers. Bovendien zou er een aantal verschuivingen binnen het bestaande personeelskader gebeuren. Mijn vraag luidt dan ook hoe groot het tekort aan cipiers nu juist is, niet alleen in Andenne maar in de verschillende Belgische gevangenissen. Hoeveel extra personeel krijgt de gevangenis van Andenne? Hoeveel daarvan zijn nieuwe cipiers en hoeveel cipiers komen er van andere gevangenissen? Van welke gevangenissen komen die laatste? Hoe wordt de rest van die nieuwe cipiers over de verschillende penitentiaire instellingen verdeeld?

Het tekort aan cipiers is slechts één oorzaak van de lamentabele toestand in de gevangenissen, dat heeft iedereen hier al aangehaald. Hoe denkt de minister de andere oorzaken aan te pakken? Men heeft hier al gesproken over de overbevolking. Uit het antwoord op de vraag van de heer Annemans heb ik begrepen dat mevrouw de minister niet van plan is om extra gevangenissen te laten bouwen. Zelfs de beloofde gevangenis in Antwerpen wordt niet toegekend. Ik meen begrepen te hebben dat u gesproken hebt van vrijgekomen militaire gebouwen die eventueel zouden worden gebruikt. Kunt u daar meer uitleg over geven? Welke gebouwen zijn dat dan? Welke maatregelen denkt de minister te nemen tegen de toenemende agressie van gedetineerden ten opzichte van het personeel?

18.08 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, j'ai relevé, à travers les interventions des uns et des autres, une dizaine de questions auxquelles vient s'ajouter celle de M. Van Parys sur Dutroux au sujet duquel je puis simplement dire que rien de particulier n'a été demandé les derniers jours. Par conséquent, je ne pouvais répondre à des demandes inexistantes. Seule une demande émanant de son avocat a été faite il y a quelques semaines pour qu'il puisse avoir la possibilité de travailler comme les autres détenus, ce qui a été refusé pour diverses raisons, notamment des raisons de sécurité.

Pour le reste, en qui concerne la découverte d'explosifs à la prison d'Andenne, elle a eu lieu en deux phases. Une première charge d'explosifs a été découverte le 14 septembre au matin. Deux agents effectuant leur ronde ont découvert un colis suspect au pied du mur d'un préau, colis contenant quatre bâtons d'explosifs, un détonateur et des vêtements. Ce colis était arrivé là par largage, ce qui, vu la configuration de la prison d'Andenne, n'est pas imaginable: le sentier forestier côté chemin de fer permet de s'approcher d'assez près de la prison sans que cela ne soit nécessairement suspect. Craignant que cette découverte ne soit qu'un des éléments d'un plan d'évasion plus large, la direction et le personnel ont poursuivi leurs investigations et ont découvert 500 grammes d'explosifs dans la cellule d'un détenu particulièrement dangereux. Les enquêtes judiciaires sur ce sujet sont en cours.

En ce qui concerne les circonstances du décès de deux détenus, les faits sont les suivants. D'une part, le jeudi 18 septembre, vers 21 heures, deux agents non grévistes ont remarqué du préau de la fumée au niveau du troisième étage de la prison et ont entendu les cris d'un détenu appelant à l'aide. Ils sont montés immédiatement, ont tenté d'ouvrir la porte qui était déjà déformée par la chaleur et dont la poignée était brûlante. Lorsqu'ils y sont parvenus, ils ont dû éteindre le feu qui

supplémentaires seront-ils dépêchés à la prison d'Andenne? Combien parmi eux seront-ils de nouvelles recrues et combien seront-ils mutés d'autres prisons? Quelles sont ces prisons?

Quelles mesures comptez-vous prendre pour remédier aux problèmes de la surpopulation et de la multiplication des comportements agressifs vis-à-vis des agents pénitentiaires?

Pouvez-vous indiquer quels bâtiments militaires inoccupés sont susceptibles de faire office de prison?

18.08 Minister **Laurette Onkelinx**: Wat Marc Dutroux betreft werd mij geen enkele andere vraag voorgelegd dan die van zijn advocate die vroeg of haar cliënt zoals de andere gevangenen arbeid zou mogen verrichten. Om veiligheidsredenen werd dit verzoek niet ingewilligd.

Op 14 september hebben twee personeelsleden die 's ochtends hun ronde deden een eerste lading springstoffen gevonden. Die waren van buiten uit in de gevangenis van Andenne geworpen. In het daaropvolgend onderzoek werd 500 gram springstof gevonden in de cel van een uiterst gevaarlijke gevangene. Er loopt een gerechtelijk onderzoek.

Op 18 september hebben twee niet stakende cipiers rook opgemerkt en een gevangene horen roepen op de derde verdieping. Ze grepen in en nadat ze de bewuste cel hadden geopend moesten ze het vuur doven dat hen de weg versperde. Op dat ogenblik is de federale politie aangekomen. Voor de gevangene was het helaas al te

leur barrait le passage vers le détenu. Des agents de la police fédérale sont arrivés à ce moment-là. L'intervention fut cependant inutile pour le détenu déjà décédé. Le substitut de service est venu sur les lieux et une enquête est ouverte au niveau du comité P. Le vendredi 19, d'autre part, le corps sans vie d'un détenu qui s'était pendu dans sa cellule a été découvert. Dans les deux cas, les familles ont été averties et furent reçues par la direction.

De nodige maatregelen zullen worden genomen voor het verhogen van de veiligheid van de strafinrichtingen. Ten eerste zal door middel van een vangnet worden voorkomen dat diverse voorwerpen nog over de omheining kunnen worden gegooid. Ten tweede zal de zichtbaarheid buiten worden verbeterd door het plaatsen van een camera. Ten derde zal een vleugel worden beveiligd en ten vierde zal worden vermeden dat voorwerpen van de binnenkoer naar de cellen op het gelijkvloers worden gebracht.

En quatrième lieu, pour ce qui concerne l'engagement de cadres et la politique pénitentiaire, avant même le drame d'Andenne, j'avais reçu les organisations syndicales qui, à juste titre, ont réclamé l'exécution de l'engagement que le dernier gouvernement avait pris quant au cadre.

Comme le précise M. Van Parys, le constat pouvait effectivement être fait - mais la situation se modifie quotidiennement en fonction d'un va-et-vient très important - du manque d'effectifs pour compléter ce cadre d'environ 415 agents. Ainsi avais-je décidé, lors d'une discussion avec les délégués syndicaux, de déposer d'urgence une note au Conseil des ministres (le budget n'ayant pas été prévu pour respecter l'accord) afin de pouvoir combler le cadre.

Pourquoi 264 et non 415? Parce que les réserves de recrutement, qu'elles émanent du niveau régional ou national, sont insuffisantes pour l'instant pour combler l'entière du cadre. Aussi, le chiffre 264 a-t-il été proposé. En effet, il semblerait, d'après l'administration, que ce soit le maximum disponible. Néanmoins, la réalité est tout autre, car nombre d'entre eux ne sont plus disponibles: soit les agents sont déjà en place en qualité de contractuels, soit ils ont trouvé un emploi. Bref, l'important était de trouver un accord de principe pour le respect des engagements pris.

J'ai également fait appel au Selor ainsi qu'à la ministre de la Fonction publique afin que la nouvelle réserve de recrutement soit constituée le plus rapidement possible. Par conséquent, une procédure a été prévue à la suite des examens écrits, dont les résultats sont à présent connus, en vue de pouvoir commencer les examens complémentaires et déjà disposer d'une nouvelle réserve, même si elle est partielle, pour la fin du mois d'octobre, ce qui nous permettra de poursuivre la politique d'engagement. Ce que je veux absolument, c'est le respect des engagements pris dans ce dossier. C'est la moindre des choses.

Pour le reste, je confirme que non seulement je déposerai une option de politique pénitentiaire dont nous pourrions bien entendu discuter en temps voulu, mais je voudrais, notamment avec les organisations syndicales, l'administration, mes collègues des Communautés, etc., travailler sur un programme pluriannuel pour tenter de régler des

laat. Het Comité P heeft een onderzoek geopend.

Op 19 september werd een gevangene gevonden die zich in zijn cel had verhangen.

De directie heeft de families op de hoogte gebracht en hen ontvangen.

Concernant le renforcement de la sécurité de l'institution pénitentiaire, les mesures suivantes seront prises: le lancement d'objets par-dessus l'enceinte sera empêché par la pose de filets de sécurité, une caméra sera installée pour améliorer la visibilité à l'extérieur, une aile sera protégée et on empêchera que des objets soient amenés de la cour intérieure vers les cellules du rez-de-chaussée.

Nog voor de gebeurtenissen in Andenne vroegen de vakbondsdelegaties al dat de verplichtingen met betrekking tot de formatie, waarbinnen nog 415 betrekkingen openstonden, zouden worden nagekomen.

Ik heb de ministerraad een nota voorgelegd, en er werd beslist om in 264 vacatures te voorzien. Dat aantal stemt overeen met het maximale aantal beschikbare kandidaten in de wervingsreserve.

Daarnaast heb ik met collega Arena en SELOR afspraken gemaakt om zo snel mogelijk een nieuwe wervingsreserve aan te leggen. Tegen eind oktober worden er bijkomende examens georganiseerd.

Wat de infrastructuur betreft, zal ik een beleidsnota gevangeniswezen indienen, maar ik wil ook een meerjarenplan uitwerken om problemen te regelen die al lang aanslepen, ook al hangt er een prijskaartje aan de oplossing ervan. Het weze duidelijk dat niet alle vereiste middelen vrijgemaakt zullen kunnen worden, maar Rome is ook niet op één dag gebouwd.

In verband met de onderscheiden denkpijsten blijkt uit een studie van de KUL dat 80% van de bevrachten

problèmes existant depuis longtemps et que M. Van Parys a déjà connus lorsqu'il occupait mes fonctions, problèmes qui nécessitent des solutions même si celles-ci ont un coût.

Evidemment, ce qui s'est passé à Andenne est catastrophique, mais les autres prisons connaissent également des situations de crise au jour le jour. De nombreux problèmes se posent: surpopulation, cadre, formation (essentielle), moyens budgétaires pour les soins de santé.

Enfin, il y a également des problèmes d'infrastructures.

Selon moi, tout cela mériterait que l'on s'engage dans une discussion, non pas à la suite d'une crise qui nécessite d'urgence la résolution d'un problème précis mais en dehors d'une période de crise et ce, afin de travailler, comme on l'a fait sous la législature précédente dans des dossiers importants tel que celui concernant le secteur non marchand, en établissant un plan pluriannuel.

En effet, je souhaiterais que pour ce qui concerne les établissements pénitentiaires, on puisse travailler sur un plan pluriannuel avec des moyens budgétaires à la clé. Certes, on sait que l'on ne pourra pas obtenir tous les moyens budgétaires qui seraient nécessaires pour régler tous les problèmes. Cependant, le chemin se traçant en marchant, il faut se diriger pas à pas vers les solutions à propos de problèmes aussi importants.

Dans l'enquête de la KUL et de l'Université de Liège, vous aurez remarqué que 80% des personnes interrogées sont favorables aux peines alternatives; c'est un élément intéressant. Aussi, et cela figurera dans la note de politique pénitentiaire, il faut étudier tant la façon de promouvoir mieux les peines alternatives et autonomes et le port du bracelet électronique que le rôle du tribunal d'application des peines. En ce qui concerne ce dernier, la réflexion aura pour point de départ les travaux déjà importants consacrés à cette question par les commissions Dupont et Holsters. Toutefois, la réflexion doit être quelque peu poursuivie dans la mesure où ces travaux ont laissé certaines questions ouvertes comme, par exemple, l'étendue de la compétence du tribunal d'application des peines. Il faut avancer et prendre position.

Wat betreft de in Andenne doorgegangene mutaties, kan ik het volgende zeggen. De supplementaire beampten werden ingedeeld ten gevolge van de mutatieaanvragen. Zij zijn afkomstig van verschillende gevangenen, zodat geen enkele andere gevangenis te maken kreeg met een belangrijke vermindering van het aantal personeelsleden. De onmiddellijke aanwerving ten belope van de beschikbare wervingsreserve, zoals door de Ministerraad werd besloten, zal verder toelaten om de putten die geschapen werden, te dempen.

Wat betreft het gevolg gegeven aan het wetsontwerp met betrekking tot de versterking van de controle van de veroordeelde gevangenen die de strafinrichting verlaten, de verbetering van het statuut van het slachtoffer wanneer de dader de gevangenis verlaat en de optimalisering van de penitentiaire capaciteit, kan ik het volgende zeggen. Het penitentiaire beleid zal gebaseerd zijn op de regeringsverklaring die voorziet in de aanvaarding van controlemaatregelen ten overstaande van de gevangenen die de gevangenis verlaten, noch in een gevangenisquota. Daartegenover staat het feit dat de regering duidelijk te kennen gaf dat maatregelen in het voordeel van de slachtoffers zullen worden genomen. Daaraan zal tijdens deze regeerperiode dan ook worden gewerkt.

A propos des casernes. des contacts ont été pris avec la Défense

voorzitter is van alternatieve straffen. Dat is interessant. Vraag is hoe we die straffen beter kunnen toepassen. Ook de autonome straffen vormen een interessant alternatief. Ik zal voorstellen formuleren voor de oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken: de werkzaamheden laten nog een aantal vragen onbeantwoord, maar we moeten vorderingen maken.

La répartition équilibrée des mutations a permis d'éviter que l'arrivée de nouveaux agents à Andenne n'entraîne une baisse sensible des effectifs dans les autres établissements. En outre, le conseil des ministres a approuvé le recrutement immédiat d'agents pour pallier la pénurie de personnel.

La déclaration de gouvernement ne prévoit pas de mesures de contrôle complémentaires pour les détenus libérés ni de quotas pour la capacité carcérale. Des mesures seront néanmoins prises en faveur des victimes.

Met Landsverdediging en de Reaie

nationale et la Régie des bâtiments, non seulement pour inventorier les casernes disponibles mais aussi pour connaître les travaux qui seraient nécessaires pour permettre à ces établissements d'accueillir, comme indiqué dans la déclaration gouvernementale, des délinquants moins dangereux. Encore faut-il s'entendre sur les conditions d'accueil des catégories de délinquants.

Pour ce qui concerne les accords sociaux, un dossier restait en suspens, à savoir celui du congé préalable à la pension. J'ai présenté ce dossier au Conseil des ministres et un arrêté royal est en ce moment soumis à la signature du Roi. Il devrait être publié la semaine prochaine au Moniteur belge. Cela nous permettra alors d'être complet quant à l'exécution des décisions négociées.

M. Verherstraeten voulait m'interroger sur l'accès au téléphone. Souhaitez-vous que je réponde?

Le **président**: Il a retiré sa question au profit de M. Van Parys.

18.09 **Minister Laurette Onkelinx**: Dat wordt geregeld door artikel 35bis van het algemeen reglement der strafinrichtingen. Het principe daarbij is dat gevangenen kunnen telefoneren naar hun naasten, naar hun advocaat, naar hun diplomatieke en consulaire overheden. Wat de mogelijkheid betreft te telefoneren naar andere personen, dat wordt overgelaten aan het oordeel van de gevangenisdirecteur. De verdachten mogen gedurende de eerste vijf dagen na het betekenen van het aanhoudingsmandaat niet telefoneren, tenzij na schriftelijk akkoord van de onderzoeksrechter. Voorts kan de procureur des Konings het gebruik van de telefoon verbieden voor de duur van vijf dagen, die één keer hernieuwd kan worden. Het interne reglement van elke gevangenis regelt de controle volgens de veiligheidsvereisten. In de praktijk gebeurt die controle ofwel door een bewaker die zelf het nummer vormt voor de gevangene voor wie een dergelijke controle wegens veiligheidsredenen noodzakelijk is, ofwel door een beambte die toekijkt welk nummer gevormd wordt, ofwel, tot slot, op automatische manier in de gevangenissen die uitgerust zijn met een dergelijk systeem. De gevangene heeft dan een persoonlijke code en het systeem kan hem toegang tot bepaalde nummers weigeren of hem alleen toelaten welbepaalde nummers op te roepen.

In het geval dat aangehaald wordt door de heer Verherstraeten, mijnheer Van Parys, moet verduidelijkt worden dat tijdens de staking in Andenne de gevangenen geen gebruik konden maken van de binnenplaats, dat binnen het cellencomplex het storingssysteem van gsm-verbindingen werkte, en dat, indien de gevangenen toegang hadden tot de telefooncellen, dat gebeurde onder controle van de federale politie.

J'en viens enfin à la situation des internés. Ainsi que je l'ai dit tout à l'heure en réponse à une question, un projet de collaboration a été initié en juillet 2001 permettant le placement d'internés dans trois cliniques privées: Zelzate, Rekem et Bierbeek. L'objectif est d'assurer à ce projet un financement structurel. En ce moment, c'est à chaque fois le ministère de la Justice qui intervient. Nous allons essayer d'obtenir un accord pour une prise en charge par le ministère de la Santé publique.

Des discussions sont en cours pour dix places dans une institution de Sint-Niklaas et il est aussi fait appel, au cas par cas, à des institutions privées. Bien entendu, la problématique des internés sera également traitée dans le cadre de ma note de politique pénitentiaire.

der Gebouwen wordt momenteel nagegaan welke leegstaande kazernes dienstig zouden kunnen zijn en welke werken daartoe zouden moeten worden uitgevoerd.

Volgende week wordt een koninklijk besluit gepubliceerd tot uitvoering van de sociale akkoorden die tijdens de vorige regeerperiode werden afgesloten inzake het verlof voorafgaand aan het pensioen.

18.09 **Laurette Onkelinx, ministre**: Le règlement général des établissements pénitentiaires régit l'accès au téléphone. Il prévoit que les détenus peuvent téléphoner à leurs proches, à leur avocat et aux autorités diplomatiques et consulaires. Les autres communications relèvent du pouvoir discrétionnaire du directeur de la prison. Le juge d'instruction et le procureur du Roi peuvent limiter le droit de téléphoner. Les prisons utilisent différents systèmes de contrôle des communications téléphoniques établies par les détenus.

Lors de la grève d'Andenne, le contrôle des communications téléphoniques s'est poursuivi.

Wat de situatie van de geïnterneerden betreft, werd in 2001 een samenwerkingsproject gestart waardoor geïnterneerden nu in drie privé-klinieken kunnen worden geplaatst. In het kader van de totstandkoming van een structurele financiering zal binnenkort contact worden opgenomen met de minister van Volksgezondheid voor het ten laste nemen van de kosten. Daarnaast zijn onderhandelingen aan de aana teneinde tien plaatsen

vrij te maken in een instelling van Sint-Niklaas. Ook wordt geval per geval een beroep gedaan op privé-instellingen.

18.10 Melchior Wathelet (cdH): Une petite précision concernant le cadre des nouveaux gardiens: actuellement, les personnes qui sont allées à Andenne ou qui ont intégré le nouveau personnel sont-ils des cadres supplémentaires? Il s'agit bien de l'exécution de l'accord d'avril 2003.

18.10 Melchior Wathelet (cdH): Behoren de in Andenne ingezette mensen tot een bijkomend kader? Of gaat het om de uitvoering van het akkoord van april 2003?

18.11 Laurette Onkelinx, ministre: Non. A Andenne, ils souhaitent recevoir des renforts de professionnels qui étaient déjà en place. Avec l'accord des directeurs des établissements pénitentiaires, on a procédé à des glissements mais on a tout de suite fait appel, dans la réserve de recrutement, à ceux qui n'étaient pas déjà en place dans des établissements sous le statut contractuel. On a donc fait appel à de nouvelles recrues pour combler les trous existant partout dans les établissements du Royaume et on a procédé à un transfert d'agents vers Andenne. Mais il s'agit bien de personnel supplémentaire.

18.11 Minister **Laurette Onkelinx**: Er werden nieuwe mensen in dienst genomen om de leemten in alle instellingen van het land te dichten en beambten werden naar Andenne overgeheveld. Het gaat dus wel degelijk om bijkomend personeel.

18.12 Melchior Wathelet (cdH): C'est toujours sur base de l'engagement d'avril 2003?

18.12 Melchior Wathelet (cdH): Op basis van het akkoord van 2003?

18.13 Laurette Onkelinx, ministre: Oui, on respecte les engagements qui ont été signés.

18.13 Minister **Laurette Onkelinx**: Inderdaad.

18.14 Melchior Wathelet (cdH): Pouvez-vous nous donner une échéance relative à la présentation de votre note de politique pénitentiaire?

18.14 Melchior Wathelet (cdH): Wanneer zal u uw beleidsnota met betrekking tot de strafinrichtingen voorstellen?

18.15 Laurette Onkelinx, ministre: En accompagnement du budget, évidemment.

18.15 Minister **Laurette Onkelinx**: Op hetzelfde ogenblik als mijn begroting.

18.16 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, in de krant van vandaag las ik het volgende over de heer Dutroux: "De wil van Dutroux is wet in de gevangenis". Wat verder vervolgt men, en ik citeer: "Het strenge gevangenisregime van Marc Dutroux is stopgezet. De man zit niet langer eenzaam in zijn cel. Sinds deze zomer is hij een volwaardig lid van de sectie 8 in de gevangenis van Aarlen. Hij mag samen met de anderen wandelen en sport doen. Sterker, de directeur heeft de medegevangenen bevolen elke morgen goedendag te zeggen tegen de heer Dutroux. Ze moeten hem ook de hand schudden en glimlachen".

18.16 Tony Van Parys (CD&V): J'ai appris par la presse que le régime carcéral de Dutroux avait été assoupli et que ses codétenus avaient même reçu pour instruction de le saluer.

Mevrouw de minister, dit staat te lezen op de eerste bladzijde van "Het Laatste Nieuws". De inspiratiebron is een advocaat die op de hoogte is van de situatie en raadsman is van een van de medegevangenen die zich hierover hebben beklagd.

Mevrouw de minister, ik verzoek u hierover informatie in te winnen. Ik begrijp dat u dit niet stante pede kan doen omdat ik mijn vraag niet op voorhand heb ingediend.

18.17 Laurette Onkelinx, ministre: Entre temps, j'ai téléphoné à mon administration pour savoir s'il y avait d'autres éléments. On me confirme que les conditions de détention sont inchangées.

18.17 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik heb terzake inlichtingen inwonnen: de

levensomstandigheden in de gevangenis zijn niet veranderd.

18.18 Tony Van Parys (CD&V): Zou ik u mogen vragen om mij het volgende uitdrukkelijk te willen bevestigen?

Bestaat het specifieke strenge gevangenisregime van uit het verleden nog steeds of is daaraan een wijziging aangebracht? Kunt u mij uw antwoord schriftelijk meedelen in de loop van de volgende dagen. Het bestaande strenge gevangenisregime was heel uitdrukkelijk door de minister van Justitie omschreven. Ik zou u ervoor dankbaar zijn als u mij het antwoord schriftelijk zou kunnen bezorgen, anders moet ik een nieuwe mondelinge vraag indienen. Dit kan in dat geval alleen maar tijdsverlies met zich meebrengen.

18.19 Laurette Onkelinx, ministre: Pour ce qui concerne ce dossier, si vous m'écrivez, je me ferai un devoir de vous répondre. Sinon, si vous développez une question orale, je vous répondrai avec l'ensemble des éléments qui me parviendront d'ici là.

De **voorzitter:** Ik meen dat het inderdaad beter is om het als een afzonderlijk thema te behandelen. Het is toch een voldoende belangwekkende problematiek. Alle collega's hebben ook het recht om het antwoord te kennen.

18.20 Tony Van Parys (CD&V): Het is voor mij geen probleem om een mondelinge vraag in te dienen. Ik zal daarvoor het nodige doen. Dat is geen enkel probleem.

Wat die explosieven betreft, meen ik dat men toch de nodige maatregelen moet nemen om de toegang tot de gevangenis onmogelijk te maken voor explosieven en andere zaken die eigenlijk niet in een gevangenis thuishoren. U zegt dat die gevangenis benaderbaar is langs de spoorweg achteraan. Ik zou u toch willen uitnodigen om ervoor te zorgen dat dit niet meer gebeurt. U begrijpt dat dit toch niet echt aangewezen is. Als u daarvoor de nodige instructies kunt geven, zou dat ons allemaal kunnen geruststellen, vooral met het oog op de veiligheid van de mensen die daar moeten werken.

Ik kom op het kader. Wij zijn het in die zin met elkaar eens, mevrouw de minister, dat het kader inderdaad moet worden uitgebreid. Het akkoord dat was tot stand gekomen, kon niet worden uitgevoerd omdat niet in het budget was voorzien. Ik vrees dat we dit verhaal hier nog een paar keer zullen moeten herhalen. Er zijn allerlei soorten toezeggingen gedaan waarvoor men de begroting niet heeft aangepast of waarvoor niet in het budget is voorzien.

Een van de grote momenten van de eerste weken of maanden van de huidige legislatuur zal natuurlijk de bespreking van de begroting voor het departement Justitie zijn. Op dat ogenblik zal moeten worden aangetoond in welke mate het budget wel degelijk is aangepast. Men heeft ons in het verleden gezegd dat het budget van de minister van Justitie te beperkt was. Het was echter vooral de Parti socialiste die de beperking heeft veroorzaakt. U begrijpt dat wij deze bewering niet konden beoordelen. Wij hebben het gehoord van de toenmalige minister van Justitie. Hij heeft ons dat altijd gezegd. Ik denk dat het nu aan u is om te bewijzen dat de heer Verwilghen zich heeft vergist. Het is aan u om te bewijzen dat er thans een nieuwe wind waait door Justitie en de middelen voor Justitie rijkelijk zullen vloeien. Mijnheer de voorzitter, zo kunnen wij dan over een Justitie beschikken waarvan de mensen kunnen zeggen dat ze vertrouwen in Justitie hebben en Justitie over de

18.18 Tony Van Parys (CD&V): La ministre peut-elle me confirmer par écrit que son régime n'a pas été modifié?

Le **président:** Il est préférable que nous débattions de cette question séparément.

18.20 Tony Van Parys (CD&V): Je déposerai une question écrite à ce sujet.

Il va de soi que la ministre doit prendre des mesures pour éviter que des explosifs soient introduits dans la prison.

Le cadre du personnel doit être étendu mais aucun budget n'a encore été prévu à cette fin. Selon le ministre précédent, la faute en incombait au PS et je me demande si la ministre actuelle réfutera ces accusations. Un plan pluriannuel est bien évidemment nécessaire mais rien n'a été fait pour réaliser ce projet depuis des années.

Enfin, je me demande si les projets de loi relatifs aux quotas seront examinés ou non sous la présente législature.

nodige mensen en middelen beschikt.

Hetzelfde geldt voor het meerjarenplan. Ik hoor met veel genoegen dat er een meerjarenplan komt voor de penitentiaire investeringen. De laatste vier jaar is rond deze materie effectief niets gebeurd. Er is geen enkele substantiële beslissing genomen over de investeringen op penitentiair vlak. Mevrouw de minister, ook op dat gebied verwacht ik heel veel van uw beleidsnota, die bij de begroting zal zijn gevoegd. In de beleidsnota zult u dan heel punctueel vermelden welke investeringen er zullen moeten worden gedaan.

Er was nog één antwoord dat mij niet zo duidelijk was. Het gaat om het antwoord in verband met het wetsontwerp op de quota. Ik heb niet goed begrepen of het ontwerp nu al dan niet aangehouden blijft.

18.21 Laurette Onkelinx, ministre: Ce projet n'a pas été déposé.

18.22 Tony Van Parys (CD&V): Toch wel.
Het ontwerp op de quota was ingediend.

18.23 Minister Laurette Onkelinx: Ja.

18.24 Tony Van Parys (CD&V): De vraag is of het ontwerp in de huidige legislatuur opnieuw wordt behandeld. Dient u het opnieuw in?

18.25 Laurette Onkelinx, ministre: Je ne le redéposerai pas sous cette législature.

18.25 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik zal het niet opnieuw indienen tijdens deze zittingsperiode.

18.26 Tony Van Parys (CD&V): Vous ne le redéposerez pas?

18.27 Laurette Onkelinx, ministre: Non.

18.28 Tony Van Parys (CD&V): Dat is dan het tweede onderdeel van de afrekening met de heer Verwilghen. Ik vind het alvast een goede optie.

18.29 Laurette Onkelinx, ministre: Il est bien sympathique de vouloir mettre de l'ambiance dans une commission. Mais je tiens à dire qu'il n'y a aucune volonté de règlement de comptes. Il y a simplement des ministres différents, des sensibilités différentes. Il y a surtout un nouvel accord de gouvernement.

18.29 Laurette Onkelinx, ministre: Het gaat hier echter niet om een afrekening, er zijn nu eenmaal verschillende ministers met verschillende gevoeligheden.

18.30 Tony Van Parys (CD&V): Je comprends que nous avons affaire à des ministres de la Justice très différents, ce dont je me réjouis parfois, mais ce n'est pas toujours le cas.

Zeker wat de gevangenis in Antwerpen betreft, mijnheer de voorzitter.

18.31 Laurette Onkelinx, ministre: C'est en fin de législature, monsieur Van Parys, que vous me donnerez votre évaluation.

18.32 Tony Van Parys (CD&V): Oui, c'est trop tôt, c'est évident.

18.32 Tony Van Parys (CD&V): Je regrette qu'il soit renoncé aux investissements à la prison d'Anvers.

Wat de gevangenis in Antwerpen betreft, mijnheer de voorzitter, is het toch bijzonder jammer te moeten vernemen dat deze investering niet doorgaat. Ik meen dat u als voorzitter van de commissie hieromtrent een belangrijke rol te vervullen hebt opdat de noodzakelijke enoementen die waren aenomen ook effectief worden aenomen. Ook

daarop zullen we tijdens de begrotingsbesprekingen nog terugkomen.

Ik zal de mondelinge vraag in verband met de heer Dutroux snel indienen zodat we duidelijkheid kunnen krijgen over het gevangenisregime dat de heer Dutroux op dit ogenblik mag genieten.

18.33 Gerda Van Steenberge (VLAAMS BLOK): Mevrouw de minister, ik had een vraag over het aantal cipiers dat aan de verschillende gevangenissen zou worden toegewezen. Mevrouw de minister had eerst gezegd dat door de verschuivingen van cipiers naar Andenne en het tekort in andere gevangenissen, de rest van het nieuwe contingent zou worden gebruikt om die putten te vullen. Op het antwoord van de vraag van de heer Wathelet heeft de minister gezegd dat niet alleen de gemaakte putten door de verschuiving naar Andenne zullen worden opgevuld, maar ook de oorspronkelijke putten die daar bestonden. Ik kreeg daarbij nog altijd geen antwoord op de vraag hoeveel cipiers aan de verschillende gevangenissen zullen worden toegewezen. Het begint mij nu een beetje duidelijk te worden. U moet mij vergeven, het is de eerste keer dat ik in deze commissie zit. Dat zal stilletjes aan wel in orde komen.

Men kan die 264 cipiers nog niet toewijzen omdat de begroting nog moet worden besproken. U hebt in uw antwoord gezegd dat het voor u heel belangrijk is dat er een principepakkoord is gevormd. Tenzij er een nieuwe wind waait bij de PS, zijn de cipiers en de vakbonden blijkbaar tevreden met een dode mus of kunt u mij de situatie beter uitleggen?

Mevrouw de minister, zullen er werkelijk 264 cipiers worden toegewezen of moet dat nog aan bod komen tijdens de begrotingsbesprekingen?

18.34 Laurette Onkelinx, ministre: Je précise qu'il y a un accord pour l'engagement. Il ne s'agit pas d'un accord de principe mais d'un accord pour l'engagement de l'ensemble de la réserve disponible. Parallèlement à cela, une nouvelle réserve est constituée. Nous devrions d'ailleurs déjà avoir des résultats à la fin octobre, ce qui nous permettra l'engagement de personnel complémentaire afin que le cadre soit complet, conformément aux accords pris sous l'ancienne législation.

18.33 Gerda Van Steenberge (VLAAMS BLOK): Je ne sais toujours pas si de nouveaux gardiens seront affectés aux établissements pénitentiaires. Quels postes seront-ils pourvus au moyen du nouveau contingent? Les 264 nouveaux agents ne peuvent-ils pas d'ores et déjà être affectés à leurs fonctions en attendant la fin des discussions budgétaires?

18.34 Minister **Laurette Onkelinx**: Er werd overeengekomen dat de beschikbare reserve volledig zal worden ingezet. Er wordt een nieuwe reserve gevormd zodat de formatie kan worden ingevuld, in overeenstemming met het akkoord dat tijdens de vorige regeerperiode werd gesloten.

Motions

Moties

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées. Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Melchior Wathelet et Tony Van Parys et est libellée comme suit:

“La Chambre,

ayant entendu les interpellations de MM. Melchior Wathelet et Tony Van Parys et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice, recommande au gouvernement

1. de mettre en place un système de service minimum dans les prisons. Il serait de nature à éviter des actes désespérés et à sauvegarder la dignité humaine en permettant aux prisonniers l'accès aux douches, à la promenade, aux congés pénitentiaires, aux libérations conditionnelles et à un contact avec leur avocat;
2. de lancer une véritable réforme des prisons dans le cadre d'un plan pluriannuel intégrant les besoins prioritaires, un calendrier, un cadre budgétaire précis et cela, sur la base d'un audit à réaliser le plus rapidement possible.”

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Melchior Wathelet en Tony Van Parys en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Melchior Wathelet en Tony Van Parys
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie,
beveelt de regering aan

1. een systeem van minimale dienstverlening in de gevangenissen in te voeren. Op die manier zouden wanhoopsdaden kunnen worden voorkomen en zou de menselijke waardigheid kunnen worden gevrijwaard doordat gevangenen steeds toegang zouden kunnen krijgen tot de douches, gelucht zouden kunnen worden, in aanmerking zouden kunnen komen voor penitentiair verlof en voorwaardelijke invrijheidstelling en met hun advocaat zouden mogen overleggen;
2. een echte hervorming van de gevangenissen op stapel te zetten in het kader van een meerjarenplan dat rekening houdt met de prioritaire behoeften, vergezeld gaat van een tijdschema en stoelt op een welomlijnd budgettair raamwerk, op grond van een audit die zo spoedig mogelijk dient te worden uitgevoerd."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Alfons Borginon, Olivier Maingain, André Perpète et Guy Swennen et par Mme Valérie Déom.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Alfons Borginon, Olivier Maingain, André Perpète en Guy Swennen en door mevrouw Valérie Déom.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.
Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

19 Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la procédure à respecter lors du recours à la force pour faire respecter des décisions concernant des enfants" (n° 143)

19 Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de te volgen procedure wanneer geweld wordt gebruikt om beslissingen betreffende kinderen te doen naleven" (nr. 143)

19.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Monsieur le président, madame la ministre, dans le cadre du dossier de la petite Colette Robertson, j'ai été contacté par la famille belge de Mme Scarlett Kögel. Suite à ce contact, j'ai fait parvenir à vos services, en date du 8 septembre 2003, un courrier par porteur.

Pour rappel, il s'agit de cette petite fille de 5 ans dont le retour aux Etats-Unis s'est déroulé en exécution d'une décision judiciaire belge confirmant, en date du 13 mai 2003, la décision du tribunal américain confiant la garde de Colette à son père. La mère disposait d'un délai de 60 jours pour préparer, avec le service d'aide à la jeunesse, le retour de l'enfant.

Or, après 30 jours, le Service public fédéral Justice a donné l'ordre d'intercepter l'enfant afin de la renvoyer au plus vite aux Etats-Unis, en se justifiant par le fait que la maman aurait retenu la fillette hors du territoire américain pour entraver l'exercice légitime des droits parentaux du père, ce que la maman contredit par des certificats médicaux et déclarations sur l'honneur justifiant d'une grossesse à risque interdisant tout voyage.

1. Ne pensez-vous pas qu'il y aurait lieu de vérifier les éléments avancés par le père et ses conseils, qui ont motivé la prise de position du ministre de la Justice belge, dans la mesure où il semble que les différents rapports d'experts, produits par la maman de Colette, à charge du père, évoquent des abus sexuels commis par celui-ci?

2. S'il est exact que la justice est parfois mise dans l'obligation de recourir à la force pour faire respecter ses décisions, ne faut-il pas se questionner sur la méthode lorsqu'il s'agit d'enfants victimes des

19.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): In het kader van het dossier van de kleine Colette Robertson, heeft de Belgische familie van mevrouw Scarlett Kögel contact met me opgenomen.

Zouden de argumenten van de vader niet nader moeten worden onderzocht, aangezien verschillende deskundigenverslagen gewag maken van seksueel misbruik door de vader.

Dient de werkwijze van justitie in zaken waarin het kind het slachtoffer wordt van de tegenstrijdige belangen van de ouders, niet in vraag te worden gesteld? Zou de bestaande procedure niet moeten worden herzien?

intérêts contradictoires entre parents?

3. Dans la mesure où le délai prescrit pour préparer l'enfant au retour chez son père n'a pas été respecté et les recommandations de notre service d'aide à la jeunesse ont été négligées, ne conviendrait-il pas de revoir la procédure applicable en cette matière?

19.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, je vais essayer d'être très précise en ce qui concerne ce cas particulier. Je pense qu'il doit en être ainsi si je veux expliquer la position du gouvernement sur des dossiers –vous le savez mieux que quiconque– extrêmement délicats et sensibles.

Le dossier concerne la petite Colette Robertson, âgée aujourd'hui de 5 ans, qui en novembre 2001 a été déplacée illicitement en Belgique par sa mère Scarlett Kögel de nationalité américaine. La décision sur laquelle l'autorité centrale belge a fondé son intervention est une décision du 6 février 2002 de la Cour régionale du Comté de Travis au Texas qui, entre autres –je cite– "conclut, sur la base d'un rapport d'un expert psychiatre, que l'enfant n'a pas été victime d'abus sexuels de la part de son père; constate que la mère a négligé de remettre l'enfant au tribunal tel qu'ordonné précédemment; conclut que la mère a retenu l'enfant hors du territoire américain dans l'intention d'entraver l'exercice légitime des droits parentaux; conclut que le père avait le droit de garde physique depuis le 3 janvier 2002; ordonne le renvoi de Colette au Texas pour la remettre à son père, le 11 février 2002, et établit les droits respectifs des parents à l'égard de l'enfant en prévoyant, notamment que le droit de visite de la mère ne pourra s'exercer que sous surveillance d'une personne désignée par la Cour". La Cour ordonne par ailleurs pour la mère une thérapie individuelle.

L'autorité centrale belge a été saisie de ce dossier en juin 2002.

Parallèlement à la demande en retour, une demande d'exequatur a été directement introduite devant le tribunal de première instance de Liège par les avocats belges de M. Robertson.

Suite à l'avancement par la mère d'allégations d'abus sexuels du père à l'égard de l'enfant, le ministère public a estimé que les conditions d'éducation étaient compromises par sa famille, soit par le père, soit par la mère.

Dans ce contexte d'un possible conflit d'intérêt dans le chef du ministère public, l'autorité centrale belge ne lui a, dès lors, pas demandé d'introduire la demande en retour, mais a fait appel à un avocat. Les juridictions belges ont été saisies le 1^{er} août 2002.

J'en viens à la procédure.

Le 23 août 2002, le tribunal de première instance de Liège a accordé l'exequatur de la décision américaine en se fondant, en l'absence de traité entre la Belgique et les Etats-Unis, sur l'article 570 du Code judiciaire. Vous savez que Mme Kögel a interjeté appel de cette décision.

Le 11 septembre 2002, le président du même tribunal a considéré l'inapplicabilité de la Convention de La Haye au cas d'espèce, estimant qu'une des conditions requises, à savoir la résidence habituelle de l'enfant au Texas, n'était pas remplie.

L'autorité centrale belge a interjeté appel de cette décision. Le 13 mai

19.02 Minister Laurette Onkelinx: Het optreden van de Belgische overheid was gebaseerd op de beslissing van 6 februari 2002 van het Gerechtshof van Travis County, Texas. Daarin wordt onder meer vastgesteld dat het kind niet seksueel werd misbruikt door de vader, dat de moeder heeft nagelaten het kind over te dragen aan de rechtbank en dat ze het buiten het grondgebied van de VS heeft gebracht om het te onttrekken aan de uitoefening van de ouderlijke rechten van de vader. De uitspraak beveelt de repatriëring van Colette naar Texas en zet een regeling op over de respectieve rechten van de ouders. Naast de vordering tot repatriëring van het kind, hebben de Belgische advocaten van de heer Robertson een vordering tot uitvoerbaarverklaring ingediend. Aangezien het openbaar ministerie een belangenconflict boven het hoofd hing, heeft de centrale Belgische overheid een beroep gedaan op een advocaat. De zaak werd bij het Belgische gerecht aanhangig gemaakt op 1 augustus 2002.

Wat de procedures betreft, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik op 23 augustus 2002 de exequatur van de Amerikaanse beslissing verleend. Tegen deze uitspraak heeft mevrouw Kögel beroep aangetekend. Op 13 mei 2003 heeft het Luikse hof van beroep het vonnis in eerste aanleg bevestigd en heeft het de terugkeer van de kleine Colette naar de Verenigde Staten bevolen.

Op 25 augustus 2003 is een beroep in Cassatie tegen het exequaturarrest ingediend.

De minister van Justitie en het Belgisch centraal bestuur hebben ervoor geijverd dat het kind de banden met zijn vader geleidelijk weer kon aanknopen en er werd

2003, la Cour d'appel de Liège a confirmé le jugement de première instance qui avait déclaré exécutoire en Belgique la décision texane du 6 février 2002. Le 13 mai 2003 également, la Cour d'appel de Liège a considéré que la Convention de La Haye de 1980 était bien applicable en l'espèce et a, par ailleurs, ordonné le retour de la petite Colette aux USA. Les arrêts rendus par la Cour d'appel de Liège sont très précisément motivés, vous le savez, notamment quant aux prétendus abus sexuels dont l'enfant aurait été victime. Vous devez également savoir que le 25 août dernier un pourvoi en cassation a été introduit contre l'arrêt d'exequatur.

Pour ce qui concerne l'exécution des arrêts de la Cour d'appel de Liège, l'ancien ministre de la Justice a décidé de la mise à exécution forcée de l'arrêt ordonnant le retour de l'enfant aux USA, en se fondant, d'une part, sur les arrêts rendus qui ont tranché sur la question des allégations d'abus sexuels et, d'autre part, sur le refus très clairement exprimé par la mère de remettre la petite fille à son père. Ce refus a non seulement été acté dans un procès-verbal d'audition de la maman, qui a été établi par la police, brigade judiciaire de Liège, en date du 22 mai 2003, mais il est également mentionné dans un rapport du service de l'aide à la jeunesse de Liège, en date du 27 mai 2003. En prenant, le 5 juin 2003, sa décision de mise à exécution par la contrainte de l'arrêt ordonnant le retour de la petite fille aux USA, je pense que le ministre de la Justice, ainsi que l'autorité centrale belge, ont été soucieux d'assurer le respect de l'invitation donnée aux parties par la Cour d'appel de Liège dans son arrêt d'exequatur, d'assurer le renouement progressif des liens de l'enfant avec son père. L'autorité centrale a, dans ce cadre, demandé aux instances compétentes américaines de lui offrir toutes les garanties nécessaires à cet égard, et ce en application de la Convention de La Haye de 1980.

Il a également été tenu compte de la décision américaine du 6 février 2002, ordonnant les mesures nécessaires en vue de faciliter la transition de l'enfant vers son père. A la suite de la demande de l'autorité centrale belge, une proposition de réinsertion progressive de Colette dans son milieu familial, côté paternel, a été formulée. Cette proposition, qui a reçu l'aval de l'autorité centrale ainsi que celui des autorités judiciaires, prévoyait trois étapes avant la remise de Colette à son père. D'abord, un tiers neutre, psychologue et expert en matière d'enlèvement d'enfants travaillant pour la fondation Rachel, qui est une ONG, prendrait Colette en charge en Belgique pour la conduire aux Etats-Unis. Ensuite, au siège de la fondation Rachel, un pédopsychiatre, membre de ladite fondation, suivrait l'enfant en vue de permettre la reprise de contact avec le père. Enfin, un suivi psychologique serait mis en place avec ce pédopsychiatre ainsi qu'avec d'autres experts que l'enfant avait pu rencontrer en 2001.

En ce qui concerne l'exécution proprement dite de la décision de retour et pour éviter toute conséquence dommageable au plan psychologique pour l'enfant, et cela au moment même de sa prise en charge par la police liégeoise, des mesures parfaitement adaptées à la situation ont été prises. Un médecin et une assistante sociale ont en effet accompagné Colette jusqu'à l'aéroport, où la psychologue de la fondation Rachel l'attendait. Les autorités centrales belges et américaines ont participé, je pense, de manière active à tout le processus.

Le retour de Colette s'est déroulé dans des conditions tout à fait satisfaisantes. La petite fille s'est adaptée très rapidement. Le deuxième jour après son arrivée à la fondation Rachel, l'enfant a demandé à voir son père et, d'après les rapports qui nous ont été faits, les retrouvailles ont clairement été très émouvantes.

een voorstel gedaan om Colette opnieuw in het gezin aan vaderszijde te integreren.

Er werden maatregelen getroffen die perfect aangepast zijn aan de situatie, en de terugkeer van Colette is in volstrekt bevredigende omstandigheden verlopen.

Mijn administratie staat nog altijd in voor een opvolging van het dossier en de informatie die we krijgen over de evolutie van de kleine Colette, is zeer geruststellend.

In deze zaak hebben de Amerikaanse en de Belgische overheid zowel de letter als de geest van de overeenkomst van Den Haag uit 1980 nageleefd.

Ten slotte onderzoek ik de mogelijkheid om bepaalde algemene voorstellen te doen met betrekking tot de problematiek van de ontvoering van kinderen op internationale schaal.

Actuellement, un certain suivi est encore assuré par mon administration. Les informations en notre possession sur l'évolution de la petite Colette sont très rassurantes. Le suivi psychologique de l'enfant se poursuit. Il appartient, pour le surplus, aux juridictions américaines qui sont actuellement saisies par les parties de statuer sur le fond de l'affaire.

Je pense qu'il peut être considéré, dans cette affaire très douloureuse, que les instances belges et américaines ont respecté tant la lettre que l'esprit de la Convention de La Haye de 1980.

Pour le reste, comme vous le savez, le 14 mars 2003, une réunion internationale a eu lieu au Palais d'Egmont sur les enlèvements internationaux d'enfants et les droits de visite transfrontaliers. Actuellement, j'examine l'ensemble des conclusions de cette table ronde pour, éventuellement, émettre des propositions d'ordre général dans ce domaine particulier.

19.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): Madame la ministre, je vous remercie pour ces explications très précises qui sont, à mes yeux, primordiales dans une telle situation. De plus, je pense qu'une grande partie de cette problématique dépend exclusivement des juridictions américaines, dont une allégation concernant la qualité du centre Rachel. J'ignore de quelle manière nous pourrions vérifier la compétence de ce centre. Dès lors, madame la ministre, avons-nous la possibilité d'enquêter sur un centre américain apparemment agréé par la juridiction américaine?

19.04 Laurette Onkelinx, ministre: Toutes les informations que l'autorité centrale a données sont plutôt rassurantes.

19.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): Een groot gedeelte van die zaak ressorteert uitsluitend onder de Amerikaanse rechtscolleges. Zo zie ik niet in hoe wij de deskundigheid kunnen controleren van de Rachel Stichting, die de kleine Colette onder haar hoede heeft genomen.

19.04 Minister **Laurette Onkelinx**: De berichten afkomstig van de centrale Amerikaanse autoriteiten zijn geruststellend.

19.05 Jean-Pierre Malmendier : L'autorité américaine?

19.06 Laurette Onkelinx, ministre: Oui. Je ne veux pas la mettre en cause.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

20 Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la nomination d'huissiers de justice dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles" (n° 154)

20 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de benoeming van gerechtsdeurwaarders in het gerechtelijk arrondissement Brussel" (nr. 154)

20.01 Olivier Maingain (MR): Monsieur le président, madame la ministre, au début de cette année, j'interrogeais votre prédécesseur à propos des déséquilibres linguistiques intervenus sous la précédente législature en matière de nomination d'huissiers de justice au sein de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde et sur les critères retenus pour procéder à ces nominations.

Mon intervention, à l'époque, faisait suite à des nominations intervenues par arrêtés royaux du 17 décembre 2002: trois huissiers de justice avaient été nommés en la circonstance dans cet arrondissement et ils appartenaient au rôle linguistique néerlandais, ce qui portait le nombre d'huissiers de justice dans l'arrondissement à 50 pour le rôle linguistique néerlandais contre seulement 35 du rôle linguistique francophone. 85 huissiers de justice étaient donc en fonction dans cet

20.01 Olivier Maingain (MR): In januari jongstleden stelde ik uw voorganger een vraag over het verstoorde taalevenwicht bij de benoeming van gerechtsdeurwaarders in het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, en over de criteria voor die benoemingen.

Tijdens zijn ministerschap heeft uw voorganger immers enkel gerechtsdeurwaarders van de Nederlandse taalrol benoemd.

arrondissement, en tout cas au début de cette année.

Je m'étais donc inquiété de ce déséquilibre et le ministre de la Justice, votre prédécesseur m'avait assuré qu'il avait veillé à ne retenir que des critères liés à la profession et qu'il s'était référé à des avis plus favorables de certaines autorités appelées à exprimer des avis préalables, notamment le parquet, le procureur du Roi de Bruxelles, la chambre d'arrondissement des huissiers de justice.

J'avais contesté la chose en relevant que la chambre des huissiers de justice de Bruxelles avait rendu des avis plus favorables pour certains candidats francophones que pour des candidats néerlandophones mais le ministre niait. Je constate que, depuis, c'est un requérant néerlandophone évincé qui a été devant le Conseil d'Etat pour contester les recours, que d'autres recours sont d'ailleurs pendants devant le Conseil d'Etat du côté francophone et que le Conseil d'Etat, dans un arrêt récent du 12 août, a annulé de manière très circonstanciée la nomination à tout le moins d'un des trois huissiers de justice néerlandophones, notamment parce que les critères retenus par le ministre n'étaient visiblement pas les plus pertinents au regard des avis rendus préalablement.

Mme la ministre peut-elle me faire savoir si elle a pris connaissance de l'arrêt du Conseil d'Etat et les suites qu'elle entend y réserver? Et si, à tout le moins, dans le respect des procédures et critères légalement organisés, elle veillera, à conditions égales, à ce que des huissiers de justice du rôle linguistique français puissent enfin prétendre à être nommés dans cet arrondissement. Sous la législature précédente, il ne s'est trouvé aucun candidat francophone à être nommé!

20.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, de manière générale, je suis effectivement confrontée à une multiplication des annulations par le Conseil d'Etat de nominations d'huissiers de justice, et ce dans tout le pays. La principale difficulté réside dans la formulation d'une motivation en ce que l'autorité investie du pouvoir de nomination doit procéder à une comparaison des titres et mérites des candidats pour justifier son choix.

Pour ce faire, on ne peut que s'appuyer sur les avis rendus par les organes chargés d'avis, à savoir le procureur général, le procureur du Roi, mais surtout, s'agissant de mérites et de capacités professionnels, la chambre d'arrondissement.

Les critères retenus pour apprécier les candidatures sont l'aptitude professionnelle, l'ancienneté, la formation ou les qualités humaines. La langue n'est, en soi, pas un critère.

Force est de constater que ces autorités se prononcent souvent sur les candidats d'une façon identique, ce qui ne permet évidemment pas de choisir.

Le directeur général de l'organisation judiciaire du SPF Justice adressera incessamment une circulaire à ses autorités pour leur rappeler les principes dégagés par le Conseil d'Etat.

En ce qui concerne les nominations dans l'arrondissement de Bruxelles, outre ce que je viens de dire, je précise tout d'abord qu'aucune disposition légale ou réglementaire ne prévoit de répartition linguistique, mais uniquement une obligation de bilinguisme, ainsi que le nombre de charges d'huissier dans l'arrondissement judiciaire. J'ai ajouté que j'ai chargé mes services de prendre les mesures pour

De toenmalige minister verzekerde mij evenwel dat hij geen rekening hield met consideransen van taalkundige aard en dat de Nederlandstalige kandidaten bij de jongste benoemingen gunstiger adviezen konden voorleggen dan de Franstalige.

Een Franstalige kandidaat is nu in beroep gegaan bij de Raad van State, die de benoeming van een Nederlandstalige deurwaarder vernietigd heeft.

Heeft u dat arrest gelezen, en hoe denkt u daaraan gevolg te geven?

Is u van plan het huidige onevenwicht in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde - 50 Nederlandstalige gerechtsdeurwaarders tegen slechts 35 Franstalige - tijdens deze zittingsperiode weg te werken?

20.02 Minister Laurette Onkelinx: De taal op zich vormt geen criterium. De Raad van State vernietigt in het hele land steeds vaker benoemingen tot deurwaarder, voornamelijk omdat de overheden zich vaak op dezelfde wijze uitspreken over de kandidaten, waardoor geen keuze mogelijk is. De directeur-generaal van de rechterlijke organisatie van de FOD Justitie zal binnenkort een omzendbrief richten tot deze overheden om hen te wijzen op de beginselen die de Raad van State heeft uitgewerkt.

Voor het arrondissement Brussel is er geen enkele wettelijke of reglementaire bepaling die een taalverhouding vastlegt, maar enkel een verplichte tweetaligheid en het aantal ambten van deurwaarder in het gerechtelijk arrondissement. Mijn diensten hebben momenteel de opdracht om maatregelen te treffen met het oog op de invulling van de openstaande betrekkingen. De procedure zal opnieuw worden opgestart.

pourvoir aux vacances; la procédure sera donc relancée.

Enfin, je prendrai la responsabilité de soumettre des arrêtés de nomination à la signature royale sur base des avis reçus et des analyses qui pourront en être faites.

Ik zal zeer binnenkort een aantal benoemingsbesluiten ter ondertekening aan de Koning voorleggen op grond van de binnengelopen adviezen en van de mogelijke analyses ervan.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 17.12 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.12 uur.